



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

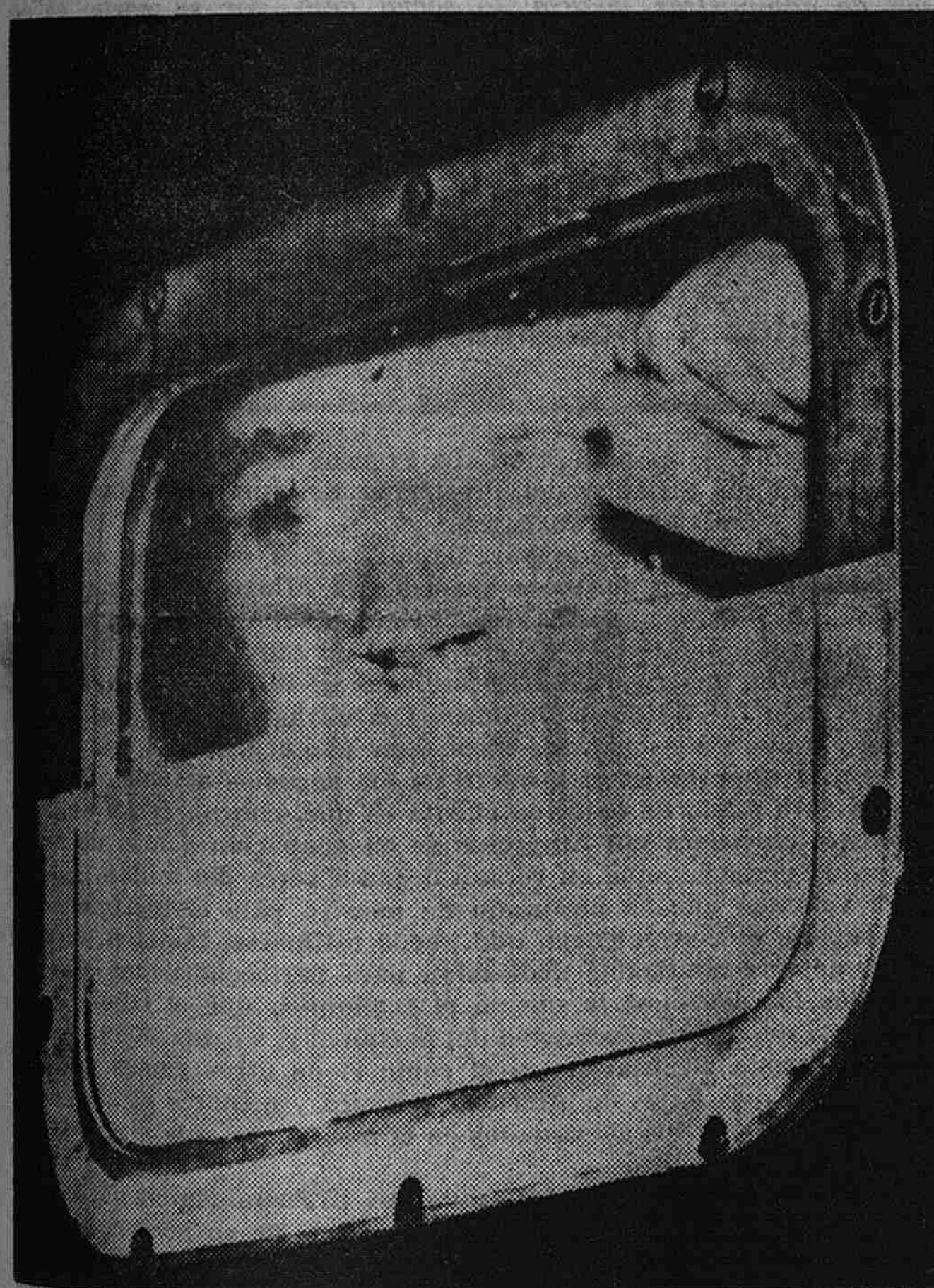
DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.750.—II EPOCA.—MADRID, SABADO 25 DE JULIO DE 1970.—DEP. L. M. 17.196.—AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PESETAS

CONSEJO DE  
MINISTROS

## Comisión interministerial para las relaciones con las comunidades europeas

### APROBACION DEL X PLAN DE INVERSIONES PARA LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES



#### Se crea la representación consular y comercial en Bulgaria

#### REGULACION DEL REGIMEN ESPECIAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE LOS TRABAJADORES AUTONOMOS

Entre los acuerdos adoptados por el Consejo de Ministros celebrado ayer figuran la creación de una Comisión Interministerial para las relaciones con las Comunidades Europeas, la desvinculación de las presidencias de los Institutos de Crédito a Medio y Largo Plazo y de las Cajas de Ahorro del cargo de gobernador del Banco de España, la aprobación del X Plan de Inversiones para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, y los decretos por los que se regula el trabajo de la mujer, y la Seguridad Social de los trabajadores autónomos.

(Crónica política de Alberto Delgado, y referencia de lo tratado en el Consejo, en página 5.)

#### Nombramientos

Don Carlos Iniesta Cano, embajador en Argelia. Don Ricardo Giménez Arnáu, embajador en Marruecos. Don Luis Coronel de Palma, gobernador del Banco de España. Don Manuel Gómez de Pablos, director general de Obras Hidráulicas. Don David Pérez Puga, director general de Comercio Interior. Don Mariano Rubio Giménez, director general de Política Financiera. Don Leopoldo Zumalacárregui, director del Instituto Nacional del Libro.

#### SANGRE ARTIFICIAL

FABRICADA POR CIENTIFICOS JAPONESES, LA HAN EXPERIMENTADO CON DOS PERROS, QUE CONTINUAN CON VIDA

TOKIO, 24 (Afp-Efe). — Un equipo de médicos japoneses de la Universidad de Kobe, dirigido por el doctor Tadayoshi Fujita, ha fabricado sangre artificial con compuestos de carbono y flúor; esta sangre puede transportar dos veces más de oxígeno que la hemoglobina en la sangre natural, indica un informe presentado en un Congreso de especialistas del metabolismo, celebrado en Kumamoto, en la isla de Kiusiu, el pasado miércoles.

Esta sangre artificial fue suministrada el pasado mes de marzo a dos perros, y ambos se encuentran aún con vida.

El doctor Fujita precisó, sin embargo, que era necesario realizar aún más experimentos con esta sangre antes de que pudiera ser comercializada, ya que dos conejillos de Indias a los que se les suministró el producto resistieron mal la transfusión.

#### LOS FEDEYINES NO ACEPTAN LA PAZ EN ORIENTE MEDIO

La aceptación del Gobierno egipcio de la propuesta Rogers de paz en Oriente Medio ha sido rechazada de plano por las organizaciones palestinas de resistencia. (Pág. 10.)

#### «MACHT» ARGELIA-FRANCIA EN TORNO AL PETROLEO

La decisión argelina de subir el precio-tipo del petróleo viola, según las autoridades francesas, los acuerdos firmados en 1955. Este hecho ha provocado una fuerte tensión entre los dos Gobiernos. (Pág. 8.)

#### AMENAZA A INGLATERRA

Pegado al cristal de la ventanilla del coche celular, golpeándolo con el puño, James Anthony Roche es conducido al Tribunal de Bow Street, acusado de violar la Sección V de la Ley de Armas de Fuego: introducir dos bombas de gas "CS" en el Parlamento, y arrojarlas contra los diputados de la Cámara de los Comunes, durante una de las sesiones.

El juez ha decidido que Roche permanezca en la cárcel hasta la próxima semana, que será juzgado. \* \* \* PAG. 9

#### Chocar con un cañón

En una carretera sueca, cerca de la localidad de Östersund, donde hay varios campamentos militares, una furgoneta militar chocó contra un cañón del 10,5, que iba transportado en un remolque. En la colisión, insólita, tres hombres fallecieron —un conductor y dos cabos— y seis soldados resultaron heridos. En la cuneta, junto a lo que queda de los otros dos vehículos, se nos presenta el cañón como derrotado, con el mismo aspecto de haber perdido una batalla, para la que, por otra parte, no había nacido. (Foto Cifra.)





# NOMBRAMIENTOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

## DON CARLOS INIESTA CANO Embajador de España en Argelia

Nació en Madrid en 1908. Ingresó en la Academia de Infantería de Toledo en 1923, saliendo con el grado de alférez en 1926. Tras un breve periodo en la Península, pasó a prestar sus servicios, durante más de ocho años, a Marruecos, principalmente al grupo de fuerzas regulares indígenas de Tetuán número 1.

Iniciada la Cruzada Nacional, se incorporó a petición propia a la Legión, permaneciendo en la IV Bandera hasta abril de 1939, al mando de dicha Bandera. Tomó parte en las campañas de Marruecos, Toledo, Aragón y Cataluña, siendo herido en tres ocasiones y propuesto en otras tres para la Medalla Militar individual y en una para la Cruz Laureada de San Fernando individual.

En 1946 obtuvo el diploma de Oficial del Servicio de Estado Mayor.

Entre 1949 y 1955 estuvo destinado en nuestra Embajada en Washington como agregado militar adjunto en un principio y como agregado militar en 1952.

Ascendió a coronel en 1959, mandó el Regimiento de Infantería León 38 de guarnición en Madrid.

General de Brigada en 1964, fue nombrado director de la Academia General Militar de Zaragoza.

General de División en 1967, fue nombrado Gobernador Militar de Huesca hasta que en 1968 pasó a ocupar el mismo cargo en la plaza y provincia de Madrid, que desempeña actualmente.

Ha formado parte de numerosas misiones militares españolas en países extranjeros y como miembro del grupo español de la Unión Interparlamentaria ha asistido a congresos y conferencias en Viena, Nueva Delhi y El Cairo.

Está en posesión de numerosas condecoraciones civiles y militares nacionales y extranjeras, entre las que destacan la Medalla Militar individual, dos medallas militares y dos Laureadas colectivas. Obtuvo un ascenso por méritos de guerra.

## DON RICARDO JIMENEZ-ARNAU Y GRAN Embajador de España en Marruecos

Don Ricardo Jiménez-Arnau y Gran nació en 1910. Ingresó en la carrera diplomática en 1933.

En los años 1943 y 1944 fue cónsul en Valparaíso y en La Plata y en 1946 secretario de Embajada en la Legación de España en Turquía, siendo destinado en 1948 a la Administración Central, y en diciembre de este mismo año nombrado agregado de Economía Exterior en la representación española en México.

Posteriormente, y con el mismo cargo, prestó sus servicios en la Administración Central y en la Embajada en Washington.

En 1956 es nombrado consejero de Economía Exterior en Londres y en 1958 jefe de la Oficina Comercial de la Embajada en Viena.

En el año 1962 prestó sus servicios en Hamburgo como cónsul general, en 1963, y como Ministro Consejero, prestó sus servicios en Rabat, y en el año 1964 fue nombrado embajador en Santo Domingo.

Actualmente desempeña el cargo de jefe de la Oficina de la representación consular y comercial en Bucarest.

Ha sido miembro de diversas Delegaciones españolas, entre las que destacan las de la Conferencia Diplomática de Viena, en 1961; la reunión anual del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial y la V Conferencia General de Organismo Internacional de Energía Atómica.

El señor Jiménez-Arnau es un experto en cuestiones económicas, domina ocho lenguas y es un profundo conocedor de los problemas del mundo árabe.

Está en posesión de diversas condecoraciones nacionales y extranjeras.

## DON EDUARDO CASUSO Y GANDARILLAS Representante consular y comercial en Rumania

Nació en 1903. Licenciado en Derecho.

Ingresó en la carrera diplomática en 1929. Como secretario de Embajada desempeñó diversos cargos en nuestras representaciones en Lisboa, Beirut, París, Lyon, Washington y Boston, así como en la Administración Central.

En 1949 asciende a consejero de Embajada y pasa a prestar sus servicios a la Embajada en Washington, de donde es trasladado al Consulado General de España en Nueva York, y en 1953 a la Embajada en Montevideo.

En 1955 es promovido a la categoría de ministro plenipotenciario y, después de servir en la Dirección General de Asuntos Consulares, es designado embajador en Teherán en 1958.

Nombrado cónsul general en Londres, puesto que desempeña desde 1963, y en el que asciende a ministro plenipotenciario de primera clase.

## DON LUIS CORONEL DE PALMA Gobernador del Banco de España

Don Luis Coronel de Palma tiene cuarenta y cinco años. Es abogado del Estado y notario.

Ha desempeñado los cargos de subdirector general en la Dirección General de Banca y Bolsa y primer secretario de la Junta de Inversiones, director general del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro, con categoría de subgobernador del Banco de España.

Fue secretario del Banco de Crédito Industrial hasta la nacionalización del mismo.

Desde 1959, por elección de las Cajas, desempeña la Dirección General de la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

## DON MARIANO RUBIO JIMENEZ Director general de Política Financiera

Nació el 14 de diciembre de 1931 y se licenció en la Facultad de Ciencias Económicas de Madrid en 1955.

En diciembre de 1965 fue nombrado subdirector del Servicio de Estudios del Banco de España, y en febrero de 1970 jefe del Servicio de Estudios del Banco de España con la categoría de subdirector general.

## DON MANUEL GOMEZ DE PABLOS GONZALEZ Director general de Obras Hidráulicas

Don Manuel Gómez de Pablos González nació en San Sebastián en 1922.

Es doctor ingeniero de Caminos, Canales y Puertos de la promoción de 1950.

Durante varios años ha desempeñado cargos de dirección en empresas dedicadas a actividades hidráulicas y geológicas en España, Venezuela, Colombia y Centroamérica.

# LA PRENSA

## Italia sigue sin Gobierno

Luis Climent comenta así en «Pueblo» las constantes crisis italianas:

«La "balcanización" de partidos políticos ha sido de siempre uno de los males a que ha estado expuesta la democracia, sobre todo en los países mediterráneos. Aunque quizá responda mejor a los ideales democráticos puros, en la práctica produce esos pequeños monstruos casi ingobernables y desangra al país que los sufre en luchas estériles de campanario. Tal vez el régimen de dos o tres grandes partidos margine y deje sin cauces apropiados a buen número de ciudadanos, pero facilita las tareas de gobierno.

Mucho nos tememos que los italianos están alcanzando el punto de saturación en que habrán de cristalizar las grandes decisiones. La coalición centro-izquierda encuentra cada vez más dificultades para formar un grupo gobernante, y ha bastado ahora la disensión del Partido Socialista Unitario para dar al traste con toda la inteligente labor que estaba desarrollando hombre tan ponderado como Andreotti. En el momento de escribir estas líneas no se conoce todavía el nombre de la persona a quien el Presidente Saragat encargará la formación del nuevo Gabinete. Sea quien sea, sus perspectivas no aparecen, por ahora, mucho más brillantes que las de su predecesor: un "Gobierno de verano", que aguarde provisionalmente unos cuantos meses, mas difícilmente hallará otra salida que no sea la de convocar elecciones generales. Pero tampoco la consulta electoral puede ser una solución, cuando las recientes elecciones regionales acaban de dar una imagen bastante exacta de la fragmentación ideológica del país. O se resignan los italianos a pasarse la mitad del año sin Gobierno o modifican el sistema actual.»

## De la guerrilla rural a la urbana

«Informaciones» analiza las circunstancias por las que atraviesan actualmente las guerrillas en Sudamérica:

«¿Está fracasando, pues, la guerrilla en América latina? ¿O sólo cabría hablar de un fracaso de la guerrilla rural, como lo hacía Philippe Nourry hace sólo dos días en un extenso análisis publicado en «Le Figaro», y, como consecuencia, se estaría produciendo un simple cambio de táctica, desplazando el campo de operaciones a las grandes zonas urbanas, como opinaba «The Economist», en su última edición en castellano?

Naturalmente, todas las respuestas que se den actualmente a estos interrogantes, por muchos datos que quieran invocarse a su favor, tendrán siempre un carácter provisional, supeditado a cualquier imprevisto, como este reciente de Bolivia. No obstante, algunos observadores creen contar con datos suficientes como para constatar un claro decrecimiento de los movimientos revolucionarios armados y se inclinan a vaticinar la progresiva extinción de todos ellos. Para otros, la situación global de todos estos movimientos se caracteriza en la actualidad por el replanteamiento de tácticas que están llevando a cabo a la vista de los escasos resultados conseguidos hasta ahora, con una marcada tendencia a transformar la guerrilla rural en urbana.

En general, para todos estos observadores, la guerrilla en América latina se encuentra en una especie de «callejon sin salida», y las razones que, según ellos, la han llevado a esta situación de estancamiento o, incluso, retroceso son fundamentalmente las siguientes: la falta de apoyo —algunos llegan a hablar de «traición»— de los partidos comunistas tradicionales y últimamente el «desinterés» de Cuba; la misma extracción social de los iniciadores de los focos guerrilleros, al parecer en mayoría de origen pequeño-burgués y de procedencia universitaria y urbana, por lo que les resulta muy difícil «contagiar» a las masas campesinas; finalmente, la misma reac-

En el año 1968 pasó a prestar sus servicios en el Ministerio de Obras Públicas, en el que ocupa actualmente el cargo de Director del Servicio Geológico.

## DON DAVID PEREZ PUGA

Director general de Comercio Interior

Don David Pérez Puga nació en Maside (Orense) en 1922. Se licenció en Derecho en la Universidad de Santiago de Compostela. Perteneció al Cuerpo Técnico de la Administración Civil del Estado. Actualmente era Vicesecretario Nacional de Ordenación Social y Secretario General del Consejo Nacional de Trabajadores. Es Procurador en Cortes por el Tercio Sindical y miembro de la Comisión Permanente.

## DON LEOPOLDO ZUMALACARREGUI CALVO Director del Instituto Nacional del Libro

Es doctor en Ciencias Económicas y en Filosofía y Letras. Durante muchos años ha sido profesor de Economía y de Historia de la Economía en la Escuela de Guerra Naval, en el Instituto Social «León XIII», de Madrid, y en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de la Universidad de Madrid. En junio de 1960 fue nombrado director general de Política Arancelaria, cargo en que cesó en enero de 1966 para pasar a desempeñar la Dirección General de Comercio Interior.

## DON MARIANO NAVARRO RUBIO

Don Mariano Navarro Rubio nació en Burbaguena (Teruel), el 24 de noviembre de 1913, cursó la carrera de Derecho en Zaragoza. Es letrado del Consejo de Estado.

Al comenzar el Movimiento Nacional se incorporó como voluntario e hizo toda la guerra en fuerzas de choque, siendo herido tres veces y llegando a capitán de Regulares. Al terminar la guerra ingresó en el Cuerpo Jurídico Militar, del que es en la actualidad coronel.

Es Secretario Técnico Sindical por oposición y ha sido Vicesecretario de Ordenación Administrativa y Jefe del Centro de Estudios Sindicales. En 1955 pasó a la Subsecretaría de Obras Públicas.

Nombrado Ministro de Hacienda el 25 de febrero de 1957, durante su mandato se aprobaron la ley general Tributaria y la ley de Bases de Ordenación del Crédito de la Banca.

Su nombre está directamente asociado al plan de estabilización español. Durante su gestión ministerial España fue admitida como miembro de pleno derecho de la OCDE y del FMI.

Tras su cese como Ministro, el 7 de julio de 1965, fue nombrado gobernador del Banco de España.

Ha sido gobernador del Banco Mundial, de la Corporación Financiera Internacional y de la Asociación Internacional de Desarrollo. En 1969 fue nombrado gobernador suplente, por España, del Fondo Monetario Internacional.

ción en la política de muchos Gobiernos, emprendiendo reformas sociales, como el de Perú, y adoptando con frecuencia autodenominaciones y lenguajes revolucionarios. En este sentido, aparte del Gobierno peruano del general Velasco Alvarado, se ha citado también con frecuencia el boliviano del general Ovando.»

## Nuevos horizontes de la Patria

Un editorial de «Baleares» comenta el homenaje tributado por los trabajadores a Franco con estas palabras:

«Y no ha de resultar extraña, en ningún caso, esta fervorosa conducta que los sectores laborales mantienen en torno al Jefe del Estado, en tanto si queremos medir con rigor los cambios sustanciales y los cardinales adelantos que el país ha sufrido, nada mejor que situarnos ante la panorámica social que nos brindan los actuales estamentos trabajadores. Es ahí donde mejor pueden precisarse todos los adelantos políticos, sociales y económicos que la presencia de Francisco Franco ha traído a la nación; es ahí donde pueden comprobarse los frutos generados por una paz creadora, que si ha sido verdadera «paz» y ha sido también verdaderamente creadora, se ha debido, precisamente, a la capacidad de justicia social que la obra política de Franco comporta.

«A lo largo de estas tres décadas —ha dicho el Caudillo—, ha cambiado la configuración social española. Nuestras leyes y disposiciones han abierto unas veces amplios cauces a la justicia, y otras ancho campo a la esperanza. El hecho es que hemos formado en la paz una gran conciencia social. Hemos acertado a defender hace treinta y dos años, con la promulgación del Fuero del Trabajo, un sistema de representación que ha sabido unir lo nacional con lo social y lo económico bajo el imperio de lo espiritual en un justo equilibrio.»

Entendemos nosotros que es precisamente en este equilibrio que el Jefe del Estado ha invocado ante los sindicalistas, donde está el secreto, todo el fundamento de la invariable identificación que existe entre el Caudillo y el pueblo español y que ha permitido que nuestra Patria contemple horizontes bien distintos a los que por tanto tiempo cubrieron nuestra panorámica histórica. Lo nacional, gracias a la obra que Franco y su pueblo han realizado, dejó hace tiempo de ser un extraño monopolio de quienes siempre se olvidaron de administrar justicia; lo social dejó, por su parte, de ser una brusca y hasta sordida opción demagógica para transformarse en el objetivo cotidiano y normal de nuestra sociedad; lo económico no se admite ya en nuestro país como una hábil fórmula discriminatoria de castas al servicio del egoísmo de un grupo, sino que ha pasado a ser fuente de fortalecimiento general y medio de hacer efectiva la justicia social.»

## Aspectos y problemas del turismo receptivo

Francisco Casares analiza en «La Prensa» las recientes declaraciones en materia turística del Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas:

«Parece pertinente subrayar algunos datos sobre los beneficios económicos del turismo que a nuestro país afluye, en constante progresión. El año pasado ascendieron a 1.224 millones de dólares, con más de veintidós millones de visitantes, en tanto que en Inglaterra se registró un beneficio de 1.200 millones de dólares y el número de turistas sólo fue de cinco millones. Las cifras patentizan que el turismo en España es barato. Hace falta potenciarlo. Es, sin embargo, el más importante, el primero de los negocios actuales de España. Un dato digno de tener en cuenta es que, con un censo de cerca de ciento cincuenta mil Empresas se da ocupación a más de medio millón de personas, que en verano llegan a cerca del millón.

El volumen que ha alcanzado en nuestro país el turismo receptivo sugiere la conveniencia, que puede estimarse, también, la necesidad, de una infatigable dedicación para perfeccionar los sistemas en todos los aspectos, lo mismo el económico que el laboral, para llegar a la deseable capacitación del personal, y, singularmente, la propaganda, hasta alcanzar un nivel como el de otros países que, con porcentajes más bajos de afluencia turística y menores atractivos, se mantienen en puestos adelantados en la más interesante y rentable de las industrias actuales.

Hay que estudiar e implantar nuevos procedimientos para incrementar la rentabilidad del turismo receptivo. De su personal capacidad y entusiasmo cabe esperar mucho para la consecución de esos primordiales objetivos y asistencias a esta obra general, importante, de fomentar el turismo, para cuyo empeño es indispensable rectificar errores y abandonos y crear un clima de fecundas colaboraciones.»

## Un tema de ayer, de hoy y de siempre

«El Comestible» publica un editorial sobre la producción y el consumo de productos agrícolas, del que entresacamos los siguientes párrafos:

«Como ya hemos dicho, actualmente en nuestro país se nota un movimiento de retorno a la tierra, este movimiento está íntimamente relacionado con el creciente descenso de exportaciones agrícolas. El año tras año se hacen más sensibles, hasta pasar a una exportación de alimentos que sólo representa un 30 por 100 del total exportado. Esto nos indica claramente que España está dejando de ser un país eminentemente agrícola hasta en el plano comercial. ¿Debemos lamentarlo? En el aspecto comercial yo creo que no, pues si el total de nuestras exportaciones va subiendo cada año su cifra, quiere decir que cada vez entran más divisas, mientras que al descender la exportación de productos alimenticios se está evitando una sangría de la savia de nuestro suelo.

Si el descenso de exportaciones agrícolas es por evitar esta sangría y por una demostración de que nuestra maquinaria y productos manufacturados cada vez tiene más valor competitivo, va bien la cosa; pero si este dato de bajas exportaciones agrícolas es un indicativo del descenso en la producción, entonces la cosa ya no es para estar tan alegres y confiados, sino al contrario, ver la forma de subsanar los problemas que tiene nuestro agro para tratar de paliar esa descompensación que hemos dicho existe entre la producción y el consumo.»

## LA FRASE DEL DIA

«La pobreza, en sí misma, carece de sentido. Hay que verla desde la riqueza.»

CANDIDO, en «Pueblo»



## Una ley para el pueblo

No exageran quienes afirman que la fecha del 28 de julio de 1970 será histórica. Las calendas de este mes están ya llenas de amplias resonancias para el futuro. Ahora se trata de aprobar en las Cortes la ley de Educación, con lo que se añadirá un nuevo fasto jubiloso a los que julio tiene en su haber desde hace treinta y cuatro años para acá. Esta ley —fruto de la tenaz iniciativa del Ministro Villar Palasí— es algo que honra a una generación. Cuantos la idearon, le dieron forma y la discutieron, pueden sentirse satisfechos. Y merecen, además, la colectiva gratitud.

Son muchos los aspectos importantes que avalarán por sí solos la amplia reforma. Pero su auténtica contextura revolucionaria se basa en la democratización total de la enseñanza. Vendrá a ser una labor de socialización de un bien público —al que todos los españoles tiene derecho— que podrá servir de ejemplo para otras transformaciones.

La razón es que se trata de una ley para el pueblo, precisamente, porque establecerá la igualdad sin discriminaciones de clases, en el seno de la escuela y la proseguirá en los siguientes años de estudio. Las barreras económicas deberán desaparecer y se hará verdad el viejo sueño expresado en uno de nuestros más entrañables puntos doctrinales: que no se malogre ningún talento por falta de medios. Y también que se mantenga a todos los niveles la educación permanente, antigua aspiración de los trabajadores. En la ley se señala claramente que su planificación se basará en las necesidades de los distintos grupos y comarcas, en la índole de las profesiones, en las modernas técnicas de comunicación de masas; en la psicología y en los valores e ideales básicos de la sociedad.

¿Bastará nuestra voluntad? Por supuesto, que no. Ciertos sectores, que en principio clamaron contra la igualdad de oportunidades, adoptan ahora cerradas actitudes egoístas y pretenden entorpecer el desarrollo financiero de la ley. Bastantes no quieren abandonar sus privilegios ni contribuir a que la enseñanza única no le cueste a nadie un céntimo. Por último, algunos se deshacen en reticencias y dicen que no habrá dinero suficiente para el gasto que exigirán los diez años previsto en el Plan. En efecto, las inversiones serán crecidas, con cantidades que nunca habíamos visto en los presupuestos; pero mucho más alta ha de ser su rentabilidad. No hay dinero mejor gastado que éste. Los hombres dignificados por la cultura escribirán sin vacilar las mejores páginas de trabajo y de estudio. La sociedad entera aprueba en masivo referéndum la ley que va a ser promulgada.

Arriba

## Paz para Oriente Medio

La idea eje del "Plan Rogers" para la pacificación de Oriente Medio es la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU, de 1967. Egipto, que había aceptado aquella resolución, declara ahora que no tiene especiales inconvenientes en que sea llevado adelante el proyecto del secretario de Estado norteamericano.

No sucede así con Israel, donde la Prensa anticipa que será rechazada cualquier propuesta que implique un regreso a las fronteras del 4 de junio de 1967. El propio Abba Eban, ministro de Asuntos Exteriores de Tel Aviv, que ha recorrido el mundo para convencerlo del talante pacificador del pueblo judío, declara ahora que el "Plan Rogers" tiene un grave defecto: su alto el fuego "al menos durante un período limitado", para que mientras tanto Gunnar Jarring, enviado de U Thant, organice las conversaciones entre árabes y judíos.

"Rusia y Egipto —dicen en Tel Aviv— aprovecharán esa tregua para levantar rampas de Sam II y Sam III en la orilla occidental del Canal." Los proyectiles antiaéreos soviéticos se han convertido en pasadilla para la aviación israelí, que no acepta un día sin bombardeo.

La verdad es que tanto árabes como judíos han evolucionado mucho desde la guerra de "los seis días"; las presiones diplomáticas, y sobre todo la dura carga de una guerra que dura ya más de tres años, pesa sobre su política y más aún sobre sus respectivas economías.

Israel declaraba a raíz de la guerra de junio 67 que no admitiría otro sistema de negociación con los países árabes que el directo: "Que vengan a negociar con nosotros, sin intermediarios." El vencedor dictaba la paz. Pero el equipo de Tel Aviv se muestra dispuesto ahora a cualquier medio de negociación que acepten los árabes. "Docenas de veces hemos propuesto a Nasser celebrar conversaciones secretas", se lamentaba Golda Meir. Les importa, pues, el fin —acuerdo con los árabes— cualquiera que sean los medios para conseguirlo.

El gran paso dado por los árabes —sobre todo por el Cairo, país líder— hacia un entendimiento con los judíos está en la aceptación de Israel como Estado soberano, en reconocer su derecho a la existencia. Naturalmente, que Siria y los guerrilleros palestinos se oponen a ese reconocimiento; parece, sin embargo, que será decisiva, y definitiva, la actitud de Egipto también en este extremo.

Por cansancio físico o por realismo, los protagonistas de Oriente Medio parecen aproximarse a la paz. Sólo falta un dato: que Israel demuestre con hechos la intención pacificadora aireada en su propaganda.

Arriba

# MEMORIAL DE CIEN KILOMETROS

Por Carlos ROBLES PIQUER

Sepa, señor Ministro de Obras Públicas, que estamos firmemente convencidos de la existencia de la rueda. Por supuesto, esta convicción arranca de épocas lejanas y nació como una mera presunción —acorde con la rareza del tránsito que a la sazón padecíamos— hace bastantes años, en aquel remoto tiempo en que nos crearon, cuando dieron su tono acharolado a nuestro cuerpo serpentinesco y zigzagante que tiene algo de trezado flamenco y algo de indolente reptil. Pues, al fin y al cabo, para el uso y disfrute de la rueda principalmente nos forjaron. Pero Vucencia sabe muy bien la distancia que media entre una sospecha y una convicción, ya que puede equipararse, sin malicia, a la que separa a una idea de una ideología. A causa de la intensidad de ese tránsito —que en nuestro origen y en nuestra desembocadura supera la media diaria de los dos mil vehículos, con creces— podríamos atrevernos a emplear palabras cuya simpleza excusa nuestra rusticidad para decir, señor Ministro, que la existencia de la rueda ha llegado a ser para nosotros algo tan vulgar tan cotidiano, incluso tan deleznable (pero, también, tan arraigado y promotor) como la más pedestre y vulgar de las ideologías.

Y es que, sin duda, el feliz aumento de la motorización española y la pródiga invasión turística han transformado nuestra vaga noción sobre la existencia de la rueda, sólo propia de caminos vecinales, en una convicción inquebrantable, en un subproducto ideológico que, a su vez, gravita sobre la conciencia de quienes somos hoy «un producto de pésima calidad» aunque en el orden estrictamente material.

Pero permitános, señor Ministro, que nos presentemos: somos los cien kilómetros más tristes, mohinos y desvalidos de los tres millares y pico que componen las carreteras radiales de España y quizá de los diecinueve millares que integran la red de sus carreteras nacionales. Antes de formular aquella rotunda afirmación hemos consultado a nuestros queridos hermanos, los que llevan, como nosotros, el brazalete de la ENE mayúscula y de los números romanos. Pues suponemos que esa media docena de romanidades numerales que exornan los hitos de las seis vías troncales de España derivan de las gloriosas calzadas romanas, al menos simbólicamente, y dignifican que quienes nos honramos con la I y con la V, en su primera media docena de posibles combinaciones, somos algo así como la flor y nata, el no va más, la clase de lujo, de los hispánicos caminos. Después de largas consultas recíprocas, nuestros hermanos gemelos de la radial VI y nuestros hermanos no gemelos de las cinco radiales precedentes, todos al unísono, han convenido en aceptar que bien nos asiste este flaco derecho de tenernos, «ut supra», por los cien kilómetros más tristes, mohinos y desvalidos de las susodichas carreteras, sin ningún género de duda.

Nosotros comenzamos en Lugo y terminamos en Villafranca del Bierzo. Ya conocemos, señor Ministro, que la sencilla verdad que acabamos de afirmar es algo así como una herejía carreteril que puede conmocionar muy respetables criterios madrileños. Para Madrid, todas las carreteras radiales comienzan en la Puerta del Sol, en un mojon hincado, para mayor seguridad, a la sombra de la Dirección General, que por ésta vela día y noche. Pero nosotros, señor Ministro, somos periféricos, como lo es Vucencia, que nació en la hermosa Cataluña —según ocurre con frecuencia, por ventura, a los señores Ministros— y tiene un buen ramalazo de sangre gallega que le salta en las venas y, a las veces, le brota en los puntos de la pluma. Además somos gallegos y leoneses: aquello en la proporción de tres cuartos y esto en la de uno, por lo que nos honramos en cumplir la misión de unir, sobre las cumbres, dos trozos tan profundos de la España profunda como lo son las altas tierras de Lugo y las altas tierras del Bierzo, donde aún se escucha el dulce paladeo del verbo en que escribieron sus Cantigas el Rey Sabio, allá donde habían de hacer parada y fonda los peregrinos que atravesaban la última barrera montañosa, camino del Señor Santiago. Por eso, señor Ministro, osamos afirmar que nuestros huesos —ya que más hueso que carne somos— asientan sus calcañares en las murallas romanas de Lugo mientras su frontal besa las dulces praderas leonesas.

Si nos llamamos tristes, mohinos y desvalidos no es porque lo seamos, sino porque lo estamos. En verdad, no tenemos razones para serlo: corremos, monte arriba y valle abajo, por uno de los más hermosos paisajes españoles, bien digno de que lo cante quien aspire a ganar el Premio Nacional de Literatura que lleva el nombre de «Azorín». A la diestra y a la siniestra de nuestro sucinto cauce sólido, los prados y los maizales, los pueblos y las laderas, los sencillos hombres y los mansos animales de Dios, todo entona un himno de paz y de armonía, que nos vuelve, querámoslo o no, un tanto pastoriles y bucólicos. Sin duda, Vucencia conoce lo que tratamos de decirle, porque más de una vez hemos tenido el placer de conducirlo sobre nuestro lomo. ¡Y cuán bellos son los lugares que nos circundan y cuán eufónica es la toponimia que cruzamos! De Santa Comba a Corgo, de Sobrado a Ferreiros, de los Nogales a Piedrafita del Cebrero, de Ruitelán a Ambasmestas.

de Trabadelo a Villafranca, vamos atravesando el Medievo y la Naturaleza, la geografía y la historia, como quien no quiere la cosa, simplemente así. Por ello, señor Ministro, no llevamos la tristura en la espesa negra sangre; por el contrario, amamos nuestra tierra y nos alegra servir a sus gentes, pero...

Pero estamos tristes, mohinos y desvalidos. Vucencia ya sabe el porqué: porque poseemos el más deplorable de los pavimentos que cubren las seis carreteras radiales de España y aún muchas de las que no blasonan de este apellido. No nos lamentamos —aunque sería justo que lo hiciéramos— de nuestro trazado sinuoso y valetudinario; ni tampoco nos acongoja nuestra vetusta estrechez, que se acrecienta cuando atravesamos los pueblines antes mencionados; hemos perdido ya, señor Ministro, la noción del tiempo respecto a la primera vez que se habló de una carretera de penetración en Galicia, cuya financiación, por fin, parece que va a ser anticipada por las Cajas gallegas de Ahorros, según acabamos de escuchar a uno de sus directores que así lo relataba camino de Madrid, hace algunos días, entre el sordo crujido que a sus huesos transmitían los amortiguadores de su automóvil. Incluso dicennos que allá, hacia nuestro ocaso, cuando languidecemos en las pendientes finales del bravo puerto de Piedrafita, han aparecido máquinas gigantescas, amarillas como los girasoles, que son barruntos del gran parque de Obras Públicas encargado de que una nueva calzada nos trasplante pronto a plácidos parajes que son hoy fecunda tierra de labor. No dudamos, señor, de que tales maravillas acontecerán algún día, porque no creemos que haya una voluntad oficial decididamente empeñada en traspasar nuestra descarnada cárcava a la posteridad, como testimonio de las carreteras que se construyeron en el siglo XIX y que se olvidaron a su suerte en el XX. Muchos viajeros aseguran, por cierto, que vuestra eficacia y la habilidad de vuestros colaboradores no van en zaga a las de vuestro predecesor y los suyos, y añaden relatos sobre lo mucho y bien que habéis hablado y obrado en vuestros primeros cien días de poltrona, desde Italia hasta Portugal, desde el Sahara hasta Murcia, desde los asuntos exteriores hasta los interiores.

No obstante, este Memorial persigue un objetivo mucho más modesto aunque, en verdad, más inmediato: el de rogaros, señor Ministro de Obras Públicas, que una breve cuota de esa eficacia, de esa rapidez, de esas máquinas (y de esos presupuestos felizmente descongelados) sirvan como agua para saciar nuestra sed asfáltica, aliviar nuestras llagas, disimular la corrosión que nos carcome y cerrar, en fin, la triste, mohina y desvalida exhibición de nuestros innumerables baches, badenes y boquetes de toda laya y dimensión. Sabemos que el milagro puede hacerse pronto, pues viajeros cuentan que muchas calles fueron repavimentadas en una noche. Acaba Vucencia de decir que «la máxima prioridad corresponden a las carreteras», lo que nos llevó a brincar de gozo en nuestros modestos arcones, ya que hemos oído a lenguas atónitas hablar de lo que tales máquinas han logrado en el desfiladero de Pancorbo y en el de Despeñaperros, en las inmediaciones de Arévalo y en las de Saalices, en el paso por los Bruch o por el Guadarrama, en la subida a Somosierra o en la bajada hacia Bailén, en tantos y tantos antiguos «puntos negros» de nuestras queridas hermanas, las seis carreteras radiales, lo mismo que en nuestras hermanas menores, nacionales o comarcales. Por eso pensamos que detrás de esas máquinas había un corazón y una voluntad que allí las llevaron, y que ese corazón y esa voluntad podrían ser los de Vucencia, precisamente cuando las gentes buscan la suavidad estival del clima y del paisaje de Galicia.

Sería enfadoso que tratáramos de argumentar con cifras para comprobar, por ejemplo, que sin duda estamos en ese cinco por cinco de las carreteras nacionales cuyo pavimento se considera como oficialmente malo. Pues esa prueba sólo requiere una experiencia: la de recorrerlos, la de sufrir con cualquier automóvil y con cada uno de nuestros hectómetros, cuando chirrían los frenos, se calientan los neumáticos, saltan sin júbilo los amortiguadores, el agua se aproxima a su punto de ebullición y toda la arquitectura del vehículo amenaza con desencuadernarse bajo el socarrón pío pio de los pajarillos de Dios que alegremente nos sobrevuelan.

Por todo eso, señor Ministro, os invitamos respetuosamente a que nos visitéis en seguida. Pues —seguros como estamos de la existencia de la rueda— abrigamos también la certeza de que vuestro regreso hacia Madrid, por breves que sean vuestra tarea o vocación en vuestra tierra madre, no se producirá sin que, antes, alguna máquina maravillosa haya comenzado a verter sobre nuestras miríadas de úlceras, como un bálsamo, el regalo asfáltico que puede equipararnos, cual si soñáramos, al alto destino nocturno de algunas calles madrileñas, máxima pretensión de algunas carreteras radiales, pero periféricas.

Este Memorial os elevamos, señor Ministro de Obras Públicas, en la ruta del Señor Santiago, entre Lugo y Villafranca, y en su simbólico día vigésimoquinto del séptimo mes del año de gracia de mil y novecientos y setenta.

Arriba



A PUERTA CERRADA

## LOPEZ BRAVO INFORMARA SOBRE LAS NEGOCIACIONES CON ESTADOS UNIDOS

● A LA REUNION DE LA COMISION DE LAS CORTES ASISTIRAN LOS MINISTROS DE LOS TRES EJERCITOS

El Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, acompañado de sus colegas de Gobierno los titulares de las carteras del Ejército, Marina y Aire, según se confirmó ayer por la tarde en fuentes fidedignas, se reunirá en la mañana del próximo lunes con los miembros de la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes, en el palacio de esta Cámara, con el objeto de informarles a puerta cerrada sobre la marcha de las negociaciones que siguen los Gobiernos español y estadounidense en torno al acuerdo bilateral, que abarca una amplia gama de materias de interés recíproco.

Como ya se ha informado al respecto, la última prórroga de vigencia del acuerdo hispano-norteamericano, suscrito en 1953, expira el día 26 del próximo mes de septiembre.

MIENTRAS ESTEN SOMETIDOS A TRATAMIENTO

## LOS ACCIDENTADOS TIENEN DERECHO A PENSION

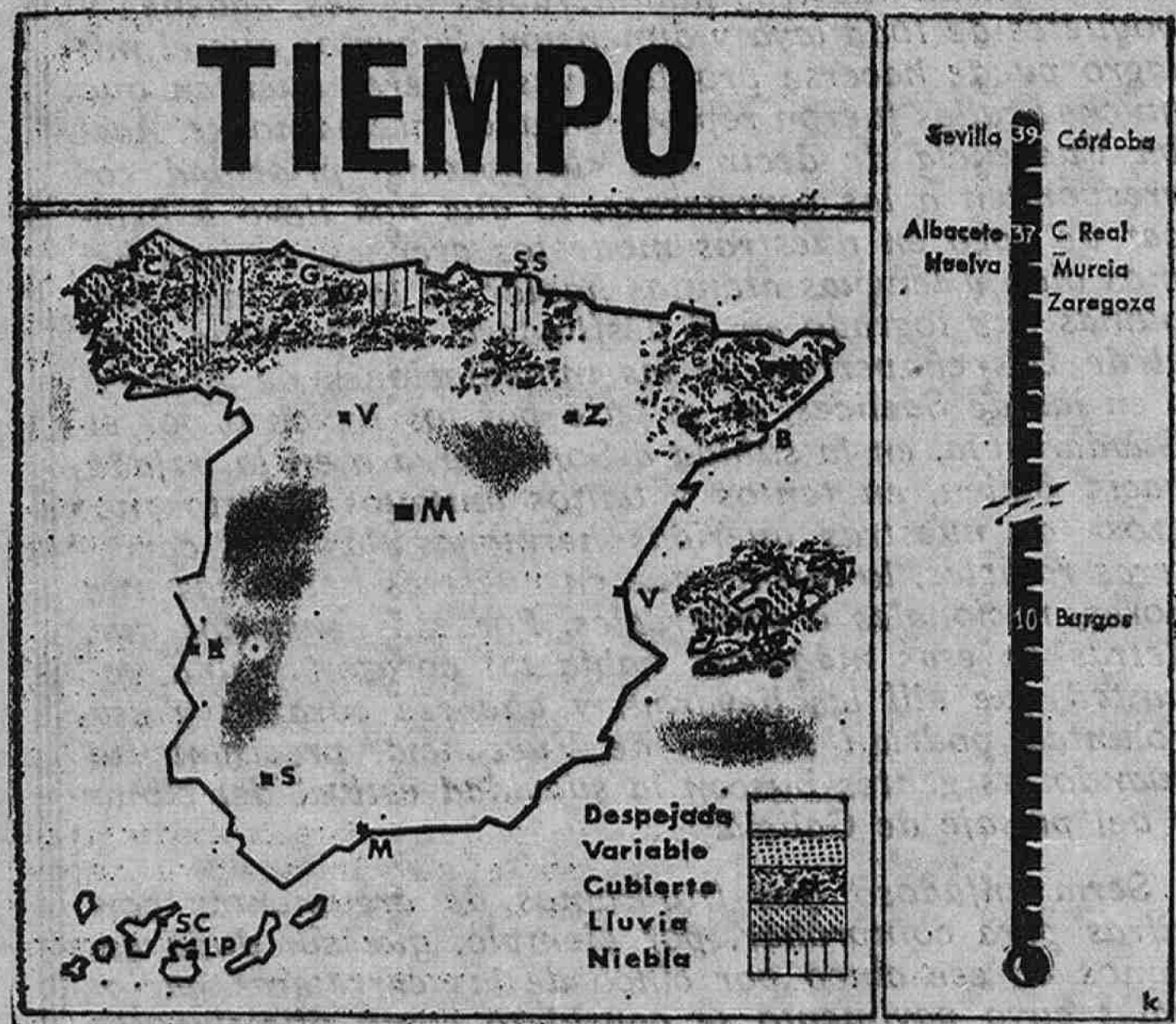
El Tribunal Central de Trabajo ha anulado una sentencia de la Magistratura número 6 de las de esta capital, declarando que los derechos de un accidentado laboral, a efectos de pensión, no prescriben mientras esté sometido a tratamiento.

Jesús Ballesteros Sanz, peón en material auxiliar de Electrificación, S. A., de Madrid, el 11 de julio de 1962, fue alcanzado por un tornillo, resultando con graves lesiones en el pie izquierdo, dado de alta el 17 de septiembre siguiente, tuvo una recaída el 3 de enero de 1963, de la que fue dado de alta el 3 de mayo posterior, pero continuó en tratamiento de rehabilitación.

En mayo de 1968, informaron a Jesús los médicos que las secuelas que le quedaban del accidente eran permanentes, y como tales secuelas consistían en limitaciones de movimientos del

pie y la pierna izquierdas y en abultamientos, el accidentado demandó a la compañía aseguradora del accidente con la que tenía contratada póliza su empresa, cuando él se accidentó, y el Magistrado de Trabajo que sustanció la demanda la desestimó, por haber transcurrido los tres años que marca la legislación a efectos de prescripción de solicitud de pensión por accidente.

Contra la sentencia de la Magistratura recurrió Jesús, defendido por don Antonio Isidoro Caballero García, y el Tribunal Central de Trabajo ha aceptado la tesis del abogado del recurrente. (Cifra.)



## NUBES EN EL NOROESTE

MADRID. (Pyresa).—Durante el día de ayer el cielo ha estado nuboso en el Cantábrico y poco nuboso en Galicia y Canarias, permaneciendo despejado en el resto de España.

Las temperaturas han subido. Las máximas absolutas de las capitales de España las registraron Sevilla y Córdoba, con 39 grados, y les siguen en segundo orden de valores Ciudad Real, Albacete, Zaragoza, Murcia y Huelva, con 37. En cuanto a las mínimas, Burgos registró la más baja, con 10 grados.

### PRONOSTICO

El anticiclón de las Azores está reforzándose y avanzando hacia la Península, y los mapas previstos para hoy al mediodía sitúan una cuna anticiclónica cubriendo todo el país, donde soplarán vientos flojos de componente norte. No obstante, la parte meridional de un frente frío llegará hoy al noroeste de la Península y, por otro lado, terminará de cruzar desde el norte un frente frío la región catalana.

Con esta situación, el tiempo para hoy debe ser de cielo nuboso en Galicia, con neblinas y lloviznas. En el Cantábrico, nuboso o poco nuboso, con neblías. En Cataluña, cielo nuboso, con algún chubasco aislado, mejorando por la tarde. En Levante y Baleares, poco nuboso, empeorando por la tarde, con riesgo de alguna precipitación aislada. En el resto de España continuará el buen tiempo despejado, con temperaturas moderadamente altas, debido a los vientos de componente norte que aliviarán un poco el calor.

## TRES MILLONES DE MUJERES TRABAJADORAS

- Igualdad jurídica con el hombre e idéntica remuneración
- Se evitará la discriminación femenina en la vida laboral

MADRID. (Pyresa).—La mujer tiene derecho a prestar servicios laborales en plena situación de igualdad jurídica con el hombre y a percibir por ello idéntica remuneración, según se establece en el artículo primero de un decreto correspondiente al Ministerio de Trabajo, aprobado ayer en Consejo de Ministros. Mediante este decreto, cuyo contenido fue dado a conocer a los informadores por el secretario general técnico del Ministerio, don Antonio Cho-

zas Bermúdez, se establece el nuevo régimen de aplicación de la ley de 22 de julio de 1961 sobre derechos políticos, profesionales y laborales de la mujer.

La norma aprobada ayer en Consejo de Ministros tiene por finalidad evitar, por una parte, la discriminación femenina en la vida laboral, y, por otra, promocionar y facilitar la incorporación de la mujer a la población activa.

### Protección especial

En el plazo de dos años, a partir de la entrada en vigor del decreto, deberán revisarse todas las ordenanzas y reglamentaciones para suprimir de ellas cualquier discriminación existente en razón del sexo, tanto en el orden salarial como en las clasificaciones profesionales. No obstante, la mujer trabajadora tendrá asistencia y protección especial en los casos de embarazo, alumbramiento y maternidad, no podrá tampoco desempeñar trabajos que por su naturaleza puedan resultar nocivos o peligrosos, de conformidad con los acuerdos internacionales al respecto.

Se establece, en una de las disposiciones transitorias del decreto, la constitución de una Comisión con funciones consultivas y asesoras para el empleo femenino. Se encargará, además, de recoger cuantas iniciativas, reclamaciones y peticiones se formulen por personas e instituciones para la aplicación, interpretación y desarrollo de la normativa de derecho laboral femenino.

### POBLACION LABORAL FEMENINA

La población laboral femenina suponía en el último año censal (1960) un 18,22 por 100 de la población activa, frente al 81,78 por 100 que representaba los hombres. El total de mujeres trabajadoras era en el citado año de 2.119.934, de las que un 28 por 100 estaban comprendidas en edades entre los veinte y los veinti-

cuatro años y un 10 por 100 eran mayores de sesenta y cinco.

El número de mujeres trabajadoras ascendía, según datos provisionales de 1968, a 2.917.000;

el 47 por 100 se dedicaba a actividades encuadradas en el sector de servicios; el 27,3, a la industria, y sólo un 25,7 por 100 a la agricultura.

## SEGURIDAD SOCIAL PARA TRABAJADORES AUTONOMOS

● ENTRARA EN VIGOR A PARTIR DEL MES DE OCTUBRE

El Consejo de Ministros de ayer ha aprobado un decreto del Ministerio de Trabajo, por el que se regulan las normas del Régimen Especial de Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia o autónomos. Dicho decreto cumple lo establecido en la ley de Seguridad Social de 1966, que incluye dentro del campo de aplicación del sistema a tales trabajadores, y cuya regulación corresponde preceptivamente al Gobierno. Este Régimen ampara a una población de más de medio millón de trabajadores.

Tanto la afiliación como la cotización, cuyas bases y tipo corresponden fijar al Gobierno por decreto a propuesta del Ministerio de Trabajo, son obligatorias para todas las personas incluidas en su campo de aplicación. Transitoriamente se prevé la subsistencia de las bases de cotización vigentes para las Mutualidades Laborales de Trabajadores Autónomos, con la salvedad de que

la base mínima será la de 3.500 pesetas mensuales, y en disposición adicional se señala como tipo de cotización para el primer período de reparto, que finaliza el 31 de diciembre de 1971, el del 14 por 100.

Según establece el citado decreto, la gestión del Régimen Especial corresponde a las Mutualidades Laborales de Trabajadores Autónomos de Servicios, de Industria y de Actividades Directas para el Consumo; a cada una de las cuales se incorporarán respectivamente todos los trabajadores autónomos cuya actividad esté encuadrada en los grupos integrados en los Sindicatos que se determinen por el Ministerio de Trabajo. Este Departamento asumirá la dirección, vigilancia y tutela de las Mutualidades a través del Servicio correspondiente.

El Régimen Especial entrará en vigor el 1 de octubre de este año.

## LA IDEA DEL «MARE NOSTRUM» PERTENECE AL PASADO

● «EL MEDITERRANEO ES INTERNACIONAL», DIJO EL PROFESOR BELLANGER EN EL CURSO «EUROPA EN EL MUNDO ACTUAL»

● CRUZ HERNANDEZ: «EL SOCIALISMO EUROPEO CUENTA CON EL HOMBRE TAL COMO ES, MAGNIFICADO Y TECNIFICADO, PERO PARA CAMBIARLO»

SANTANDER. (De la enviada especial de Pyresa, Sol G. Díaz).—«La opción socialista dentro de las corrientes ideológicas europeas es la más razonable y esperanzadora», dijo el profesor Cruz Hernández, catedrático de la Universidad de Salamanca, durante la conferencia que pronunció dentro del X Curso Europa en el Mundo Actual, que se celebra en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo». Afirmó que se debe partir de las estructuras actuales, pero rompiéndolas cuando sea preciso, sin que el término romper signifique destruir. La opción socialista cuenta con el hombre tal como es, magnificado y tecnificado; pero cuenta con él para cambiarlo en un futuro próximo.

### Profesor

Intervino después el profesor Bellanger, que pronunció una conferencia sobre «Mare Nostrum». Se mostró grandemente sorprendido por la repercusión que este tema tiene en la Prensa nacional, y en particular por el artículo difundido por la agencia Pyresa, titulado «La URSS, potencia mediterránea», al que se refirió en numerosas ocasiones.

Analizó el señor Bellanger la situación en el mar Mediterráneo hasta 1958, en que aparece por primera vez en esta zona un barco soviético. «El Mediterráneo», dijo, ha sido un mar de los países ribereños y de sus aliados, un mar totalmente occidental. Esta preponderancia mantenida por la VI Flota americana duró hasta diez años después de la Segunda Guerra Mundial. Continuó diciendo que a partir de 1958 comienzan en el norte de África revoluciones nacionalistas que siempre tuvieron el apoyo de la Unión Soviética. Rusia tuvo países amigos que le permitían utilizar sus puertos, construyó una flota de guerra capaz de operar muy lejos de sus bases centrales. Hasta 1967,

afirmó el profesor Bellanger, la flota soviética en el Mediterráneo no representó una amenaza. En este año, con la guerra árabe-israelí, Rusia emerge como una gran potencia mundial e impone un equilibrio de fuerzas en el Mediterráneo.

Según el profesor Bellanger, los Estados Unidos no intervinieron en 1969 en el Líbano, como lo hicieron en 1958, porque sabían que la flota soviética podía intervenir también y generalizar el conflicto. Resaltó a continuación la llamada «propuesta Castiella», que propugnaba, en 1968, la retirada de las fuerzas navales americanas y soviéticas del Mediterráneo, dejando este mar para su utilización por los países ribereños, que se mantenían neutrales. La idea de un pacto mediterráneo —afirmó el profesor Bellanger— es muy interesante, pero, como decía el ministro francés, señor Debré, «de difícil realización inmediata».

Terminó su conferencia asegurando que no cree posible una confrontación bélica entre Estados Unidos y la Unión Soviética en el Mediterráneo. La idea de

«Mare Nostrum» pertenece al pasado; el Mediterráneo es internacional.

### Partidos políticos en Holanda

En su segunda intervención dentro del X Curso de Europa en el mundo actual el señor Roberto Jacobo, agregado de la Embajada de España en Bélgica, habló sobre «La morfología política en Holanda e Italia». Señaló que en los Países Bajos la nota característica estriba en el extremo fraccionamiento de los partidos políticos. De los trece existentes en la actualidad destacó por su importancia cuatro: católico popular, antirrevolucionario protestante, socialista y liberal. El primero de ellos forma siempre parte del Gobierno en Gabinetes de coalición. Se detuvo después con especial interés en un nuevo partido, «demócratas 66», que surgió a raíz de la crisis gubernamental de ese año. Este partido propugna la renovación total del sistema político y se niega a las coaliciones por considerar que no satisfacen a nadie. «Demócratas 66» tenía a los pocos meses de su nacimiento siete escaños en la Cámara legislativa del país y está en continuo desarrollo. El grupo «Los duendes», más conocido como «provos», de reciente formación, es una clara consecuencia del malestar que existe hoy en Holanda. Este grupo, que puede parecer pintoresco, ejerce una posición permanente y eficaz contra todas las estructuras existentes y cuenta ya con representación a escala municipal.

## NUEVO VICESECRETARIO DE ORDENACION SOCIAL

HA SIDO DESIGNADO RAMON PITA DA VEIGA

MADRID. (Pyresa).—Por un decreto de la Jefatura del Estado de 24 de julio de 1970, y a propuesta del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, ha sido nombrado don Ramón Pita da Veiga y Sanz, vicesecretario nacional de Ordenación Social de la Organización Sindical, quien, como secretario del Consejo Nacional de Trabajadores, ostentará la condición prevista en el artículo 1.º, apartado B, del decreto 1.213-1967 de 2 de junio.

### SERVICIO DE RELACIONES EXTERIORES

El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos ha nombrado director del Servicio de Relaciones Exteriores a don Javier de la Cueva y Fernández del Campo, que, hasta ahora, venía desempeñando el cargo de agregado laboral a la Embajada de España en los Países Bajos.

## FUNERALES POR MUÑOZ GRANDES

MALAGA.—Esta mañana, en la Catedral, se ha celebrado un solemne funeral por el alma del Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento. Presidió el acto el Gobernador Civil y Jefe provincial, don Víctor Arroyo, y asistieron el general gobernador militar y demás primeras autoridades, corporaciones y representaciones.

### En Almería

ALMERIA.—A las ocho y media de la tarde, en la iglesia de San Sebastián, se celebró un funeral por el alma del Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, ofrecido por la Hermandad de la División Azul. Asistieron el Jefe provincial accidental del Movimiento, señor Andújar Rodríguez; los presidentes de las Hermandades de la División Azul, retratados de los tres Ejércitos, alféreces provisionales y otras representaciones. Al final se rezó un responso.

## LOS ADMINISTRADORES DE FINCAS TENDRAN QUE SINDICARSE

La Sala Tercera del Supremo ha dictado sentencia en la que desestima un recurso del Consejo General de los Colegios Oficiales de Gestores Administrativos contra el decreto de la Secretaría General del Movimiento que creaba el Colegio Nacional Sindical de Administradores de Fincas, declarando que el citado decreto es ajustado a Derecho.

Publicó el «Boletín Oficial del Estado» el referido decreto el primero de abril de 1968, por el que se constituía el Colegio de Administradores, dependiente de la Delegación de Sindicatos, y en su texto decía que para ejercer legalmente la profesión de administrador de fincas rústicas o urbanas será requisito indispensable estar colegiado en la Corporación profesional que se creaba por el decreto.

Los señores administrativos recurrieron ante el Supremo contra el decreto, en solicitud de que fuese anulado, o que se declarase expresamente que los titulados gestores administrativos colegiados no tendrían necesidad de nueva colegiación en el Colegio de Administradores para ejercer la facultad de administración, por estarles reconocida de manera oficial anteriormente.

Impugnaron el recurso el abogado del Estado don Francisco Salvador Nivela, de los Servicios Jurídicos Sindicales, en nombre de la Delegación Nacional de Sindicatos, y don Eduardo García Enterría, nombrado por el Colegio Nacional Sindical de Administradores de Fincas, y de acuerdo con la tesis de estos letrados, el Supremo ha dictado su sentencia. (Cifra.)



DECRETO SOBRE DERECHOS POLITICOS,  
PROFESIONALES Y LABORALES DE LA MUJER

## CRONICA POLITICA

(De nuestro informador político, Alberto Delgado.)—El Consejo de Ministros de ayer se ha destacado por los nombramientos. La «quiniela» de nombres para gobernador del Banco de España se ha resuelto con uno de los que se hablaba insistentemente, y recogimos en esta sección: don Luis Coronel de Palma. También se ha confirmado la designación del general don Carlos Iniesta, hasta ahora Gobernador Militar de Madrid, como embajador de España en Argelia. Don David Pérez Fuga pasa de vicesecretario nacional de Ordenación Social a director general de Comercio Interior, y don Leopoldo Zumalacárregui, que ocupaba este puesto, pasa a director del INLE. El nombramiento de director general de Obras Hidráulicas, vacante durante varias semanas, se ha cubierto con don Mariano Rubio Jiménez pasa a ocupar la nueva Dirección General de Política Financiera. En Asuntos Exteriores, Ricardo Jiménez Arnaiz ocupa la Embajada de España en Marruecos, y su puesto en Bucarest lo ocupa don Eduardo Casuso.

COMISION  
INTERMINISTERIAL

El señor Sánchez Bella, al reunirse con los periodistas para ampliarles lo tratado en el Consejo, se refirió a la aprobación, a propuesta del Ministerio de

Asuntos Exteriores, de una «Comisión Interministerial para las relaciones con las Comunidades Europeas», presidida por el director general de Relaciones Económicas Internacionales.

## HACIENDA

En la parte correspondiente al Ministerio de Hacienda, destaca la aprobación y remisión a las Cortes de un decreto-ley por el que se desvinculan las presencias de los Institutos de Créditos a Medio y Largo Plazo y de las Cajas de Ahorro del cargo de Gobernador del Banco de España, lo que concuerda con la petición que figuraba en las conclusiones del dictamen de las Cortes sobre MATESA, y que decía, textualmente: «Restituir al Banco de España a la función de Banca central, sin vincular a su gobernador las presencias del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo y del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro.»

Se acordó en el Consejo remitir a las Cortes un proyecto de ley de pensión extraordinaria a la viuda del Capitán General Muñoz Grandes.

## EDUCACION Y CIENCIA

A propuesta del Ministro de Educación y Ciencia, el Consejo de Ministros ha aprobado el X Plan de Inversiones para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, por un

importe global de 3.000 millones de pesetas, cantidad que se destinará al fomento de la aplicación práctica del principio de igualdad de oportunidades para todos los españoles en la enseñanza, en la formación profesional y en ayudas para graduados, con dotaciones en beneficio de aquellos que lo necesiten, a través de becas, becas-préstamo, préstamos, Seguridad Social estudiantil, etc.

Se aprobaron asimismo los expedientes para las obras de construcción de la Universidad de Bilbao y del nuevo archivo regional de Valladolid.

## TRABAJO

El decreto por el que se regula el trabajo de la mujer, y el que regula la Seguridad Social de los trabajadores autónomos, son los aspectos más importantes de la parte correspondiente al Ministerio de Trabajo. De ellos se informa en otro lugar del periódico, pero si conviene resaltar que con el primero alcanzan rango normativo las aspiraciones formuladas por la Sección Femenina del Movimiento y la Organización Sindical, y se resuelven algunos problemas jurídicos, como el que tenía planteado la determinación de la dote.

## OTROS ASUNTOS

Otros asuntos que figuran en la ampliación son los informes del Ministerio de Industria, sobre

la coyuntura industrial y la utilización de la capacidad de producción; del Ministerio del Aire sobre el favorable movimiento de aviones y pasajeros en los aeropuertos nacionales, y del Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, sobre la aprobación de 45 solicitudes de Empresas que van a instalarse en los Polos de Desarrollo, que representan unos 12.000 millones de pesetas de inversión y la creación de más de 8.000 puestos de trabajo. De dichas Empresas, 22 corresponden al Polo de Granada. Siguen en tramitación otras 49 solicitudes, pendientes de informes reglamentarios.

## PREGUNTAS

Un periodista preguntó al Ministro si el Consejo había sido informado de los sucesos de Granada, a lo que contestó el señor Sánchez Bella afirmativamente.

## LUNES, A PUERTA CERRADA

Una noticia importante, fuera de lo tratado en el Consejo, y referente a la Cámara Legislativa, es que el lunes el Ministro de Asuntos Exteriores, acompañado de sus colegas de Ejército, Marina y Aire, se reunirá, a puerta cerrada, con los miembros de la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes para informarles de la marcha de las negociaciones entre los Gobiernos español y estadounidense en torno al acuerdo bilateral entre ambos países.

Otros expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**GOBERNACION.**—Decreto por el que se nombra subdirector general de Protección Civil a don Joaquín Rodríguez Cabezas.

Acuerdo por el que se autoriza el establecimiento del servicio telefónico directo entre España y Mauritania.

Expedientes relativos a incorporaciones y fusiones de municipios.

Expedientes por los que se aprueba la constitución de Mancomunidades de Municipios en las provincias de Valencia y Vizcaya, para la prestación del servicio de abastecimiento de aguas.

Expediente por el que se declara de urgencia, a efectos de expropiación forzosa, la ocupa-

ción de una casa-cuartel para la Guardia Civil.

Decreto por los que se autoriza, a petición de varios interesados, la enajenación de ocho solares, propiedad del Estado, sitos en Melilla.

Decreto por el que se autoriza la enajenación directa de un solar sito en el término municipal de Caldas de Montebuy (Barcelona).

Decreto por el que se cede al Ayuntamiento de Baeza (Jaén), un inmueble en el citado término municipal, para ser destinado a la instalación de parque, jardines públicos y un hogar infantil.

Decreto por el que se cede al Ayuntamiento de Ripoll (Gerona), un terreno radicado en dicha localidad, para la construc-

522/68, de 14 de marzo, sobre el Patronato Nacional de Museos.

Decreto por los que se transforman en Institutos Nacionales de Enseñanza Media las secciones delegadas de Martorell (Barcelona), Palma del Río (Córdoba), barrio de San Blas, parcela H de Madrid, y Guimar (Tenerife).

Decreto por los que se clasifican en la categoría académica de Reconocidos de Grado Elemental los colegios de Enseñanza Media no oficial femeninos SPEH, de Barcelona; Inmaculada Concepción, de Gava (Barcelona); «Azorín» y Nuestra Señora del Pilar, de Madrid, y Virgen de Fátima, de Alcorcón (Madrid), y los masculinos Nóbél, de Ripoll (Barcelona); Seminario Nuestra Señora de Gracia, de Almagro (Ciudad Real); «Azorín», de Madrid, y San Gabriel, de Alcalá de Henares (Madrid).

Decreto por los que se clasifican en la categoría académica de Reconocidos de Grado Superior los Colegios de Enseñanza Media no oficial femeninos Inmaculada Corazón de María, de Barcelona; Divina Pastora, de Orense; Divina Pastora, de Barco de Valdeorras (Orense), y los masculinos Alemán con Alberto Magno, de Barcelona, y San Gregorio, de Aguilar de Campoo (Palencia).

Decreto por los que se declaran Monumentos Histórico-Artísticos las iglesias de Santa Eugenia, de Becerril de Campos (Palencia), y de Santa Magdalena, de Sevilla.

Decreto por el que se declara Paraje Pintoresco el valle de Benasque (Huesca).

Decreto por el que se crea en Sevilla un museo de arte contemporáneo.

Decreto por el que se eleva al grado profesional el Conservatorio Elemental de Música no estatal de Logroño.

Decreto por el que se declara de utilidad pública la adquisición de una parcela en la isla de Lanzarote.

Decreto en materia de personal.

Propuestas de aprobación del X Plan de Inversiones del Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades y de autorización general para la renovación de contratos de personal docente durante el curso académico 1970-71.

Expedientes de obras de construcción de nuevo Archivo Regional de Valladolid y de la Universidad Autónoma de Bilbao.

Expediente para la adquisición mediante concurso público de material didáctico destinado a centros oficiales de Enseñanza Media.

Expedientes de trámite.

**TRABAJO.**—Decreto por el que se establece el nuevo régimen de aplicación a la esfera laboral de la ley de 22 de julio de 1961, sobre derechos políticos, profesionales y laborales de la mujer.

Decreto por el que se regula el Régimen Especial de la Seguridad Social, de los trabajadores por cuenta propia o autónomos.

Informes sobre:  
— Niveles de empleo.  
— Laborales.  
— Situación de empleo en el Campo de Gibraltar.

**INDUSTRIA.**—Informe sobre situación de la coyuntura industrial en el pasado mes de junio y sobre asuntos varios del Departamento.

Acuerdos relacionados con distintas Empresas nacionales.

Acuerdo por el que se declara la urgente ocupación de una parcela de terreno para el suministro de materias primas a una fábrica de cemento en el término de Benifallut (Tarragona).

**AGRICULTURA.**—Decreto por el que se declara de utilidad pública, necesidad y urgencia de la ocupación a efectos de su repoblación forestal de los montes «El Casal» y «Monte de Tabara», de la provincia de Zamora.

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

Expedientes de trámite.

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.**—Informes varios.

**AIRE.**—Decreto de personal. Decreto regulando la situación del personal de Tropa con Instrucción Técnica Especial y que

desempeñe funciones de ayudantes de especialistas.

Informes sobre asuntos del Departamento.

**COMERCIO.**—Decreto sobre el tratamiento de los espacios destinados a las instalaciones purificadoras y tanques de residuos de hidrocarburos en el archipiélago de las Islas Baleares.

Decreto de modificación arancelaria.

Decreto de admisión temporal.

Decreto por el que cesa como director general de Comercio Interior don Leopoldo Zumalacárregui Calvo.

Decreto por el que se nombra director general de Comercio Interior a don David Pérez Fuga. Informe sobre comercio exterior.

## INFORMACION Y TURISMO

Decreto por el que se reorganiza la Delegación Provincial de Información y Turismo en Barcelona.

Decreto por el que se reorganiza la Comisión Interministerial de Turismo.

Decreto por el que se aprueban las condiciones administrativas y prescripciones técnicas por las que se ha de regir la segunda convocatoria del Concurso de Promoción Turística de la isla Graciosa, de la provincia de Las Palmas.

Decreto por el que se declara centro de interés turístico nacional el complejo denominado Claros de la Rioja, situado en el término municipal de Logroño.

Informe sobre aplicación de los sistemas electrónicos a las reservas hoteleras y de otros servicios turísticos.

Orden nombrando director del Instituto Nacional del Libro a don Leopoldo Zumalacárregui Calvo.

**VIVIENDA.**—Decreto por el que se nombra inspector nacional del Ministerio de la Vivienda a don Juan Ramón Ginestáu Pérez.

Decreto por el que cesa en el cargo de delegado provincial del Ministerio de la Vivienda en Asturias don Julián Angulo Álvarez, por pase a otro destino.

Decreto por el que se nombra delegado provincial del Ministerio de la Vivienda en Asturias a don Pedro Solance Beunza.

Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de la Vivienda para destinar terrenos del polígono «Campanar», de Valencia, para la construcción de un Centro de Lucha contra el Cáncer.

Decreto por los que se declara urgente la expropiación de terrenos para la construcción de un grupo de 96 viviendas en La Coruña y otro de 250 viviendas en Burgos.

Expedientes de adjudicación de parcelas en diversos polígonos.

Expedientes de gasto para adquisición de terrenos y obras de restauración.

**MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO.**—Avance del índice de precios al por mayor correspondiente al mes de junio de 1970.

Informe sobre indicadores de coyuntura y situación de las señales de alerta.

Informe sobre la distribución de la renta en 1969.

Encuesta de precios al consumidor en los países del Mercado Común y en España.

Informe sobre la evolución de los salarios en el primer trimestre de 1970.

Informe sobre la economía española, al comienzo del segundo semestre de 1970.

Resolución de solicitudes para acogerse a los beneficios de los Polos de Desarrollo Industrial.

**MINISTRO DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS.**—Informes sobre:

Asuntos económico-sociales. Actividades de algunos economistas.

Situación planteada en cuanto al abono de las subvenciones correspondientes a determinados artículos alimenticios que fueron primados durante el primer semestre de 1970.

La Exposición Internacional Avícola, del 5 al 15 de septiembre, a celebrar en la Feria del Campo en dichas fechas.

## REFERENCIA DE LO TRATADO

Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el día 24 de julio de 1970, en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Decreto por el que se modifican determinados artículos del Reglamento sobre calidad y salubridad de los moluscos.

Orden por la que se deroga la de 14 de marzo de 1970 y se modifica la de 29 de enero del mismo año que determinó los sectores prioritarios para la concesión del crédito oficial en el año 1970.

Convenios Colectivos Sindicales.

Recursos.

Expedientes de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES.**—

Decreto por el que se crea la Representación Consular y Co-

de Registros de la Propiedad en Madrid y Zaragoza.

Expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.

**EJERCITO.**—Decreto por el que se concede la Cruz de la Orden del Mérito Militar de segunda clase, pensionada, al teniente coronel auditor don Francisco Jiménez Jiménez.

Decreto de personal.

Propuestas de libertad condicional.

Expedientes de adquisición de material.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**MARINA.**—Decreto por el que se modifican los artículos 7, 13,

● SE CREA LA DIRECCION GENERAL DE POLITICA FINANCIERA  
● SERVICIO TELEFONICO DIRECTO ENTRE ESPAÑA Y MAURITANIA

mercial de España en Bulgaria. Decreto por el que se nombra embajador de España en Argelia a Carlos Iniesta Cano.

Decreto por el que se designa embajador de España en Marruecos a don Ricardo Giménez Arnaiz y Gran.

Decreto por el que se designa jefe de la Representación Consular y Comercial en Rumania a don Eduardo Casuso y Gándarillas.

Informe general sobre Política Exterior.

Situación en el Sudeste Asiático y Extremo Oriente.

Situación en el Mediterráneo Oriental.

Autorización para la firma y ulterior remisión a las Cortes para su ratificación del Acuerdo entre España y Portugal sobre cooperación en la utilización de la energía nuclear para fines pacíficos.

Aprobación del Acuerdo entre el Gobierno de España y la UNESCO para el desarrollo de un curso de Química Marina.

Acuerdo de creación de una Comisión interministerial para las relaciones con las Comunidades europeas.

Acuerdo de adhesión de España a la Convención de las Naciones Unidas de 1952 sobre los derechos políticos de la mujer.

Concesión de beneplácito a dos jefes de Misión extranjera.

**JUSTICIA.**—Decretos de combinación judicial y de creación

14 y 30 del Reglamento de la Asociación Mutua Benéfica de la Armada.

Decreto por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por la que se concede pensión extraordinaria a la viuda del excelentísimo señor don Agustín Muñoz Grandes.

Decreto-ley por el que se desvinculan las presencias de los Institutos de Crédito a Medio y Largo Plazo y de las Cajas de Ahorro del cargo de gobernador del Banco de España.

Decreto por el que se crea en el Ministerio de Hacienda la Dirección General de Política Financiera.

Decreto por el que se nombra gobernador del Banco de España a don Luis Coronel de Palma.

Decreto por el que se nombra director general de Política Financiera a don Mariano Rubio Jiménez.

Decreto por el que se dispone la reversión al Ayuntamiento de Almagro (Ciudad Real), de una parcela de terreno de 1.600 metros cuadrados de superficie que donó al Estado mediante escritura otorgada en 29 de junio de 1957.

Decreto por el que se concede a la reversión solicitada por el Ayuntamiento de Alcudia (Balears), de un inmueble donado al Estado para la construcción

de un campo municipal de deportes.

Decreto por el que se adscribe al Patronato de Casas para funcionarios, técnicos y empleados del Ministerio de Obras Públicas, una parcela de terreno, propiedad del Estado, sita en la zona de servicio del puerto de Tarragona.

Decreto por el que se autoriza el cambio de destino de la finca número 16.503, con una superficie de 8.885 metros cuadrados, para dedicarla en lo sucesivo a construcciones de escuelas, cuyo inmueble fue cedido en virtud de decreto 504-69, de 20 de marzo al excelentísimo Ayuntamiento de Ciudad Real, para estación de autobuses.

Decreto por los que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir obligaciones que se denominarán INI-ENSI-DESA, INI-RIBAGORZANA, INI-UNESA, INI-CELOSAS, INI-ENTUR y INI-POTASAS DE NAVARRA.

Expedientes sobre construcción por el Patronato de Casas del Ministerio de Obras Públicas de viviendas de protección oficial, en Cádiz, Almería, Sevilla y Villagarcía de Arosa (Pontevedra).

Expediente sobre modificación de gasto y anualidades aprobadas para las obras en construcción, por el Instituto Nacional de la Vivienda, de viviendas de renta limitada subvencionadas en Galdar (Las Palmas).

ción por el Ayuntamiento de Oviedo de los terrenos necesarios para la ejecución del proyecto de canalización del arroyo Pontón de Vaqueros, con inclusión parcial de las residuales del Mazas.

Expediente de subvención de las obras de construcción de un nuevo edificio de la Casa de Salud Valdecilla (Santander).

Expediente de autorización de gasto para construcción del Centro de Salud Pública y Hospital Comarcal de Talavera de la Reina (Toledo).

Expedientes de personal y de trámite.

**OBRAS PUBLICAS.**—Decreto por el que se nombra director general de Obras Hidráulicas a don Manuel Gómez de Pablos.

Decreto por el que se nombra Delegado Provincial del Departamento en Barcelona a don Juan Llanos de Vihols.

Decreto por el que se nombra consejero de la Renta a don José María de Arana y Aizpuru.

Expediente de aprobación del pliego de bases y cláusulas de explotación de la autopista Tarragona-Valencia.

Expedientes de contratación de obras y, entre otros, de mejoras de carreteras en las provincias de Badajoz, Cáceres, Huesca, Logroño, Orense, Teruel y Toledo.

**EDUCACION Y CIENCIA.**—Decreto por el que se modifican los artículos 4 y 5 del decreto



# «LUZ ROJA» EN DOS SEÑALES DE ALERTA

SON LAS REFERENTES A LOS «PRECIOS AL POR MAYOR» Y A «PRODUCCION INDUSTRIAL»

MADRID. (Cifra.)—Dos señales de alerta de las siete que componen el conjunto de ellas, encendieron su «luz roja», según los últimos datos disponibles al 23 del mes actual. Han sido las de Índice General de Precios al por Mayor y el Índice General de Producción Industrial.

En su conjunto, y según los datos disponibles a la fecha citada y que han sido dados a conocer hoy por el Instituto Nacional de Estadística, la situación de las citadas señales de alerta establecidas en el II Plan de Desarrollo Económico y Social, es la siguiente:

**Índice general del coste de la vida.**—El aumento de la media de los índices del último trimestre (abril a junio de 1970) respecto a la media de los índices del trimestre inmediatamente anterior (enero a marzo de 1970) ha sido del 0,60 por 100. (La señal de alerta habría funcionado si hubiera habido un aumento superior al 2 por 100.)

**Índice general de precios al por mayor.**—El aumento de la media de los índices, corregidos de variación estacional, del último trimestre (abril a junio de 1970) respecto a la media de los índices del trimestre inmediatamente anterior (enero a marzo de 1970) ha sido del 1,20 por 100. (La señal de alerta ha funcionado, puesto que ha habido un aumento superior al 0,75 por 100, a pesar de la baja del 2,32 por 100 habida en el mes de junio.)

**Cobertura de las exportaciones sobre las importaciones.**—El porcentaje medio de cobertura de las exportaciones sobre las importaciones, corregidas de variación estacional, del último trimestre (abril a junio de 1970) ha aumentado 5,45 puntos con respecto al porcentaje medio de cobertura del trimestre inmediatamente anterior (enero a marzo de 1970). (La señal de alerta habría funcionado si la cobertura hubiera descendido en más de un punto.)

**Reservas de divisas.**—El aumento de la media de las reservas, corregidas de variación estacional, del último trimestre (abril a junio de 1970) respecto a la media del trimestre inmediatamente anterior (enero a marzo de 1970) ha sido del 19 por 100. (La señal de alerta habría funcionado si hubiera habido una disminución superior al 2,50 por 100.)

**Oferta monetaria.**—La disminución de la media de la oferta monetaria, corregida de variación estacional, del último trimestre (marzo a mayo de 1970) respecto a la media del trimestre inmediatamente anterior (diciembre de 1969 a febrero de 1970) ha sido del 0,58 por 100. (La señal de alerta habría funcionado si hubiera habido un aumento superior al 3,30 por 100.)

**Índice general de producción industrial.**—El aumento de la media de los índices, corregidos de variación estacional, del último trimestre (marzo a mayo de 1970) respecto a la media de los índices del trimestre inmediatamente anterior (diciembre de 1969 a febrero de 1970) ha sido del 0,27 por 100. (La señal de alerta ha funcionado puesto que ha habido en el trimestre un aumento inferior al 1 por 100 como consecuencia de la baja del índice en el mes de mayo, motivada por el aumento de días festivos.)

**Relación entre el desempleo y la población activa.**—El porcentaje de paro, corregido de variación estacional, sobre la cifra de población activa ha sido durante los últimos tres meses el siguiente: año 1970, abril, igual a 1,38 por 100; mayo, igual a 1,42 por 100; junio, igual a 1,37 por 100. (La señal de alerta habría funcionado si el porcentaje se hubiera situado durante tres meses consecutivos por encima del 2 por 100.)

## NOTICIAS BREVES

**CAMPAMENTOS JUVENILES.**—En el Campamento nacional «Francisco Franco» de Soria se ha iniciado un nuevo curso para Jefes de Escuadra e Instructores de la OJE.

**DONATIVOS.**—Se han recibido en el sanatorio «Martino de Gorliz», de Bilbao, tres donativos. El primero se eleva a 200.000 pesetas, el segundo a 40.000 y el tercero a 5.000. Todos ellos son de personas agradecidas a dicho centro.

**TRABAJADORES ESPAÑOLES.**—Dos vuelos «charter», procedentes de Amsterdam y Zurich, que transportaban a 130 trabajadores españoles, llegaron hoy al aeropuerto santiagoés de Labacolla.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—La ciudad de Elche contará, dentro de quince años, con 200.000 habitantes, si su ritmo actual de crecimiento sigue.

**HIJOS ADOPTIVOS DE MONTILLA.**—El Ayuntamiento de esta localidad ha acordado nombrar hijos adoptivos al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Barcelona, don Tomás Pelayo Ros, y al presidente de la Diputación cordobesa, don Pascual Calderón Ostos.

**LOTERIA NACIONAL.**—Veinticinco millones de pesetas han correspondido a Sevilla, en el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado ayer.

**LOCOMOTORAS.**—El próximo lunes serán embarcadas en Bilbao, con destino a Ecuador, las dos últimas locomotoras de ochenta toneladas, completando el pedido de las diez que, en su día, hizo el Gobierno de aquel país hispanico.

**FIESTAS PATRONALES DE TUDELA.**—Ayer y después del «chupinazo», comenzaron en Tudela las fiestas en honor de Santiago y Santa Ana. Una gran multitud se concentró en la plaza de la Catedral.

**PLAGA.**—En los bosques de pinos de la isla de Valverde de Hierro, se ha desarrollado la plaga conocida por el nombre de «procesionaria devoradora». Los bosques tienen una extensión de setenta kilómetros cuadrados.

**CERAMICA.**—En Tudela ha comenzado a funcionar la factoría de cerámica más moderna de España, dedicada exclusivamente a la fabricación del ladrillo «Caravista» blanco. En esta instalación se han invertido cuarenta millones de pesetas y los cuarenta obreros de la antigua fábrica bastarán para la producción que ahora se llevará a cabo.

**DEFICIT.**—Tras las actuaciones del ballet Bolchoi en Bilbao, los organizadores de la Asociación bilbaína de Amigos de la Ópera, han informado que el balance realizado ha tenido un déficit de medio millón de pesetas.

(Resumen de agencias.)

## LUIS DE CASTRESANA, CORRESPONSAL EN LONDRES



MADRID. 24. (Pyresa.)—Por la dirección de Pyresa ha sido nombrado corresponsal de la citada agencia en Londres, don Luis de Castresana. Luis de Castresana nació en San Salvador del Valle (Vizcaya) el 7 de mayo de 1925. Periodista y escritor, ha colaborado en Radio Nederland y en la BBC londinense y ha pronunciado conferencias en diversas universidades y centros culturales europeos. Posee un amplio y profundo conocimiento de los temas británicos, puesto de manifiesto en el libro que escribió sobre este país y con el que obtuvo una pensión de literatura de la Fundación March: «Inglaterra, vista por los españoles».

Ha colaborado asiduamente en distintos periódicos españoles y de Hispanoamérica, como «El Universal», de Caracas; «El Mercurio», de Santiago de Chile; y «El Tiempo», de Bogotá. Desde hace tres años firmaba una columna semanal en «Blanco y Negro».

Luis de Castresana fue crítico literario de «El Alcázar», en 1953, y su enviado especial a las inundaciones holandesas del mismo año. De 1961 a 1965 fue corresponsal de «Pueblo» en Amsterdam, y en Londres, y su enviado especial a Viena, con motivo de la entrevista Kruschev-Kennedy. También ha sido enviado especial de Prensa a los países de Oriente Medio, durante el sangriento verano árabe de 1958, y participó como cronista en una expedición científica internacional al casquete polar ártico, con motivo del año geofísico internacional, en 1957.

Como escritor, obtuvo, en 1967, el Premio Nacional de Literatura por su novela «El otro árbol de Guernica», y en 1970, el Premio Fastenrath de la Real Academia por su libro «Catalina de Erauso, la monja alférez». Entre otras obras de Castresana se cuentan las novelas «Un puñado de tierra», «La frontera del hombre», «La muerte viaja sola», «Adiós», y los ensayos «Europa de punta a punta», «Dostolewsky» y «Elogios, asperezas y nostalgias del país vasco».

## REUNION INTERNACIONAL DE ESCUELAS DE HOSTELERIA

SE CELEBRARÁ EN MARBELLA EN EL MES DE SEPTIEMBRE

MALAGA. (Pyresa.)—En los primeros días de septiembre se celebrará en el Hotel-Escuela Bellamar, del PPO, de Marbella, la Asamblea anual de Asociaciones Europeas de Hostelería, cuya presidencia desempeña el director de la Escuela Superior Sindical de Hostelería, don Eduardo Serrano Cerezo. Esta Asamblea está patrocinada por los Ministerios de Trabajo y de Información y Turismo, a través de sus respectivas Direcciones Generales de Promoción Social y Promoción de Turismo, así como la Organización Sindical a través de la Vicesecretaría Nacional de Obras Sindicales.

## 17 EMPRESAS DECLARADAS EN SUSPENSION DE PAGOS EN MARZO

EN EL MISMO MES, SOLO DOS EMPRESAS PRESENTARON QUIEBRAS

A más de 13.000 millones de pesetas ascienden las letras protestadas en marzo

MADRID. (Cifra.)—Diecisiete Empresas fueron declaradas oficialmente en suspensión de pagos durante el mes de marzo del presente año, según los datos publicados por el Instituto Nacional de Estadística en su último «Boletín Mensual».

De ellas, nueve eran individuales, tres sociedades limitadas, cinco anónimas. En cuanto a la causa de la suspensión, ocho lo fueron por falta de liquidez, cinco por insolvencia temporal y cuatro por otras causas no especificadas. La actividad económica del suspenso era, una de agricultura, silvicultura, caza y pesca; dos de explotación de minas y canteras; tres de industrias de la construcción; cinco del comercio; dos de transporte, almacenaje y comunicaciones; una de servicios y una de actividad no bien especificada. El activo de todas estas Empresas era 1.316.057.000 pesetas, el pasivo, 916.538.000 y los capitales figurados en los balances, 865.797.000 pesetas.

Solamente dos quiebras fueron declaradas oficialmente en el mismo mes de marzo. Una individual y otra sociedad anónima. Por la actividad económica del quebrado, una era de agricultura, silvicultura, caza y pesca y la otra del comercio. Los activos de estas dos Empresas quebradas sumaban 36.205.000 pesetas. Los pasivos, 26.009.000 pesetas, y los capitales figurados en los balances, 36.205.000 pesetas.

### Letras protestadas

MADRID. (Cifra.)—En toda España fueron protestadas 263.053 letras durante el mes de marzo del presente año, por un importe de 13.270.994.000 pesetas, según los datos que publica el «Boletín Mensual» del Instituto Nacional de Estadística.

En el mes anterior, febrero de 1970, fueron protestadas 195.304 por 9.567.254.000 pesetas.

Por provincias, las más destacadas en cuanto al número de efectos protestados en el referido mes de marzo, fueron: Madrid, 39.959 letras por 9.567.254.000 pesetas; Barcelona, 26.418, y 1.047.112.000; Sevilla, 11.237 y 685.375.000; Las Palmas de Gran Canaria, 8.886 y 254.761.000; Valencia, 7.400 y 256.554.000; Málaga, 5.819 y 158.750.000; Baleares, 5.265 y 221.088.000; Murcia, 4.037 y 213.914.000; Alicante, 3.790 y

145.117.000, y Zaragoza, 3.715 y 235.025.000 pesetas.

En los últimos lugares de la estadística provincial por letras protestadas, figuran, Huesca, con 324 letras protestadas por un importe de 17.202.000 pesetas; Segovia, 310 y 21.202.000, respectivamente; Soria, 281 y 17.795.000; Lugo, 206 y 8.002.000, y Teruel, 157 y 9.268.000.

## «ESPAÑA DESEA PARTICIPAR EN EL PROGRAMA ESPACIAL EUROPEO»

DECLARACIONES DEL MINISTRO DEL AIRE A SU REGRESO DE BRUSELAS

«No se han conseguido todos los objetivos propuestos en la Conferencia, pero se ha avanzado en el camino emprendido y se ha suscrito un acuerdo de cooperación con la NASA en el proyecto «Apolo», dijo ayer tarde el Ministro del Aire, teniente general don Julio Salvador Díaz Benjumea, a su llegada al aeropuerto de Barajas, procedente de Bruselas, en donde participó, representando al Gobierno español, en la Conferencia Espacial Europea.

El Ministro señaló que el propósito de la Conferencia, que agrupa trece países europeos, es aunar esfuerzos para conseguir que Europa adquiera una dinámica personalidad espacial, y que se había tratado, entre otros asuntos, del lanzamiento al espacio de un satélite europeo.

«España desea participar en el programa espacial europeo con verdadera vocación europeísta. Pero teniendo en cuenta nuestras condiciones económicas y tecnológicas, la Conferencia ha comprendido y aceptado nuestra enmienda, de acuerdo con la cual las cargas económicas serán repartidas entre los países miembros en proporción a sus posibilidades.» El Ministro declaró que en noviembre próximo es probable que se lleguen a ultimar los acuerdos de cooperación definitiva en una nueva reunión de la Conferencia. Terminó diciendo: «Es importante que Europa adquiera una personalidad espacial».

Acompañaba al señor Díaz Benjumea el director general de Cooperación Técnica Internacional, señor Valiente. En el aeropuerto fue recibido por el Ministro de Industria, señor López de Letona; presidente del INI, señor Boda; teniente general jefe de la primera Región aérea, señor Avilés Bascuas, y el jefe del aeropuerto, coronel Alonso. (Pyresa.)

### Ministro australiano

Ayer tarde llegó al aeropuerto de Barajas, procedente de Rusia, el ministro australiano de Comercio e Industria, señor Mac Ewen, que permanecerá hasta el próximo miércoles en nuestro país en visita privada.

Dado el carácter particular de su estancia en España, el señor Mac Ewen no tiene programada oficialmente ninguna actividad, ha manifestado un portavoz autorizado de la Embajada de Australia en Madrid. Tras estas jornadas en España, el ministro

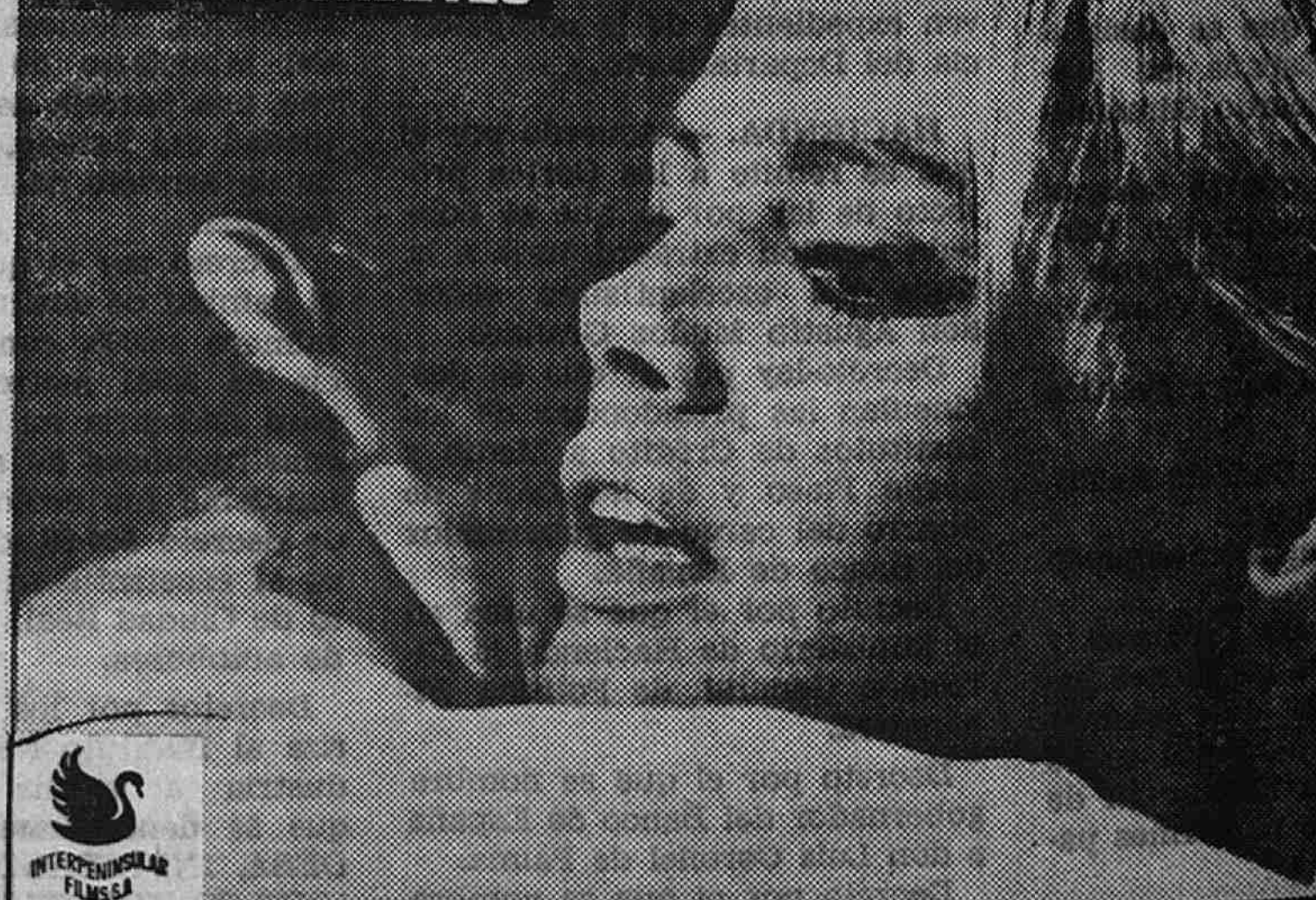
marchará al Canadá en visita oficial. (Pyresa.)

### Ministro portugués

El ministro de Planificación portuguesa, Joao Mauricio Fernandes Salgueiro, pasó ayer por Madrid camino de Málaga, hacia donde siguió vuelo tras una corta escala. En el aeropuerto fue recibido por el embajador de su país. El señor Fernández Salgueiro ha venido a nuestro país en visita de carácter privado.

## ¡CUIDADO CON ESA MUJER! ¡ES DINAMITA!

JOHN CASSAVETES



Britt Ekland enciende la hoguera pasional del hombre que acaba de pasar veinte años en el penal de San Quintín. Historia de hombres implacables. Y también de las mujeres fascinantes que son esposas, amantes y cómplices.

CINERAMA LAS VEGAS 1970

¡NO SE LA PIERDA!

(Distribución DIASA)



# CONTINUA EL PARO EN EL SECTOR DE LA CONSTRUCCION

● ALGUNOS EMPRESARIOS PIDEN PROTECCION PARA REANUDAR EL TRABAJO

● HAN ABANDONADO EL INTERIOR DEL TEMPLO LAS ULTIMAS CINCUENTA PERSONAS RECLUIDAS

GRANADA, 24. (Cifra).—Después de haber abandonado el recinto de la catedral, saliendo en forma ordenada y pacífica, los últimos grupos de personas, unas cincuenta, que a primera hora de esta mañana permanecían en retiro voluntario en el templo, la normalidad sigue siendo, como en las dos últimas jornadas, la tónica imperante en la ciudad, en este día previo al nuevo "puente" por las festividades del Apóstol Santiago y del domingo.

Continúa también hoy la situación de paralización casi completa en las obras del sector de la construcción. En algunas se iniciaron los trabajos para más tarde volverse a la inactividad. Esta actitud, de cualquier modo, no responde al deseo mayoritario de los trabajadores, cuya manifestada pretensión es en muchísimos casos la de volver al trabajo para poder reanudarse las deliberaciones sobre el Convenio, sino más bien, según parece, para no crear nuevas tensiones.

## Protección

En el Gobierno Civil, el Gobernador don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros ha recibido numerosas cartas y llamadas telefónicas de diferentes empresarios, que solicitan protección para reanudar los trabajos, ya que, han insistido, éste es el deseo de sus trabajadores. La impresión general en los medios la-

borales competentes es de que existe unanimidad en los productores en esta pretensión de volver a la normalidad. En tales medios se juzga muy probable que las obras estén en plena actividad en las primeras horas del lunes, después de las dos fechas festivas.

## TELEGRAMA DEL ARZOBISPO

Desde Caracas, donde se encontraba en viaje de visita pastoral a los sacerdotes granadinos que ejercen su ministerio en aquellas tierras, el arzobispo administrador apostólico de la diócesis, doctor Benavent, ha cursado un telegrama al vicario general de

Granada, con el texto siguiente: «Al conocer trágicos acontecimientos, que siento en el alma, interrumpo viaje. Ruego anunciar vuestro a Granada. Arzobispo administrador apostólico.»

En cuanto al estado de los heridos, el cabo primero don Ma-

nuel Torres Burgos, el más grave, como es sabido, entre los afectados por los incidentes del martes, se informa que se halla muy mejorado; lo mismo que el capitán de la Policía Armada don Francisco Cabrereros Anta, y otro miembro del Cuerpo, don Juan Pérez García, que, asimismo, había ingresado en el Hospital Militar. Por su parte, en el Hospital Clínico de San Cecilio, después de haber sido dados de alta dos de los seis heridos entre el personal civil, se informa igualmente que los otros cuatro también se encuentran hoy bastante mejorados de las heridas que sufrieron.

## INTERVENCION SINDICAL

Mientras tanto, siguen las gestiones por parte sindical y del Consejo de Trabajadores para que, con la esperada reintegración, el lunes, al trabajo, pueda reanudarse la segunda fase en las deliberaciones para el Convenio Colectivo del sector. El Consejo Provincial de Trabajadores está constituido en sesión permanente. La Junta Social del Grupo de Albañilería, con el Delegado de Sindicatos, el Presidente del Consejo de Trabajadores y otros dirigentes sindicales, visitaron al Gobernador para someter a la primera autoridad civil diversos puntos en relación con el deseo común de dar solución a la crisis laboral. Algunas de las peticiones formuladas por la Junta, como la de que se abonen los salarios de los días no trabajados y que se reanuden de inmediato las reuniones de la Comisión deliberante del Convenio, no son de la directa competencia del Gobernador, aunque éste se interesó por cuantos asuntos le fueron expuestos, supeditados todos a la normalización de la situación laboral del sector.

En los demás sectores laborales se mantiene la misma normalidad de siempre, ya que ellos en ningún momento se han visto afectados por la crisis del ramo de la construcción. (Cifra.)

# NORMA DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO PARA LA CONSTRUCCION EN SEVILLA

● LOS TRABAJADORES MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS COBRARAN UN AUMENTO MENSUAL DE 990 PESETAS Y UN PLUS DE ASISTENCIA DE 10 PESETAS DIARIAS

SEVILLA, 24 (Cifra).—En resolución de fecha de hoy, día 24, el delegado provincial de Trabajo ha dictado una norma de obligado cumplimiento para el sector de la construcción y obras públicas de la provincia sevillana, luego de haberse remitido el 21 de junio pasado a dicha autoridad laboral las actas de las reuniones celebradas por la Comisión deliberante del Convenio Colectivo, ante la imposibilidad de llegar a un acuerdo las partes de dicha Comisión.

La norma acordada por el delegado de Trabajo dice que, con carácter transitorio, se restablece la vigencia de las cláusulas contenidas en el Convenio Colectivo para el mismo sector de 21 de julio de 1969, que quedan incorporadas a la norma y se integran en la misma con determinadas modificaciones.

Estas modificaciones se refieren a lo económico exclusivamente. Según ellas, el salario de cada una de las categorías se incrementa para los trabajadores mayores de dieciocho años en cuantía de 990 pesetas al mes para quienes tengan asignado sueldo o salario mensual, y en 495 pesetas al mes para los menores de dicha edad. Para aquellos trabajadores que tengan previsto salario diario o jornal, el incremento es de 33 pesetas, tratándose de mayores de dieciocho años, y de 16,50 pesetas para los menores de esa edad.

Se introduce en la norma dictada hoy, además, el percibo de un "plus de asistencia" de 10 pesetas por día de trabajo, sin distinción de edad ni categoría profesional. En un "considerando" del acuerdo del delegado de Trabajo se dice que la norma trata exclusivamente del salario y el plus de asistencia, sin perjuicio de que ulteriores afanes en la ne-

gociación colectiva puedan abordar el tratamiento de otras instituciones».

La norma de obligado cumplimiento afecta a 694 Empresas, con un total de 33.493 trabajadores de toda la provincia sevillana. Entrará en vigor a partir del día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de la Provincia».

## Málaga: Convenio para la construcción

MÁLAGA, 24. (Cifra).—Por el delegado de Trabajo ha sido dictada una resolución aprobando el Convenio Colectivo Sindical para el Grupo de Edificaciones, Obras Públicas y Oficios Auxiliares del Sindicato Provincial de la Construcción, según el Servicio de Información Sindical.

El Convenio afecta a 1.326 Empresas y 20.000 trabajadores, siendo su entrada en vigor a partir del primero de mayo de 1970.

## Sigue el paro minero

OVIEDO, 24. (Pyresa).—La situación laboral en Asturias en la jornada de hoy arroja el siguiente balance, según informa el Servicio de Información Sindical: Continúan en paro los 42 trabajadores de horno hueco de Industria y Laviada, S. A., y 99 de la Empresa Avello, S. A., ambas de Gijón. También en Gijón, 140 trabajadores de la Empresa Transportes Unidos, S. A., trabajan a bajo rendimiento.

En minas de La Camocha, S. A., siguen en paro 1.061 trabajadores de los 1.408 de la plantilla, y en minas de Lieres, de la Empresa Solvay y Compañía, el total de parados se eleva a 163 de los 210 del primer relevo.

Ha finalizado, con mutuo acuerdo, el acto de conciliación entre la Empresa y el personal de mina Las Hermanas, de Moreda.

## SAN CARLOS DE LA RAPITA

# NUEVA BOLSA DE PETROLEO MAS IMPORTANTE QUE LA PRIMERA

ESTA SITUADA A UNOS DOS MIL METROS DE PROFUNDIDAD

TORTOSA, 24. (Pyresa).—Una nueva bolsa de hidrocarburos ha sido encontrada el pasado día 21 por el barco perforador «Giomar IV», frente a las costas de San Carlos de la Rápita.

La nueva bolsa se encuentra a una profundidad de 2.000 metros aproximadamente y 200 metros por debajo de la anterior. Los primeros indicios señalan que es mayor en volumen que la precedente y que los hidrocarburos son de alta calidad.

Hay noticias de que el «Giomar IV» será sustituido por otro buque de la misma serie, el «Giomar IX», que posee la particularidad de ser una plataforma «jack-up». Es decir, posee un tentáculo de expansión hidráulica en cada uno de sus cuatro vértices, con los que queda apoyado directamente sobre el fondo del mar, lo que evita los movimientos debidos al oleaje. La noticia del nuevo hallazgo ha producido gran euforia entre los habitantes del pueblo de San Carlos.

## MAPA DE ACTIVIDADES ECONOMICAS

MADRID, 24. (Cifra).—El Banco de Santander acaba de publicar un mapa de actividades económicas de España, a excepción de las turísticas.

En la cara posterior del mapa figura una descripción de los polos de desarrollo y de los polígonos de descongestión de Madrid. En uno y otro caso, tanto los que ya están funcionando como los previstos hasta el año 1972.

# USA CELEBRARA EL «DIA DE ISABEL LA CATOLICA»

● EL HISPANISTA AMERICANO JOHN PAUL PAINE PROMUEVE EL RECONOCIMIENTO PUBLICO DEL PAPEL DE LA REINA EN EL DESCUBRIMIENTO

● SE ESPERA QUE EN OCTUBRE EL CONGRESO VOTE UNA LEY QUE ESTABLEZCA LA CONMEMORACION EN TODOS LOS ESTADOS DE LA UNION

«Como Colón, que tiene su día de conmemoración nacional en Estados Unidos el 12 de octubre, Isabel la Católica debe tener el suyo, ya que su labor en el Descubrimiento es, cualitativamente, igual a la de aquél», declaró a Cifra el señor John Paul Paine, hispanista norteamericano que pasa actualmente unos días en Madrid, tras su visita a Granada para conocer la tumba de los Reyes Católicos y entrevistarse con las autoridades de la provincia.

Mister Paine es de profesión hotelero en Penssylvania, y en sus ratos libres, como «hobby», estudia todo lo referente a la participación española en el Descubrimiento del Nuevo Mundo. De esta manera, hace diez años se le ocurrió la idea de implantar un «Día de Isabel la Católica», que habría de celebrarse en la fecha del cumpleaños de la Reina, 22 de abril, y cuya misión sería clarificar el Descubrimiento como gesta española que fue y no como italiana, tal como se enseña en las escuelas estadounidenses. Hasta la fecha el señor Paine ha convencido a 46 gobernadores de sus ideas, en cuyos Estados actualmente se celebra dicho día, y ha promovido una ley que con el número 213 será votada a finales del próximo octubre en el senado, con el apoyo, hasta el momento, de 411 congresistas y 61 senadores. Así, pues, con la mayoría aplastante que el señor Paine está seguro de obtener a favor de su ley, el año que viene se celebrará en todos los Estados de Norteamérica el «Día de la Reina Isabel», el 22 de abril, en el quinientos diecinueve aniversario del nacimiento de la Reina Católica.

## Extender la idea por toda América

Para el señor Paine, Isabel fue la mujer más equilibrada de su siglo, adelantándose en muchos años a los demás habitantes de su época. Su equilibrio fue, precisamente, el sustento de su fe en la empresa de Colón, y lo que permitió que sus ideales quedaran indelebiles en el tiempo. Esta admiración por la figura de la Reina castellana es lo que llevó a John Paul Paine a crear un Comité, con su tiempo y su dinero exclusivamente, que concretizara estos ideales en una jornada nacional de reconocimiento. El ideal es extender esta iniciativa a todos los países americanos, a

los del Norte, a los del Centro y a los del Sur. Para conseguirlo, el señor Paine ha escrito personalmente a todos los Presidentes sudamericanos que, según declaró a Cifra, están de acuerdo y entusiasmados con la idea.

Culturalmente, añadió el señor Paine, es un proyecto muy importante, ya que en muchas Universidades norteamericanas se habla este año, por primera vez, de la Reina Isabel. Igualmente en 29 Estados de la Unión hay más de 150 escuelas en que el tema empieza a estudiarse con profundidad y apasionamiento.

## PARTICIPACION ESPAÑOLA

Cuando se proclame en el ámbito nacional norteamericano, el Comité, del que es presidente el señor Paine, desaparecerá, cumplida su misión, pero el proseguirá profundizando en torno al descubrimiento de América y el reinado de Isabel en España. Pese a haber perdido mucho dinero en esta empresa, el señor Paine afirma que la pérdida queda paliada por la satisfacción moral que le ha producido, y porque las inversiones económicas en el campo cultural son, a la larga, las más rentables.

En el año 1976 se celebrará el CC aniversario de la Unión. Nixon ha firmado recientemente un decreto por el que se hará una gran Exposición de la historia de los Estados Unidos en Filadelfia. Se ha pensado que sin la participación española esta representación sería incompleta, por lo que se ha gestionado, mediante el Instituto de Cultura Hispánica, para mandar una Delegación a Filadelfia.

Finalmente, el señor John Paul Paine declaró a Cifra que igual que Colón tuvo el apoyo de Isabel la Católica para realizar su hazaña, él ha tenido su reina Isabel en la ayuda moral y el gran interés que los españoles han tomado para con su proyecto, sin los cuales no se habría llevado a cabo en los Estados Unidos. «Hoy es imposible hacer las cosas solo—dijo—. A mí se me ha prestado ayuda y atención en esta iniciativa.»

El señor Paine, que se ha entrevistado en Granada con las autoridades de la provincia, se ha entrevistado ya aquí con el secretario general del Instituto de Cultura Hispánica, y piensa hacerlo, antes de partir hacia Penssylvania la semana próxima, con otras autoridades madrileñas.

José Ignacio FONTES

## ★ EN ESTUDIO: TREN AEREO PARA GERONA

# SERA EL PRIMERO DE ESPAÑA Y SUSTITUIRA AL «CARRILET»

Todas las antiguédes son costosas, sobre todo cuando de trenes se trata. El año pasado el «carrilet» que hacía el recorrido Gerona-San Feliu-Olot, dejó de funcionar. Centenares de personas, niños en especial, presenciaron el último viaje del tan querido por todos «carrilet». No había otro remedio. Los ferrocarriles de vía estrecha han comenzado a no ser rentables en la medida que se han convertido en reliquias a causa del tiempo. El Estado se encargó en un principio de cubrir el déficit, pero el día 10 de abril del año pasado se ordenó la total suspensión del servicio del «carrilet». Inmediatamente, comenzaron a desmantelarse las vías y el material de transporte. Mucha gente sintió aquello, pero el progreso es el progreso y no había otra solución.

Ahora parece que el trayecto que recorría el «carrilet» va a hacerlo un moderno tren aéreo. Don Pedro Ordiz Llach, presidente de la Diputación de Gerona ha hecho las siguientes declaraciones a un redactor del diario barcelonés de la tarde «La Prensa»:

## El proyecto

—Efectivamente, está en estudio un proyecto para la instalación de un ferrocarril aéreo que cubrirá la línea del suprimido «carrilet». Pero de momento sólo está en estudio. El proyecto se ha enviado a Madrid a fin de que el Estado se interese y para que una Empresa especializada haga el estudio de la rentabilidad o no rentabilidad de lo que podría ser una interesantísima obra para Gerona. Al suspenderse el ferrocarril de vía estrecha, la Empresa arrendataria fue autorizada para la explotación de

una línea de autobuses con el mismo recorrido, pero el transporte por carretera no ha resuelto el problema, puesto que las tarifas son elevadas, y mayores las dificultades para la facturación de grandes cantidades de mercancías.

## CARACTERISTICAS

De aprobarse el proyecto, la técnica empleada sería la del ingeniero español Golcochea Oriol, inventor del «Tal-gov». Su tren aéreo se apoya en un doble carril por una

serie de ruedas a la altura del centro de gravedad. El presupuesto para la instalación gira entre los 180 y los 200 millones de pesetas. Verdaderamente no es demasiado caro, ya que, por ejemplo, para el trayecto Gerona-San Feliu, se aprovecharía el trazado de la línea del «carrilet», con algunas variaciones.

## EL PRIMERO DE ESPAÑA

La comodidad que representa el ferrocarril, y si es aéreo mucho más, es evidente. Sería rentable tanto en invierno como en verano, sobre todo en la época del calor significaría una gran solución para Gerona.

Hay un pequeño problema, y es la intranquilidad que reina en Olot por la prioridad que tendría el tramo Gerona-San Feliu, pero según declaraciones del Presidente de la Diputación, en ningún momento se ha descartado la posibilidad de prolongar la línea hasta Olot, en realidad es ésta la intención que se tiene.

Si el tren aéreo se construye, Gerona tendrá el honor de contar con el primero de España.

Araceli GARCIA



# BOLIVIA: LOS TECNICOS ALEMANES LIBERADOS

BRASIL: NUEVA DEVALUACION DEL CRUCEIRO

Detenidos los líderes de la guerrilla colombiana

LA PAZ, 24.—Los dos alemanes secuestrados por los guerrilleros bolivianos han sido puestos en libertad y se encuentran en Teoponte, localidad en la que fueron capturados el pasado domingo por hombres del Ejército de Liberación Nacional.

Por su parte, los guerrilleros liberados a cambio han sido ya identificados. Entre ellos, el más destacado es Rodolfo Saldaña, que ocupó un alto cargo en el ELN en 1967. El era uno de los encargados de la red urbana de la organización en La Paz, que tenía por objeto abastecer la columna guerrillera que el «Che» estaba organizando y que fue prematuramente descubierta por el Ejército boliviano.

La nueva guerrilla que acaba de aparecer en el país hizo llegar a Santiago de Chile un comunicado en el que expresan que la única forma de liberar a Iberoamérica de la explotación y la miseria es mediante la respuesta armada a nivel continental. Asimismo añade el comunicado que para el «Che», Bolivia es el territorio clave para la iniciación de la gran guerra liberadora y expone las condiciones básicas socio-políticas y geográficas que la convierten en el eslabón más propicio para iniciar la empresa.

## Agradecimiento alemán

El Gobierno federal alemán ha cursado esta mañana un telegrama de agradecimiento al de Bolivia por la eficacia con que ha actuado en favor de los técnicos alemanes secuestrados por la guerrilla boliviana.

El ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, transmitió personalmente la gratitud de su Gobierno al embajador de Bolivia en Bonn, profesor Gustavo Chacón Sánchez.

## Brasil devalúa su moneda

RIO DE JANEIRO, 24. — El cruceiro será devaluado un 0,7 por 100 a partir de hoy, según anunció un comunicado publicado anoche por el Banco Central del Brasil.

A partir de ahora, el dólar americano costará 4,62 cruceiros para el comprador, y 4,65, para el vendedor.

La citada devaluación es la quinta que se produce desde principios del presente año, y la segunda del mes de julio. Como se recordará, el cambio anterior se estableció el día 10 de este mes, siendo de 4,59 cruceiros por dólar para el comprador, y de 4,62 para el vendedor.

## Golpe a la guerrilla colombiana

MEDELLIN (Colombia), 24. — El Ejército colombiano asestó ayer el más rudo golpe a las renacientes guerrillas, al capturar al fundador y máximo líder de las llamadas Fuerzas Revolucionarias de Colombia, Mario Gil-raldo Vélez. Con él fueron detenidos su hermano Orlando y Antonio Fernández, quienes integraban con Gil-raldo el «Estado Mayor» de la guerrilla.

Las «Farc» venían operando en el norte de Antioquia, y en los últimos días habían provocado en esa zona una situación de grave desorden, culminando anoche, que fue impuesto el toque de queda y la ley seca desde las siete de la tarde a las cinco de la mañana en cuatro poblaciones de esta región.

## Las inundaciones en Venezuela

CARACAS, 24.—Dieciséis muertos, más de 40 desaparecidos y un millar de personas damnificadas es el trágico saldo hasta ahora de las inundaciones producidas por el desbordamiento del río Neveri, en la ciudad de Barcelona y sus alrededores en el Oriente venezolano.

La mayoría de los damnificados han sido alojados en el complejo deportivo de Barcelona, mientras que el Ministerio de Sanidad ha enviado medicinas y ropas para su asistencia.

## Intento de secuestro en Recife

RIO DE JANEIRO, 24. — Un grupo de guerrilleros intentó secuestrar ayer al cónsul norte-

americano de Recife, pero se lo impidieron las fuerzas de seguridad, con las que los guerrilleros sostuvieron un tiroteo en plena calle. Los secuestradores fueron identificados como Francisco de Asís Sa Barreto, Nancy Heuges y Vera María Racha Pereira.

Parece que Nancy fue alcanzada por los disparos de una mano y en el hígado durante el tiroteo con la Policía.

Este intento de secuestro fue hecho, al parecer, la semana pasada, pero la Policía mantuvo el incidente en secreto y no se hizo ningún anuncio oficial hasta el día de ayer.

## Brasil: Juicio a los piratas del aire

RIO DE JANEIRO, 24.—Comparecen ante la primera auditoría de aeronáutica los tres terroristas supervivientes del grupo de cuatro que intentó secuestrar un «Caravelle» de la Compañía Cruzeiro do Sul, en el aeropuerto carioca de Galeão, el pasado día 1 de julio.

Los tres acusados confesaron ampliamente la preparación del secuestro y la acción frustrada del mismo.

El presidente del tribunal concedió un plazo de cuarenta y ocho horas para que se interpongan recursos de incompetencia al tribunal, caso de haberlos, y otro plazo de diez días para que los abogados de la defensa presenten las alegaciones escritas que consideren oportuno.

## Asalto a un Banco en Argentina

ROSARIO (Argentina), 24.—Diez millones de pesos (1.750.000 pesetas) fue el botín logrado por tres sujetos que irrumpieron ayer fuertemente armados en el Banco provincial de Santa Fe, sucursal de la localidad Los Quirquinchos, e inmovilizaron, bajo amenazas de muerte, a cuantas personas se hallaban en el local.

Los asaltantes obligaron al gerente del Banco a entregarles todo el dinero existente en la caja fuerte y se dieron a la fuga en un automóvil que le esperaba en las cercanías.

## La ayuda a Perú

LIMA, 24.—Aportado por diversos países, la Compañía Aerolíneas Peruanas ha transportado en 45 días un total de 51 millones de soles (83.715.800 pesetas) en toda clase de socorros en favor de los damnificados por el terremoto del 31 de mayo último.

En 172 vuelos regulares, la Compañía Apsa transportó de forma completamente gratuita 877,5 toneladas de víveres, medicinas, tiendas de campaña, ropa de abrigo, etc. Trajo además 232 médicos, enfermeras, alpinistas y paracaidistas para atender y evacuar a los heridos y otros supervivientes que se encontraban aislados o en peligro. (Resumen de Efe, AFP, Reuter.)

# FRANCIA CONDENA LA VIOLACION ARGELINA DEL ACUERDO PETROLIFERO

★ SE CREE QUE ESA MEDIDA VA A PERJUDICAR MAS A ARGEL QUE A PARIS

★ EL ASUNTO HA SIDO INTERPRETADO COMO FRACASO DE LA POLITICA PRO-ARABE DEL GOBIERNO

PARIS, 24. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde).—La decisión unilateral del Gobierno argelino, para ser más precisos, de un ministro de ese Gobierno, de imponer un aumento del 37 por 100 en la carga fiscal del petróleo sahariano explotado por las compañías francesas, ha sido considerado, en términos extremos, como «un fracaso de la política mediterránea y pro-árabe», por lo que a Francia se refiere, y como «una auténtica provocación» por lo que respecta a la forma de presentar un hecho consumado, con violación de acuerdos, por parte de Argelia. El Consejo de ministros consideró el deplorable asunto y su reacción fue expresada en los siguientes términos: «El Gobierno ha tomado nota de que el precio de referencia establecido por el Acuerdo franco-argelino de 1965 no puede ser modificado en virtud de lo que se determina en el artículo veintisiete de dicho Acuerdo. Sólo podría modificarse por decisión de los dos Gobiernos. Ese problema es objeto, desde hace dos meses, de negociaciones entre ambos Gobiernos. Puede añadirse que la imposición de oficio justifica el recurso a los procedimientos de conciliación y de arbitraje previstos en el Acuerdo de 1965.»

Dicho procedimiento debe dejar en suspenso ese aumento establecido por el Gobierno de Argelia, aumento dictado con efectos retroactivos al 1 de enero de 1969, por lo que se refiere al artículo veintisiete del Acuerdo de 1965, en el que se establecen las modalidades destinadas a una revisión de precios. Es más, en el Acuerdo que se acaba de violar por parte argelina, se indica que en caso de litigio, cada parte designaría un árbitro y, ambos, nombrarían un presidente, si no se llegaba a un entendimiento, pedirían al Tribunal Internacional de Justicia de La Haya la designación de un presidente. El Tribunal constituido de esa forma, tiene toda la autoridad para arbitrar; es decir, si un acuerdo internacional tiene un valor. Al invocar el Gobierno francés la cláusula de arbitraje, ese hecho consumado de la decisión argelina queda sin valor hasta que se determine la decisión del Tribunal previsto por el Convenio de 1965.

## Efecto «boomerang»

El caso aparece a un tiempo tan irracional como absurdo, sin rasgar las vestiduras, al término de una reflexión lógica, se llega a la conclusión de que el Gobierno de Argel, en vez de coaccionar a las compañías petrolíferas francesas, acaba de lanzar el «boomerang» de las malas consecuencias. El límite ha sido rebasado por el Gobierno de Argelia y el «boomerang» empieza a dar su marcha atrás. Francia compra unos veinticinco millones de toneladas (el 27 por 100 de sus necesidades en petróleo) de procedencia argelina. Aceptar esa elevación arbitraria y con efectos retroactivos, que supondrían una carga suplementaria de 550 millones de francos al año, equivaldría a un aumento del precio de los carburantes en Francia. Es-

to, es excesivo, ya que el consumidor no debe ser la víctima de una política de inaudito apaciguamiento o de absurda benevolencia hacia un país que tanto debe, en su desarrollo y en su existencia misma, a la nación que ahora coacciona de este modo. No se trataría, en ningún modo, de ir al fácil y odioso campo de las represalias, sino de buscar en otras partes y a mejores precios lo que ahora se ofrece de modo arbitrario como si no hubiese otras fuentes de aprovisionamiento. Al contratar en otros lugares, se diversificarían las posibilidades de situaciones como la de ahora y no habría más que anular un contrato y ampliar otro. Para Argelia, esta especie de voluntad de ruptura, tiene un carácter hasta suicida por lo in-

explicable de sus pretensiones y por lo inaceptable en su planteamiento.

## REACCION

Entre las reacciones más virulentas figura —cómo no— la del ex ministro Jacques Soustelle, presidente del movimiento Progreso y Libertad, que fue gobernador de Argelia en 1955 y 1956 y cuya ruptura con el general De Gaulle, a causa de la solución del conflicto argelino, es bien conocida.

## CON VISTAS AL SINODO NACIONAL DEL PROXIMO ENERO

## ENCUESTA SOCIO-RELIGIOSA EN ALEMANIA

BONN, 24. (Pyresa).—Más de cinco millones de católicos han respondido a la encuesta de sociología pastoral preparatoria del sínodo nacional alemán, que se abrirá en enero de 1971. Se habían distribuido 21 millones de cuestionarios en todo el país, en lo que los peritos juzgan la mayor encuesta sociológica proyectada. A partir de octubre los ordenadores comenzarán a dar detalles sobre la situación del catolicismo alemán.

El documento comprendía 25 temas, 11 de ellos pretenden una clasificación sociológica de los católicos alemanes, 13 tratan de dar una idea de su práctica religiosa y de su posición ante la Iglesia y una se refiere al sínodo. Para ayudar a los que han de interpretar los resultados de la encuesta, se han controlado 4.000 entrevistas con católicos representativos de diversos ambientes.

El número de cuestionarios contestados, que supone un 22 por 100 de los que se enviaron, constituye la prueba del éxito de una encuesta que ha costado más de dos millones de marcos (unos 38 millones de pesetas).

Jacques Soustelle entiende que la decisión argelina, que ha seguido a las visitas de Couve de Murville y de Broglie, «tiene todo el carácter de una ruptura brutal que ilustra, de modo bien claro, el carácter ilusorio de los Acuerdos de Evian (de 1962) y del Acuerdo de Cooperación firmado para quince años en 1965». El ex ministro subraya que todo esto ocurre cuando a un millón y medio de repatriados, «de franceses expoliados», se les niega la justa indemnización que les fue prometida. «Ningún Gobierno francés debería inclinarse ante arbitrariedad semejante», Soustelle recuerda, asimismo, la serie de «razones» que tiene Francia para «convencer» al «Jornel Bumedian»: «Transferencias de fondos hacia Argelia (de los trabajadores en Francia), compras de vinos, subvenciones al Tesoro argelino», etcétera, y a esta filípica se une un diputado gaullista bien conocido, Jacques Mercier, especialista en cuestiones del mundo árabe: «La decisión unilateral argelina —dice— debe poner punto final a las esperanzas de nuestra diplomacia», y el diputado evoca las expoliaciones de que fueron víctimas los repatriados franceses, el mal trato a los periodistas y las condiciones en que se encuentran los profesionales franceses que ejercen en Argelia. Para Mercier, todo esto es un escándalo que debe terminar: «Esto revela el fracaso de nuestra política árabe y mediterránea, una política cuya revisión se impone.»

## SITUACION GRAVE

El caso es más grave de lo que se puede deducir al término de una simple consideración de los hechos. Por lo pronto, el Gobierno francés se acoge a unos Acuerdos firmados por ambas partes y que han sido violados por una de ellas. Esta actitud prudente revela aún con más fuerza el valor de «boomerang» que tiene la decisión argelina de un «boomerang», repetimos, que ha empezado ya a iniciar su viaje de vuelta.

## TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

tipo de amor» y «Cinco peniques».

COSTA RICA Y RUMANIA han reanudado sus relaciones diplomáticas, según anunció hecho ayer en Costa Rica por el ministro de Asuntos Exteriores de la nación americana.

DAVID BRUCE, jefe de la Delegación de EUA en la conferencia de París sobre el Vietnam, llegó ayer viernes a Saigón para entrevistarse con el Presidente Van Thieu.

HA FALLECIDO, en Londres, sir Ivan Thompson, antiguo comandante de los trasatlánticos «Queen Mary» y «Queen Elizabeth», de la compañía naviera Cunard. Sir Ivan, después de jubilarse, trabajó como periodista y en la radio.

EL DEPARTAMENTO de Estado americano no está informado de un posible próximo viaje a los EUA de la señora Golda Meir y del general Moshé Dayan, según ha publicado recientemente el periódico israelí «Haaretz».

LA VIDA DE LAS RARAS aves de la costa sudafricana está amenazada de muerte por la contaminación del mar, causada por el incremento de la navegación alrededor de Buena Esperanza, desde que fue cerrado el canal de Suez, según informaciones publicadas en Johannesburgo.

UNA OPERACION conjunta entre los EUA y Francia se está llevando a cabo en los dos países como represión contra el uso de drogas. El primer éxito de la medida ha sido la detención de cinco personas en Francia y dos en los EUA.

EL EJERCITO mejicano comenzó ayer una operación denominada «Huicos», para mejorar la salud y la vida de los 75.000 indígenas huicholes, coras y tepehuasos, habitantes de tres Estados mejicanos.

LA PRINCESA ANA ha entrado a formar parte de la colección de figuras de cera del museo de madame Tussaud de Londres. Su escul-

tura ha sido colocada entre la de la reina y la del príncipe Felipe.

EL GOBIERNO de Venezuela «no tiene adivinos a su servicio», afirmó ayer el Presidente de la República, Rafael Caldera, respondiendo a una pregunta de un periodista que decía que «se ha afirmado que la vidente colombiana señora De Roca, que predijo el terremoto de Caracas, sería contratada en forma confidencial por su Gobierno y por un grupo de diarios, con miras a predecir ciertos hechos de la vida nacional».

LA COMPAÑIA PERUANA de aviación ha transportado, en 45 días, un total de 51 millones de soles en toda clase de socorro en favor de los damnificados por el terremoto del pasado 31 de mayo. Ha efectuado 172 vuelos en forma totalmente gratuita, en los que llevó 232 médicos, enfermeras, alpinistas y paracaidistas para atender y evacuar a los heridos y supervivientes y otros que se hallaban aislados o en peligro.



## USA: DESCIENDE LA PRODUCCION DE EQUIPO DE DEFENSA

WASHINGTON, 24. (Efe.)—Señalando que la producción de equipo de defensa ha descendido en un 20 por 100 en el curso de 1969, el presidente del Fondo de Reserva Federal, Arthur F. Burn, declaró ayer en Washington que la falta de fondos para gastos defensivos y de construcción de viviendas es la responsable del estado de la economía norteamericana.

Burn hizo esta declaración ante el Comité conjunto senatorial que investiga el estado de la economía norteamericana, agregando que la población de los Estados Unidos depende en grado sumo de la producción militar y que los cortes en los presupuestos del Pentágono han representado difíciles reajustes para muchas comunidades.

Refiriéndose al segundo capítulo, el de la vivienda, Burn declaró que existen señales de que la construcción se está recuperando.

Hace algunos días, un informe sobre la economía norteamericana hecho por el departamento del Tesoro, señalaba un incremento en el número de viviendas construidas en el curso del último mes de junio respecto a los meses anteriores.

El presidente del Fondo de Reserva declaró que se ha re-

gistrado un incremento en los fondos de las instituciones de ahorro que, sincronizados con una creciente demanda en el sector de la construcción, hacen prever una reactivación del sector.

Burn concluyó sus declaraciones afirmando su confianza en una rápida recuperación de la economía en sus capítulos de producción y empleo, que unidos a la vuelta a la tranquilidad en los mercados de valores «pavimentan el camino de un sustancial crecimiento económico».

## COMIENZA EL JUICIO CONTRA EL CLAN MANSON

● SE CREE SERAN ENVIADOS A LA CAMARA DE GAS

● NIXON RETIRARA TROPAS DE COREA DEL SUR

LOS ANGELES, 24.—El fiscal inicia hoy la presentación de evidencias, que según se cree, enviarán a Charles Manson y a tres miembros de su «familia» a la cámara de gas por siete asesinatos cometidos, cuyos motivos fueron «tan caprichosos como sus propios asesinatos».

El «porqué» de las matanzas llevadas a cabo en los hogares de la actriz Sharon Tate y del matrimonio La Bianca, ha sido uno de los misterios del caso, desde que los cuerpos mutilados de las víctimas fueron descubiertos el fin de semana del 9 de agosto del año pasado.

El vicefiscal del distrito ha manifestado que revelará la teoría de la acusación sobre este tema en su primera declaración. «Francamente no sé si podremos convencer al Jurado de que la principal motivación fue tan caprichosa como sus propios asesinatos», añadió el vicefiscal.

### Retirada de tropas

WASHINGTON, 24.—Los Estados Unidos llevarán a cabo su plan para retirar este año la tercera parte de las tropas estacionadas en Corea del Sur, pese a los deseos del Gobierno de Seúl.

Jack Cannon, portavoz norteamericano, hizo estas precisiones, en las que contradijo al ministro surcoreano de Defensa.

Ayer, el general Paik Haeng Kouli, ministro de Defensa de Corea del Sur, declaró en Honolulu (Hawaii) que Washington le había dado seguridades de que no retiraría ningún soldado hasta que no se hubiera modernizado el Ejército surcoreano.

Se reducirá el contingente militar, afirma Laird

WASHINGTON, 24.—El secretario norteamericano de Defensa, Melvin Laird, anunció ayer que el número de hombres llamados a filas en lo que queda de año será inferior, por término medio,

## REITERADOS FALLOS DE LOS «JUMBO JETS»

LONDRES, 24. (Efe.)—Un «Jumbo Jet» de la Compañía «Pan Am», que había despegado del aeropuerto de Londres, con ciento ochenta y cuatro pasajeros a bordo, tuvo que regresar, tras una hora de vuelo, con uno de sus motores apagado.

El avión, que llevaba rumbo a Nueva York, aterrizó sin novedad.

Ayer, otro «Boeing 747», de la misma Compañía, regresó igualmente al aeropuerto de Londres, por recalentamiento de un motor debido a una falta en la presión del aceite.

Mientras tanto, un tercer «Jumbo» se halla estacionado en este aeropuerto a causa de un fallo en su sistema hidráulico.

## ★ INGLATERRA

# REACCIONES A LAS BOMBAS DE CS EN LOS COMUNES

MEDIDAS DE SEGURIDAD ● «NO HAY JUSTIFICACION POSIBLE» («The Times») ● DOS DESAFIOS BRITANICOS: AL GOBIERNO Y A LA ONU ● LOS ESTIBADORES SE NIEGAN A DESCARGAR MERCANCIAS PERECEDERAS

Los diputados británicos, después del humo y las lágrimas, el susto y las carreras de ayer, a causa de las dos bombas de gases «CS» lanzadas por un espectador en plena Cámara, comenzaron hoy sus vacaciones de verano.

También hoy comparecía ante un Tribunal de Londres James Anthony Roche, de veintiséis años, acusado de violar la Sección V de la Ley de Armas de Fuego, que prohíbe naturalmente introducir en el Parlamento. Ni que decir tiene que Roche es el autor del lanzamiento de las dos bombas de gases lacrimógenos «CS» en plena Cámara de los Comunes. Como es habitual, el juez ha decidido que el autor del «sacrilegio» —que así califica este hecho un sector de la Prensa británica— regrese a la prisión durante una semana mientras que la Policía reúne informes para completar la acusación.

### Reacciones extremas

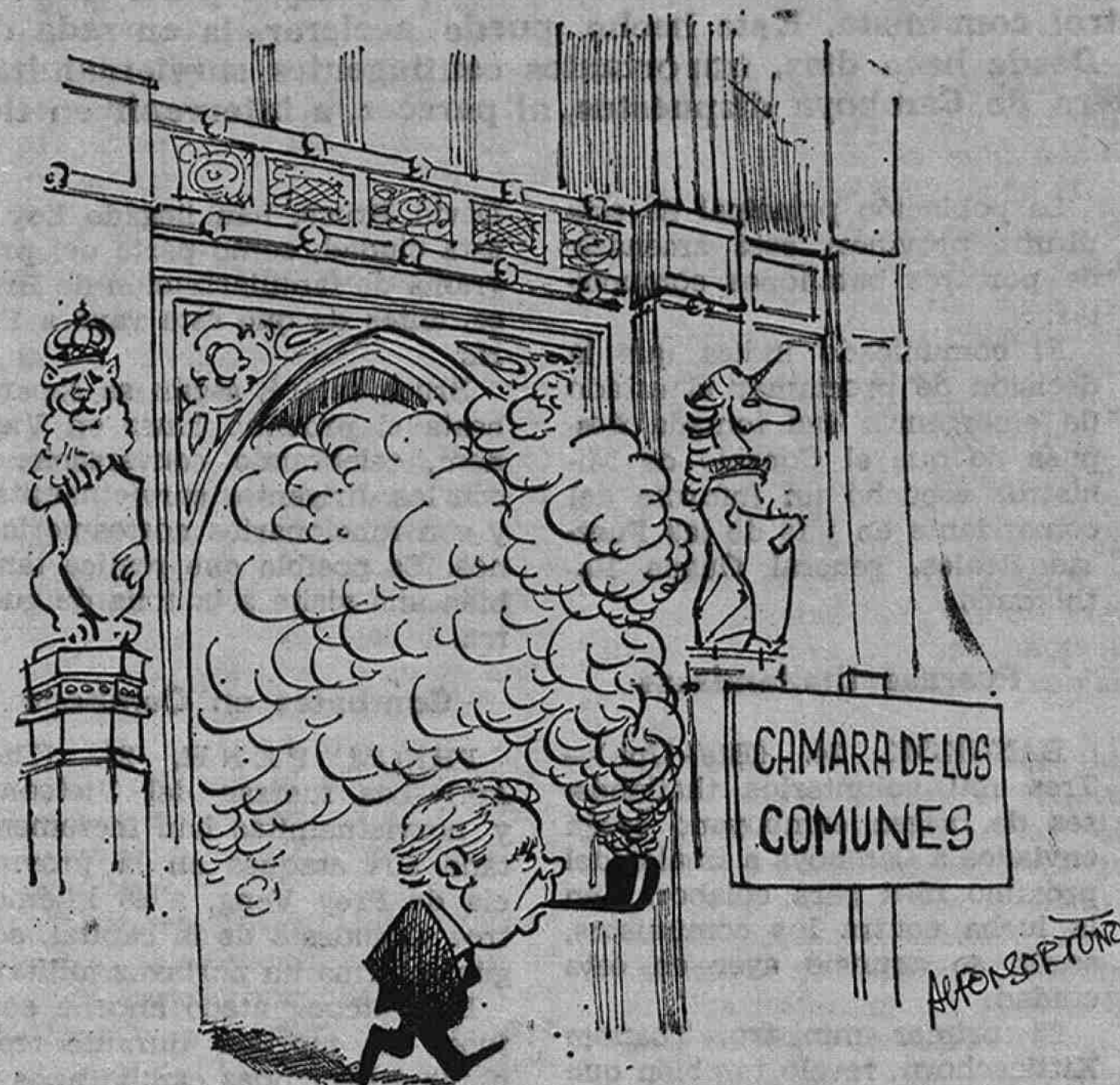
Aunque la mayoría de los diputados insisten ahora en declaraciones humorísticas sobre las dos bombas «CS», por lo menos en público adoptan ese tono, la Policía estudia nuevos sistemas que impidan un atentado como el de ayer. Registro del público aparte, hay quienes proponen una instalación electrónica que advierta sobre la presencia de artefactos. «Daily Telegraph» sugiere una gruesa pantalla de cristal que separe la galería pública; sucede con frecuencia que algún espectador arroja panfletos sobre la Cámara. La Cámara donde se reúnen para sus debates los diputados es una especie de salón rectangular, en cuya planta baja están los diputados; arriba, a un extremo, hay una galería para el público, y al otro, para la Prensa; una serie de balconillos en uno de los lados están reservados para «visitantes ilustres».

Existe el temor de que el mismo impulso a otros espectadores a una acción semejante a la de Roche. «The Times» dedica al tema un duro editorial cuyo título ya es suficientemente expresivo: «Peligrosa amenaza a la democracia»; el diario recuerda que «es la primera vez en nuestra generación que los trabajos del Parlamento han sido seriamente interrumpidos por un acto de violencia física. Existe siempre el peligro —continúa de— que un acto de esta clase lleve a otros, incluso a otros más graves, a cargo siempre de demostrantes en favor de una causa u otra. Cualquiera que sea la causa que inspire esta clase de ac-

## ESPIA ALEMAN ORIENTAL DETENIDO EN AUSTRIA

LINZ (Austria), 24. (Efe.)—Bajo la acusación de espionaje en favor de la República Democrática Alemana fue detenido en Austria el pasado día 3 de julio Otto Wilschko, de cincuenta y cuatro años, ciudadano austriaco empleado en un aeródromo de Freisstadt, en la Alta Austria.

La noticia ha sido dada a conocer hoy por primera vez, después de minuciosas investigaciones de la Policía. Igualmente ha sido dictada orden de detención contra su mujer.



Ultimamente esta pipa echa mucho humo

tos, no hay justificación posible para ella. La Cámara de los Comunes es el centro de nuestras libertades, y la violencia contra ella es también violencia contra esas libertades».

### Dos desafíos

Hay que reseñar dos desafíos. Uno en el enclave británico de Irlanda del Norte, y a cuenta de la Orden de Orange contra la prohibición impuesta ayer sobre las procesiones en aquella zona; pese a la tajante consigna de suspensión, celebrará sus procesiones.

El segundo desafío tiene rango internacional, y se refiere a la venta de armas a África del Sur por parte británica, a pesar de la prohibición expresa, concreta y reiterada de las Naciones Unidas. Para preparar el camino, la Royal Navy pone rumbo estos días hacia aquel país, donde celebrará unas maniobras navales con la sudafricana. La noticia ha sido hecha pública sólo cuando los diputados han salido de vacaciones.

Los huelguistas se niegan a cooperar

Los obreros de los muelles de

Merseyside (Liverpool) han apoyado la resolución de sus dirigentes locales de negarse a descargar mercancías perecederas en una reunión celebrada hoy, y a la que asistieron más de 3.000 estibadores.

Mientras tanto en otros puertos del país, y a pesar de los ruegos del Gobierno y de los mismos dirigentes sindicales, los obreros siguen negándose a colaborar con las Trade Unions en esta medida.

En los puertos de Escocia la Policía ha tenido que montar un servicio de vigilancia con objeto de evitar choques entre los piquetes de huelguistas y los patrones de los pesqueros que desde hace varios días se dedican a transportar frutas y huevos desde Irlanda, en abierto desafío a la huelga.

Mientras la tensión aumenta, el ministro del Interior, Reginald Maudling, en una carta dirigida anoche al jefe de las Trade Unions, Jack Jones, le recuerda que si los estibadores se niegan a descargar las mercancías perecederas en un corto plazo tendrá que hacer uso de las medidas que le garantiza la constitución de emergencia, es decir, utilizar a las tropas para las faenas de descarga.

(De nuestra Redacción y resumen de Efe.)

### «OSSERVATORE ROMANO»

## «LOS MATRIMONIOS CONTRA NATURALEZA SON ABERRACIONES»

CIUDAD DEL VATICANO, 24. (Efe.)—«Matrimonio contra naturaleza» es el título de un artículo que aparece esta tarde en el «Osservatore Romano», en el cual su autor, el teólogo franciscano Gino Concetti, expresa la preocupación de las autoridades competentes de ciertos países que hasta ahora han rechazado las peticiones de matrimonio entre dos seres del mismo sexo.

«¿Qué sentido tiene, en efecto, el contraer un matrimonio entre dos sujetos del mismo sexo? —se pregunta el articulista—. ¿Cómo puede tal unión o tal contrato llamarse matrimonio? Desde que el mundo es mundo, el matrimonio ha tenido como protagonista al hombre y a la mujer. La diferenciación de los sexos es un elemento primario y fundamental de la unión conyugal, el matrimonio tiene su origen en Dios y tiene orígenes divinos porque ha sido Dios quien lo ha instituido creando al hombre, macho y hembra. El sexo, pues —prosigue el padre Concetti—, no sólo constituye un elemento de diferenciación entre los dos seres humanos iguales y complementarios, sino que constituye también un elemento clave la «condition sine qua non» para realizar el matrimonio».

«Los intentos de dar al matrimonio un nuevo contenido, una nueva fisonomía —afirma el articulista—, son simples aberraciones morales que no pueden ser aprobadas ni por la conciencia humana ni mucho menos por la cristiana».

## SERAN RETIRADOS DE FILIPINAS

# 8.600 SOLDADOS USA

WASHINGTON, 24. (Efe.)—Estados Unidos ha decidido retirar 8.600 soldados de Filipinas fue confirmado esta mañana en Washington.

El Gobierno de Filipinas ha sido informado de esta reducción y se le ha asegurado que ella no afectará a la capacidad del Gobierno norteamericano de hacer frente a sus compromisos fijados en el pacto de defensa mutua entre los dos países, decía hoy un comunicado del Departamento de Defensa.

Los efectivos militares serán retirados de las bases Bahía Subic, Punto Sngley y del Campamento Clark, consideradas como tres de las más grandes mantenidas por Estados Unidos en el extranjero, y de importante uso durante todo el conflicto bélico en Vietnam.

De acuerdo con el Pentágono, solo unos 18.500 soldados norteamericanos quedarán en Filipinas cuando se termine la operación indicada.

### SEGUN «ICI»

## OBJETIVOS DE LA POLITICA ECLESIASTICA CHECA:

DESUNIR SACERDOTES CON FIELES, OBISPOS Y PAPA

PARIS, 24. (Pyresa.)—«Romper la unidad de los sacerdotes entre sí; de los sacerdotes, con sus obispos, con el Papa y con los fieles, es el objetivo de la llamada «política eclesial» del Gobierno checo en Bohemia, Moravia y Eslovaquia», según «Informations Catholiques Internationales».

El apoyo de tal política, según la misma fuente, está en los antiguos dirigentes del Movimiento de Sacerdotes para la Paz, principalmente los ex sacerdotes Plojhar, Stihlik y Mara, y en algunas decenas de sacerdotes de Moravia. Para llegar a cabo sus propósitos, los antiguos dirigentes de Sacerdotes para la Paz han lanzado una campaña periodística, tendente a desprestigiar al cardenal Beran, en el primer aniversario de su muerte. La campaña se ha realizado principalmente por medio de «Kvety», la revista de mayor tirada de Praga, y ha hecho un gran impacto entre los fieles.

«El ministro de Información de Eslovaquia —sigue «I.C.I.»— ha confiado la dirección de la Prensa católica a un antiguo jesuita, V. Skoda, cuya primera actuación ha sido destituir al director del semanario «Katolícke Noviny»».

### AMISTAD CON LA URSS

Por otra parte, la citada revista publica también en su último número una entrevista con monseñor Stihlik, dirigente que fue, con Plojhar, de los Sacerdotes de la Paz. Fue ex comulgado en 1965, pero conservó su puesto como deán de la catedral de Praga a cambio, según parece, de la liberación de Beran. Hoy se esfuerza por restaurar el Movimiento de los Sacerdotes de la Paz, desaparecido cuando la «primavera de Praga».

Monseñor Stihlik opina que «la «primavera de Praga» fue ocasión de pequeñas venganzas y arreglos de cuentas. Un buen grupo de sacerdotes y laicos se encarnizaron con los Sacerdotes para la Paz, exigiendo su supresión».

«Lo esencial hoy —dice monseñor Stihlik— es que el Gobierno no puede dudar de la total lealtad del clero. El entendimiento entre la Iglesia y el Estado es una condición esencial para que la Iglesia pueda cumplir su misión».

Monseñor Stihlik dice también que «en agosto de 1968 un inmenso capital de reconocimiento, de amistad y de confianza, en la URSS que anidaba en el corazón de los checos, se disipó y volatilizó en un instante. Para reconstituirla hará falta tiempo, paciencia y buena voluntad por ambas partes».



# LOS SANTUARIOS COMUNISTAS EN CAMBOYA, RECONSTRUIDOS ESTADO DE EMERGENCIA EN LAS PROVINCIAS SUREÑAS DE LAOS

TRES MIL SOLDADOS THAIANDESES ENTRARON EN COMBATE EN AGOSTO

Según informaciones norteamericanas, los comunistas han vuelto a reconstruir sus "santuarios" en Camboya. Si esto fuera así, la intervención americana en esta zona habría sido inútil. Noticias procedentes de Vientian señalan que el Gobierno laosiano ha declarado estado de emergencia en la cuarta región militar, cuya jurisdicción se extiende por las seis provincias septentrionales, la mayor parte de este territorio está bajo control comunista. Este hecho puede acelerar la entrada de tropas aliadas en Laos. Desde hace días, importantes contingentes survietnamitas permanecen en la frontera de Camboya dispuestos, al parecer, a intervenir en tierra laosiana.

**PHNOM PENH, 24. (Efe-Upi.)** Los llamados santuarios comunistas de Camboya, deshechos por los ataques de las fuerzas norteamericanas y survietnamitas, han sido reconstruidos en una zona distante de 70 a 160 kilómetros de la frontera con Vietnam del Sur y a unos 160 kilómetros al nordeste de Phnom Penh, afirman ayer fuentes bien informadas.

La oficina central para Vietnam del Sur, cuartel general de las fuerzas del Vietcong, han sido reconstruidos a unos 80 kilómetros de la frontera de Camboya con Vietnam del Sur, al oeste del río Mekong, en la zona de Prek-Prasap, añadieron las fuentes.

La zona de los santuarios está situada en pleno corazón de la región controlada por las unidades del Vietnam del Norte y del Vietcong que se desplazaron hacia el oeste durante la incursión, de dos meses, de las fuerzas de Estados Unidos y Vietnam del Sur.

## Emergencia en Laos

**VIENTIAN, 24. (AFP-Efe.)** — El Gobierno laosiano, en un Consejo celebrado el pasado miércoles en Vientian decidió proclamar el estado de emergencia en la cuarta región militar del país, a partir de ayer, según se anuncia en un comunicado oficial de la agencia informativa laosiana.

La cuarta región militar de Laos comprende seis provincias del sur del país, entre las que figuran las de Saravane, Attapeu y Sithandone.

La población principal de esta última provincia está amenazada por tres batallones comunistas.

El comunicado indica que la decisión de proclamar el estado de emergencia fue tomada después de que el Consejo de Ministros escuchó un informe del comandante en jefe de las Fuerzas Reales, general Ouane Rattikoune.

## Fuerzas thailandesas

**BANGKOK, 24. (Efe-Upi.)** — Tres mil voluntarios thailandeses de origen camboyano serán enviados a Camboya a finales del próximo mes para colaborar en la lucha contra los comunistas, según se anunció ayer en esta ciudad.

El primer ministro, Thanom Kitticachorn, reveló también que había aceptado una invitación oficial para visitar Camboya, pero no señaló la fecha que había sido fijada para tal viaje.

Thanom hablaba a los periodistas después de haber despedido al primer ministro camboyano, general Lon Nol, que salió ayer tarde, después de haber celebrado conversaciones durante dos días con los líderes thailandeses.

## Bunker y Bruce, en Saigón

**SAIGON, 24. (Efe-Upi.)** — El embajador de los Estados Unidos en Vietnam del Sur, Ellsworth Bunker, y el jefe de la Delegación estadounidense en las Conversaciones de Paz de París,

David Bruce, han llegado hoy a esta ciudad, como parte del programa de familiarización de Bruce, antes de que éste vaya a París.

Bruce estará, según se espera, hasta el próximo lunes en Vietnam, celebrando conversaciones con los dirigentes survietnamitas y con funcionarios norteamericanos. Es posible que realice también una visita a la zona de guerra.

## Combates en Camboya

**PHNOM PENH, 24. (Efe-Upi.)** — Las fuerzas del Vietcong y norvietnamitas han incrementado sus ataques en la provincia de Prey Veng, a 48 kilómetros al sudeste de la capital, según informa un portavoz militar.

El Vietcong atacó anoche con fuego de mortero durante tres horas a las tropas camboyanas y survietnamitas que se encontraban en la ciudad de Prey Veng, sin que se tengan noticias de que hayan registrado bajas.

En fuentes militares de dicha ciudad se dijo a principios de que los comunistas estaban incrementando sus efectivos en torno a Prey Veng.

En la provincia de Prey Veng fueron encontrados dos escondrijos de armas, en los que fueron hallados gran variedad de armamento, municiones de procedencia soviética y de la China comunista.

Prey Veng es un importante objetivo debido a su proximidad —16 kilómetros al Norte— a la gran base de marines survietnamitas de Neak Leung, sobre el río Mekong.

## SEGUN UNA REVISTA FRANCO-JUDIA

# EL LIBANO DEVOLVERA A FRANCIA 14 «MIRAGE» COMPRADOS EN 1966 ROTUNDO MENTIS DE BEIRUT

**PARIS, 24. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)** — El Líbano ha devuelto o está a punto de devolver a Francia los catorce aviones «Mirage» que compró en 1966 (se trata de doce aparatos «Mirage III-e» de navegación en todo tiempo y de dos «Mirage III-b» de entrenamiento). Esta información figurará en el próximo número de la revista «L'Arche», órgano del «fondo social judío unificado».

## Situación embarazosa

Según la citada revista, que se pondrá a la venta el lunes próximo, el Gobierno libanés recibió esos aviones hace año y medio, pero en ninguna ocasión han sido puestos en servicio activo. De otra parte, la posesión de esos modernísimos aviones le ha creado una situación embarazosa, ya que tanto Egipto como Siria han solicitado en reiteradas ocasiones el deseo de entrenar a sus pilotos con esos modelos. Las continuas presiones de ambos países han obligado —según «L'Arche»— a una consideración urgente del problema planteado y a una solución excepcional: la devolución de los catorce aviones con la promesa de adquirir otro tipo de material militar francés.

Esos aparatos fueron adquiridos pese a la competencia británica con sus aviones «Lightning» y a la norteamericana con sus modelos «Crusader». No obstante, al paso del tiempo, la posesión de esa flota de «Mirage» ha creado a las autoridades militares libanesas un problema un tanto técnico como financiero, al

que se ha sumado la presión egipcia y siria en el sentido citado, dado que dichos países, al igual que Israel y Jordania, se encuentran sometidos al embargo total dictado por Francia a raíz de la guerra de junio de 1967. Una aceptación libanesa de las pretensiones en cuestión, habría colocado a Beirut en una peligrosa situación internacional.

Al parecer, una misión militar francesa irá en breve a Beirut para estudiar las necesidades libanesas de armamento moderno en el cual, con toda seguridad, no se incluirá ningún tipo de avión. Como informábamos en fechas recientes, el Líbano adquirió no hace mucho unas instalaciones de radar «volumétrico», que permite a su defensa antiáerea el detectar todo avión o ingenio balístico que despegue en quinientos kilómetros de radio de la instalación de radar.

**BEIRUT (Líbano), 24. (Efe.)** — De «absurda y tendenciosa» ha sido calificada en los círculos oficiales libaneses una noticia

publicada por la Prensa extranjera, en el sentido de que Líbano había decidido devolver a Francia catorce aviones «Mirage» adquiridos en 1966.

Se añade en los mencionados círculos que tal tipo de noticias atentan contra las buenas relaciones existentes entre Líbano y Francia.

# PIEDRAS CONTRA LA EMBAJADA LIBIA EN ROMA

## PROTESTAN CONTRA LA INCAUTACION DE BIENES ITALIANOS

**ROMA, 24. (Efe-Upi.)** — Unos 50 jóvenes identificados como miembros del partido neo-fascista, Movimiento Social Italiano, apedregaron la Embajada de Libia y desgarraron su bandera durante una manifestación de protesta contra la incautación de todas las propiedades italianas en aquel país.

La Policía los dispersó, pero posteriormente unos 30 de los jóvenes volvieron a marchar por el centro de Roma profiriendo gritos contra Libia.

La Policía los volvió a dispersar. Un portavoz de la Policía anunció que algunos de los jóvenes sufrieron heridas leves.

Es ésta la primera protesta pública contra la decisión del Gobierno libio anunciada a principios de esta semana por el coronel Moammar Al Kaddafy.

El ministro de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, protestó oficialmente por la medida el miércoles, y los periódicos italianos se manifestaron igualmente en contra de la decisión.

## ESPERANZA DE PAZ EN ORIENTE MEDIO

# LAS NACIONES ARABES DE ACUERDO CON LA DECISION DE NASSER SOBRE EL PLAN ROGERS

- LOS GUERRILLEROS PALESTINOS NO ACEPTARON LA TREGUA
- DESCONFIANZA EN ISRAEL

**MADRID. (De nuestra Redacción.)** — El discurso de Nasser en el que expresaba su aceptación, en principio, del Plan Rogers para la paz en Oriente Medio, ha tenido un amplio eco en la Prensa árabe e israelí. Sin excepción, todas las naciones árabes han visto una posibilidad de paz en ese acuerdo. Sin embargo, los guerrilleros palestinos se muestran en absoluta disconformidad. El diario de Amman «Al Fatah», órgano de la organización de resistencia del mismo nombre, publicaba ayer un gigantesco «No» a lo largo y ancho de toda su primera página.

Tampoco en Tel Aviv ha demostrado su entusiasmo por la respuesta afirmativa de Nasser. Existe un clima de desconfianza en torno a esa paz y se afirma que el alto el fuego que incluye la propuesta Rogers ha sido conseguido mediante el ofrecimiento americano a Egipto de no enviar aviones a Israel.

## Ataques aéreos

**EL CAIRO, 24. (Efe-Reuters.)** — Formaciones aéreas israelíes han atacado hoy las posiciones egipcias en la zona del canal de Suez, horas después de que el Presidente Gamal Abdel Nasser aceptara la propuesta de paz planteada por los Estados Unidos, en la que

se incluye un período de armisticio.

Un portavoz militar informa en El Cairo que 46 unidades israelíes han atacado las posiciones a la altura de Shalufa y Ferdan, por espacio de tres horas, pero no han conseguido causar daños a las instalaciones ni bajas humanas.

Las incursiones, realizadas intermitentemente, se han iniciado a las 10,30 hora local, cuando apenas hacía doce horas que el Presidente egipcio anunciara su aceptación a la iniciativa de paz norteamericana, en la que se incluye un período de tres meses de suspensión de hostilidades.

## Mina contra taxi

**GAZA, 24. (Ap-Efe.)** — Un conductor de taxi ha resultado muerto hoy al hacer explosión una mina bajo su vehículo cuando iba por una

carretera próxima a la localidad de El Arish, en la zona ocupada de la península del Sinaí en la costa mediterránea. El único ocupante del taxi era el conductor.

Anoche resultaron heridos seis árabes residentes en Gaza al hacer explosión un artefacto en una plaza de la ciudad, según informó el mando militar israelí.

## VISITA A DIVERSAS ISLAS DE ULTRAMAR

# AMERICO THOMAS, CALUROSAMENTE RECIBIDO EN SANTO TOME

**SANTO TOME, 24. (Efe.)** — El Jefe del Estado portugués, Presidente Américo Thomaz, ha sido objeto de una calurosa acogida a su llegada a esta capital, informa la agencia Ani.

Desde el momento en que desembarcó en la plaza de Portugal hasta su llegada al Palacio del Gobierno, donde fue agasajado con un almuerzo, el Presidente Américo Thomaz fue ovacionado por las multitudes que acudieron a presenciar su paso por las calles de la ciudad.

Esta mañana inauguró una Exposición de arte sacro y las instalaciones de la Escuela Técnica «Silva Cunha».

Para esta noche está anunciada una recepción ofrecida por el gobernador, Silva Sebastiao, en el Parque Municipal, seguida de un espectáculo folklórico y una sesión de fuegos artificiales.

Acompañado por el ministro de Ultramar, profesor Silva Cunha, y el gobernador de Santo Tomé y Príncipe, teniente coronel Silva Sebastiao, ha visitado el mando militar de las islas de Santo Tomé y Príncipe, trasladándose después al hospital central «Doctor Oliveira Salazar», en el que fueron atendidos centenares de niños ibos durante el conflicto entre Nigeria y Biafra.

# NASSER HIZO DISPARAR LOS PRECIOS EN WALL STREET

**NUOVA YORK, 24. (Efe.)** — En el mercado neoyorquino de valores el índice industrial Dow Jones comenzó ayer su jornada con una fuerte subida, que poco a poco fue decreciendo hasta quedar sólo en menos de un punto.

Minutos de febril actividad antes del cierre hicieron ganar al Dow Jones casi ocho puntos.

El Presidente egipcio, Nasser, había anunciado en El Cairo su aceptación de la propuesta de paz norteamericana para Oriente Medio, y la noticia de su discurso en Wall Street disparó los precios.

El índice industrial Dow Jones cerró a 732,68 y ganó 8,01 puntos, ganancia señalada por la totalidad de los indicadores.

De los 12.460.000 acciones negociadas, más de la mitad (7.310.000) salieron beneficiadas al cambiar de manos, con beneficios para 855 de los 1.554 valores sacados a la venta.

El American Stock Exchange (AMEX) cerró a 20,30, con una subida de 0,08 puntos tras negociar 2.180.000 acciones.

El New York Stock Exchange (NYSE) cerró a 42,38 y ganó

0,53 puntos, equivalentes a una revalorización media por acción de 41 centavos de dólar.

# LA L-DOPA DROGA PELIGROSA

## SE APLICA PARA ALIVIAR EL PARKINSON

**LONDRES, 24. (Efe-Reuters.)** Los pacientes tratados con «L-dopa», una droga que alivia el mal de Parkinson, podrían sufrir efectos mentales adversos, según advierten dos médicos norteamericanos.

Los doctores Ramón B. Jenkins y Robert H. Groh, del Hospital Central de Washington, han escrito sus impresiones en el «Lancet», un influyente periódico médico, publicado hoy en esta ciudad. Algunos pacientes caen en estado psicopático, según los citados médicos.



# INGLATERRA: PUEBLO VERANIEGO DESTRUIDO POR EL FUEGO

## SE ESTRELLA UN AVION AMERICANO EN UN BOSQUE DE BRANDON

### SIN NOTICIAS DEL «AN-22» DESAPARECIDO

S. IVES, 24.—Un espectacular incendio, que causó graves daños, se ha declarado esta madrugada en la pequeña ciudad veraniega de S. Ives, en la costa sudoriental inglesa, donde más de 30 veraneantes han tenido que ser evacuados, mientras bomberos de todo el condado luchaban por contener las llamas.

El fuego comenzó hacia las dos de la madrugada, en un restaurante de la parte antigua de la ciudad, extendiéndose más tarde y destruyendo otros cuatro restaurantes, un garaje y varias tiendas.

Hasta el momento no se cree que haya habido víctimas.

#### Se estrella un avión militar de la EAV

BRANDON (Inglaterra), 24.—Un reactor táctico «F-100 Super Sabre» norteamericano, de la base de la RAF, se ha estrellado esta mañana en un pequeño bosque de esta localidad.

El piloto resultó ileso tras utilizar el sistema de escape automático. No se han registrado accidentes personales ni daños materiales a los vecinos del lugar.

#### La balsa encontrada no pertenece al avión ruso desaparecido

NUEVA YORK, 24.—El Servicio de Guardacostas informó anoche que una balsa salvavidas recogida por uno de sus barcos fren-

te a la extremidad sur de Groenlandia, no pertenecía al avión ruso «An-22» desaparecido el pasado sábado con 28 personas a bordo.

La balsa fue recogida ayer a primera hora por el guardacostas de referencia en las heladas aguas del Atlántico Norte, y también localizó algunos restos en la citada zona.

#### Intento de atraco en Londres, con derroche de «flemas inglesas»

LONDRES, 24.—Un hombre que llevaba en su mano un objeto similar a una bomba fracasó esta mañana en su intento de atracar una sucursal del Banco de Midland, en el distrito de Hensington.

El atracador se dirigió al cajero, al que amenazó con volar el local si no le daba todo el dinero de la caja. Pero el cajero pidió socorro, apareciendo el director de la sucursal, quien dijo al ladrón: «Váyase si no quiere que llame a la Policía», y se encaminó al teléfono para llamarla. El hombre, entonces, huyó a toda velocidad.

#### Efectivos franceses contra su «verano ardiente»

PARIS, 24.—Setecientos soldados, 14 tanques contraincendios y 4 máquinas excavadoras han estado de servicio permanente

desde mediados de este mes interviniendo en la extinción de los incendios forestales de la Riviera francesa y en Córcega, según ha anunciado el Ejército.

#### Niebla en el mar de Japón: 19 barcos accidentados

TOKIO, 24.—Diecinueve barcos japoneses se han visto envueltos en accidentes debido a la escasa visibilidad por culpa de la niebla existente a lo largo de la costa del Pacífico desde la pasada noche. No se han registrado víctimas, pese al hundimiento del «Tetsuhiro», de 347 toneladas, tras chocar con el «Shozan», de 441 toneladas.

#### Muere el científico alemán que permaneció en cuarentena con los astronautas del «Apolo XI»

NORTHEIN, 24.—El profesor Josef Zaehring, que se unió a los astronautas del «Apolo XI» en su cuarentena tras el regreso de la Luna, ha fallecido en un accidente de tráfico en esta localidad alemana.

El auto del físico nuclear chocó de frente con otro de un joven de veinticuatro años, muriendo ambos en el acto. (Resumen de Efe-Upi, Efe-Reuter y Ap-Efe.)

# CADIZ: CUATRO HERIDOS GRAVÍSIMOS AL ESTALLAR UN MOTOR

## EN LAS PALMAS, VARIOS NIÑOS SUFREN HERIDAS AL INGERIR HIGOS QUE CONTENIAN VIDRIOS

CADIZ, 24.—Tres personas sufren quemaduras que han sido calificadas de gravísimas y una cuarta de pronóstico grave como consecuencia de un accidente laboral ocurrido ayer en un finca del término municipal de Conil de la Frontera, a unos 40 kilómetros de Cádiz.

El desgraciado accidente tuvo lugar cuando las cuatro personas que se encuentran heridas tras portaban un motor para la extracción de agua de unos pozos situados en la finca. Sin que se conozcan las causas que pudieran haber motivado el suceso, el motor hizo explosión y alcanzó a los cuatro trabajadores, causando numerosas quemaduras, como consecuencia de haber sido afectados de manera inmediata por la onda expansiva.

Los heridos son Juan Narváez Alba, de catorce años, y su hermano Antonio, de trece, a los que han sido apreciadas quemaduras de segundo y tercer grados que afectan al 80 y 70 por 100, respectivamente de sus superficies corporales, y Antonio Ramírez Mari, de cuarenta y ocho años de edad, que sufre quemaduras también de segundo y tercer grados afectando al 50 por 100 de su cuerpo. El estado de los tres quemados ha sido calificado de gravísimo.

El cuarto obrero, José Sánchez Ariza, de cincuenta y dos años de edad, resultó con quemaduras de segundo y tercer grados, que afectan al 30 por 100 de su superficie corporal, y su estado se ha calificado de grave.

Inmediatamente, los cuatro heridos fueron trasladados a la Residencia de la Seguridad Social de la capital gaditana, desde don-

de pasaron posteriormente al Hospital de Traumáticos de Cádiz, para recibir una cura de urgencia. Más tarde han sido trasladados al centro de quemados de la ciudad sanitaria «Virgen del Rocío», de la Seguridad Social, en Sevilla.

#### Niños heridos al ingerir higos que contenían cristales

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 24 (Cifra).—En la Comisaría de Policía ha sido denunciado un hecho muy singular.

Varios niños que habían salido de la escuela de Marzagan y que habían estado jugando en los alrededores de su casa cogieron higos de una higuera de las proximidades; pero cuando intentaron comer la fruta comenzaron a gritar mientras la sangre brotaba de sus bocas. Se trata de los pequeños Manuel Montelongo Sánchez, Enrique Pulido Sánchez y José Manuel Sánchez Sánchez. Uno de ellos, el más pequeño, que tiene dos años, es subnormal.

Acudieron las madres rápidamente y las hermanas Nieves, Carmen y Antonia Sánchez Alejandro, y pudieron observar que dentro de los higos se habían colocado pequeños cristales rotos. También pudieron comprobar que los pequeños no habían llegado a tragar los cristales.

Los pequeños fueron atendidos por el médico de Marzagan y trasladados a Las Palmas, donde las madres han denunciado el hecho a las autoridades, ya que suponen que algún pariente del dueño de las higueras había colo-

cado los cristales dentro de los higos al notar que le iba faltando la fruta de los árboles.

#### Tractorista muerto

VILLANUEVA DE LA CONCEPCION (Málaga), 24. (Cifra).—Un hombre resultó muerto al volcar sobre una cuneta el tractor que conducía. La víctima, Lorenzo Arrabal Corado, era natural de Antequera.

#### Entierro de dos víctimas de un accidente laboral

CHICLANA DE LA FRONTERA (Cádiz), 24.—Todo el vecindario chiclanero se ha sumado con dolor al entierro de dos de las tres víctimas del accidente laboral ocurrido en el lugar conocido por «Casa de la Guardia», de este término municipal, al desprenderse el techo en construcción de una bodega.

Al sepelio de los restos de los obreros Francisco Bernal Izeta y Leonardo Aragón Vela asistieron alrededor de 2.000 personas del gremio de la construcción, encabezando el duelo un representante del Gobernador Civil de la provincia, el jefe de la Inspección Provincial de Trabajo, el Delegado Provincial de Sindicatos y el Alcalde de esta localidad, quienes se interesaron por la situación en que quedan los familiares de los fallecidos, a los que prometieron las ayudas correspondientes.

El cadáver de Miguel Herrera Bermejo, residente en Sevilla, será trasladado mañana a dicha capital andaluza para proceder a su entierro.

### LAS INUNDACIONES DE LEICESTER

## EL ESTADO DE LAS CARRETERAS HA PROVOCADO YA VARIOS MUERTOS

LEICESTER (Inglaterra), 24. (Efe).—La intensa lluvia caída durante la noche y el día de hoy ha provocado serias inundaciones en Leicester y el nudo de carreteras de los condados de York y Gloucester.

En la carretera A-5 chocaron dos camiones, por patinar en la superficie mojada, y resultó muerto el conductor de uno de ellos. En Wilts, un automóvil se precipitó contra un camión al fallarle los frenos, resultando muertas en el accidente cinco personas, entre ellas dos niños. Otros dos ocupantes del coche resultaron gravemente heridos y fueron trasladados al hospital de Swindon.

Los bomberos de Leicester han realizado numerosas salidas para atender inundaciones dentro de la ciudad y en los alrededores. Uno de los lugares inundados ha sido el Real Hospital de Leicester. En esta ciudad se celebrarán los próximos Campeonatos mundiales de ciclismo, del 9 al 16 de agosto próximo.

#### La Policía mata al asesino del gendarme Jardeaux

PARIS, 24. (Efe).—Emile Kumerat, alias «Milo La Canne», que el lunes pasado mató al gendarme Jean Jardeux, en Colmar, murió hoy en una lucha encarnizada con la Policía en Dessenheim.

El asesino se encontraba escondido en un piso, tras haber amenazado a los inquilinos. Habiendo conseguido éstos avisar a la Policía, varios gendarmes se presentaron a detenerlo. Kumerat, que incurrió en una pena de reclusión a perpetuidad, se defendió a tiros, y cuando no le quedaba ninguna bala, hizo uso

de la culata de su arma. Uno de los gendarmes resultó herido de poca gravedad.

#### Italia: Se escapan 7.000 truchas

UDINE (Italia), 24. (Efe-Reuter).—Siete mil truchas destinadas a la repoblación de un río han conseguido escaparse de los tanques en que era transportadas, desapareciendo en un arroyo. El conductor del camión en que eran transportados los tanques en que iban las truchas, se precipitó a un arroyo al olvidar echar el freno.

## ACCIDENTES EN MADRID

### ● UN TAXI ATROPELLA Y SE DA A LA FUGA

### ● MOTORISTA HERIDO AL CHOCAR CONTRA UN COCHE

Ayer, José Antonio López Jiménez, domiciliado en la calle de Francisco Silvela, número 7, resultó con lesiones de pronóstico reservado al ser atropellado en la calle de Bárbara de Braganza por un taxi, que se dio a la fuga. Aunque se ignora la matrícula completa del taxi, se sabe, sin embargo, que empieza por M-352.

#### Motorista herido

En la calle de Alfonso XII, esquina a la del Pintor Ribera, se produjo ayer tarde una colisión entre el coche M-240438, conducido por Larry E. Heup, de veintitrés años, con la motocicleta M-324023, conducida por Tomás Moral, de veintiséis años, con domicilio en la calle del Avión, núm. 6. El conductor de la motocicleta resultó con lesiones de pronóstico grave, quedando internado en la Residencia de La Paz.

#### Dos heridos

A. G. Oliveros Rodríguez y su hermano Luis, domiciliados en Vía Carpetana, 328, ingresaron

ayer en La Paz con lesiones de pronóstico reservado sufridas al colisionar su coche, conducido por Luis, en el paseo Ermita de Santo, contra el coche conducido por Antonio Jerónimo Corral.

#### Arde el segundo piso de una casa en Miraflores

A las 7,30 horas de ayer se declaró un incendio en la finca urbana propiedad de don José González Pérez, sita en Miraflores, que destruyó por completo todo el segundo piso. Fue precisa la presencia de los bomberos durante más de una hora, para extinguir por completo dicho fuego. Aunque no hubo desgracias personales, los daños materiales se valoran en unas 500.000 pesetas.

#### Robo en un establecimiento de repuestos de automóviles

Ramón Lobelo Fernández, domiciliado en la calle de San Millán, 12, denunció ayer el robo en su establecimiento de repuestos de automóviles que tiene en dicha calle, por valor de 26.000 pesetas. El robo ocurrió en la noche pasada, y, al parecer, los presuntos ladrones forzaron la cerradura de la puerta de entrada.

#### Explota un compresor de pintura

Sobre las 22 horas de ayer, en un taller de chapa y pintura, sita en la calle de Pensamiento, sin número, propiedad de Gregorio Antón Barrios, hizo explosión un compresor de pintura, por causas que se ignoran. El taller sufrió daños que se valoran en unas 8.000 pesetas. También sufrió daños la fachada del patio interior, correspondiente a un restaurante. No hubo desgracias personales.

## Sucesos

### PALENCIA: CHOCA UN TURISMO CONTRA EL REMOLQUE DE UN TRACTOR

### ● RESULTO MUERTA UNA SUBDITA PORTUGUESA Y HERIDAS DOS PERSONAS MAS

### ● EN BARCELONA, 16 HERIDOS EN 18 ACCIDENTES DE CIRCULACION

PALENCIA, 24 (Pyresa).—Resultó muerta doña Nazarie Perte, esposa del subdito portugués don Nascimento Ferreira Carvalho, en un accidente de circulación ocurrido en la carretera nacional 620, kilómetro 83,800, término municipal de Venta de Baños; en el mismo accidente sufrió heridas graves don Dario Sousa Baus, viajero asimismo del turismo AI-88-62, que conducía el señor Carvalho, quien también sufrió heridas, aunque leves. El coche se estrelló contra el remolque del tractor agrícola P-15901, que circulaba en su misma dirección. El conductor del tractor, don Jesús Olmo Peña, resultó ileso.

### LUCHA CONTRA LA DROGA EN FRANCIA

PARIS, 24 (Efe).—Han sido efectuadas en Francia, desde agosto de 1969 hasta hoy, 1.762 inculpaciones por delito de tráfico de drogas, según cifras facilitadas por el ministerio del Interior. Durante el mismo período, drogas por valor de 500 millones de francos (6.300.000 pesetas) han sido requisadas por la Policía, especialmente en morfina y heroína, de tráfico entre Nueva York y Niza.

Durante estas fechas indicadas, los servicios de Policía de lucha contra la droga han sido incrementados con 300 nuevos funcionarios, y unos 5.000 funcionarios, aduaneros, gendarmes y policías, han sido instruidos sobre los problemas de los estupefacientes.

Los servicios de Policía franceses y norteamericanos, en estrecha colaboración, han desmantelado durante el último año importantes redes de traficantes, según indica el ministerio del Interior de Francia.

Hoy el ministro del Interior, Raymond Marcellin, celebra una reunión destinada a la coordinación de conjunto para la lucha contra el tráfico de estupefacientes.

#### Veintiséis heridos en accidentes en Barcelona

BARCELONA, 24.—Veintiséis heridos se produjeron en los 18 accidentes de circulación ocurridos en Barcelona en las últimas veinticuatro horas, según comunica la Jefatura de Policía Municipal. De ellos, uno sufre lesiones graves; dos, menos graves; tres, de pronóstico reservado, y los 20 restantes son leves.

El herido grave se produjo en una colisión entre el camión B-457848 y la furgoneta B-375069, en el cruce de las calles Almogávares y de Alava. El conductor de la furgoneta, Alfonso Vila Tirado, de veintidós años, resultó herido de gravedad, por lo que tuvo que ser internado en una clínica particular.

Intervinieron en los 18 accidentes 20 turismos, cinco motos, tres furgonetas, dos taxis, un camión y un autobús. (Cifra.)

#### Niño muerto por un turismo

SANTA CRUZ DE ARRABALDO (Orense), 24. (Cifra).—Resultó muerto el niño de ocho años Javier Chao González, al ser arrollado por el turismo matrícula OR-24305.

El accidente ocurrió en la carretera de Villacastín a Vigo, a su paso por esta localidad de Santa Cruz de Arrabaldo donde residía Javier Chao.

No ha sido facilitada la identidad del conductor del vehículo.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctores Hernández, Duque y M. 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2655445 (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

CLINICA Fuencarral. En enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegio 5.015). Fuencarral, 44. (40.)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo 10. P. d. 11. 18. Fuencarral 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. P. d. 11. 18.

HIPOTECAS r. p. d. sistema de primera venta. Exclusivas Merino. P. d. 11. 18.

permuta. Franco. 244558. Bravo Murillo, 4.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25. (Tiro Moana.) Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### PATENTES

PATENTE 222.025. Sistema de 6 tapón irremovible.

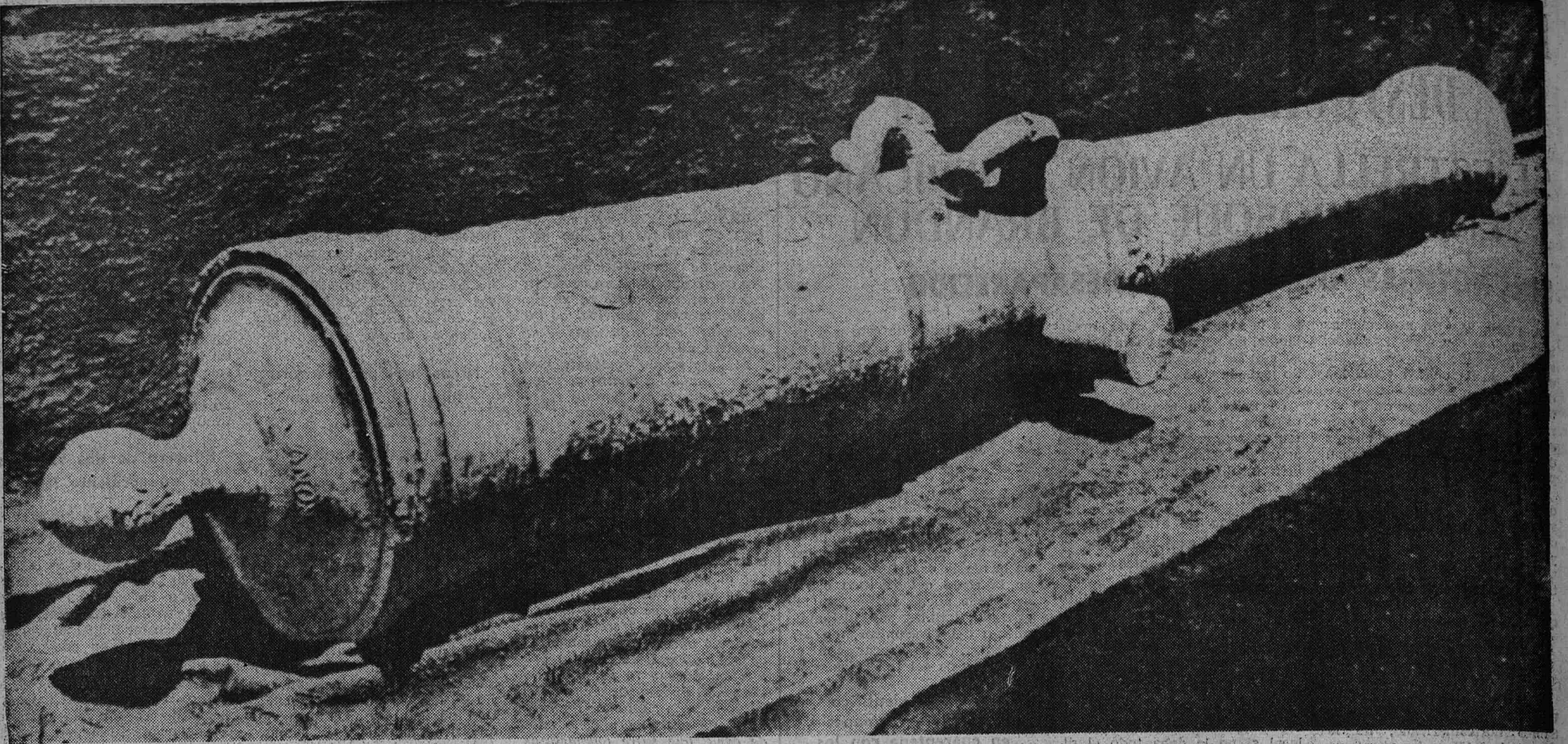
Ofrecese licencia explotación. Registro Propiedad Industrial.

MODELO utilidad 51.836. Nuevo tapón irremovible. Ofrecese licencia de explotación. Registro de Propiedad Industrial.

### TRABAJO

PINTOR, empapelador de papel garantizado, 249051.





# EL MANCO DE TENERIFE

● Nelson aprendió a escribir con la izquierda en aguas españolas



Almirante Horacio Nelson

Hoy, 25 de julio, se cumple un año más de la tremenda derrota sufrida, en 1797, por el popular almirante inglés Horacio Nelson en aguas de Tenerife, donde perdió su brazo derecho por un disparo del «Tigre», cañón elegido por la leyenda para señalar una pieza de artillería en la Historia.

Una escuadra británica, de Su Majestad la Reina, con 397 bocas de fuego y más de 2.500 hombres, era derrotada por un puñado de isleños, inexpertos en cuestiones guerreras, pero que supieron poner freno a las intenciones imperialistas de un marino, vencedor más tarde en Trafalgar y movido por aires bucaneros.

La ciudad de Santa Cruz de Tenerife era una pequeña plaza y puerto atlántico, escala de veleros castellanos en ruta entre la Península, el Nuevo Mundo y Lejano Oriente.

El marino inglés, tras la dura Batalla de San Vicente contra la Armada española al mando del almirante Córdoba, adquiere el rango de «contraalmirante». Poco después, marzo de 1797, Nelson se encuentra en el bloqueo de Cádiz, frente al almirante español Mazarredo. Pasan los días, llega el verano y el cerco continúa. El nuevo contraalmirante está cansado, se aburre bajo el sol del Sur, y se presenta ante Jhon Jervis, su almirante, con una historia bien aprendida. Un malayo apresado le sirvió como fuente para su cuento: «El velero «Príncipe de Asturias» arribaría a Tenerife, rumbo a la Península, con un rico cargamento de oro y productos orientales».

Las cifras, jugosamente conjugadas por Horacio Nelson, colman la ambición de su victorioso almirante. Jervis le concede el permiso para zarpar y el 15 de julio Nelson dirige el «Theseus», su buque, proa a las aguas semitropicales de Canarias.

Seis días después tiene ante sus ojos las rocas de Anaga, bajo la sombra protectora del «padre» Teide. Va con tres navíos de línea, el «Theseus», el «Culloden» y el «Zealous», con 74 cañones cada uno; tres fragatas, un bergantín y una lombarda. En suma, 347 piezas artilleras y 2.400 marinos y soldados, sin contar al «Leandro», que se le uniría más tarde, con otros 50 cañones.

## Una carta muy exigente

El viento que inflaba las velas piratas del buque de Nelson, el aire que daba en su cara, tenía mucho que ver con los deseos del pirata que intentara intimidar a la población con un ultimátum dirigido al gobernador de Santa Cruz y redactado en estos términos: «Señor Antonio Gutiérrez: Tengo el honor de participarles que he venido aquí a exigir la inmediata entrega de la fragata «Príncipe de Asturias», pro-

cedente de Manila y con destino a Cádiz, perteneciente a la Compañía de Filipinas, con todo su cargamento completo y, asimismo, todas las demás mercancías que hayan sido desembarcadas en Tenerife y no sean para el consumo de la población.

Y siendo mi mayor deseo que ningún insular sufra por las consecuencias de mi petición ofrezco las siguientes honrosas condiciones, que espero admitáis; pero si las rehusáis, todos los horrores de la guerra que recaerán sobre los moradores de Tenerife serán imputados por el mundo a vos, pues destruiré Santa Cruz y a las demás ciudades de las islas por medio de un bombardeo, exigiendo, además, una fuerte y pesada contribución.»

La carta, uno de los últimos escritos que hizo con la mano derecha, continuaba con las condiciones exigidas a los habitantes de Tenerife para su rendición. Las intenciones de anexión se dejaban entrever en el quinto artículo, que decía: «Las leyes y magistrados vigentes continuarán como hasta ahora aquí, a no ser que la mayoría de los isleños deseen otra cosa.»

## El primer ataque

Ante la negativa del general Gutiérrez de Otero, el primer ataque planeado por Nelson comenzó la medianoche del 22 de julio. Tres fragatas, mil hombres, con el comandante del «Culloden», Tornbridge, al frente comenzaron la invasión. La idea del futuro almirante era atacar y tomar tierra a unas tres millas al noroeste de Santa Cruz, en la zona llamada Bufadero, y desde esa cabeza de playa, hacerse rápido con la pequeña fortaleza de Paso Alto, a unos tres mil metros del castillo de San Cristóbal, junto al embarcadero de entonces.

El vicealmirante apoyaría el desembarco con fuego desde sus navíos, fondeados a tres millas de la costa.

Más he aquí, que un fuerte viento se levanta en aquella medianoche veraniega y tranquila, da de frente a las chalupas británicas y los agresores se ven en la necesidad de tener que tomar los remos. Ante la imposibilidad de avanzar hacia tierra, la marinería inglesa se ve obligada a retroceder a sus naves. Fue así como, ayudados por la naturaleza, la isla de Tenerife se vio salvada del primer ataque de la escuadra inglesa.

El nuevo plan de ataque comienza la noche del 24 de julio. Se había tenido a los barcos fondeados en las mismas posiciones que antes del primer ataque, con la esperanza de que los de tierra pensarán que ellos operarían con la misma táctica.

Después de la primera maniobra inglesa, la ciudad se había preparado. Hombres llegados de los campos reforzaron la ciudad; todos estaban dispuestos a luchar por la defensa de sus vidas.

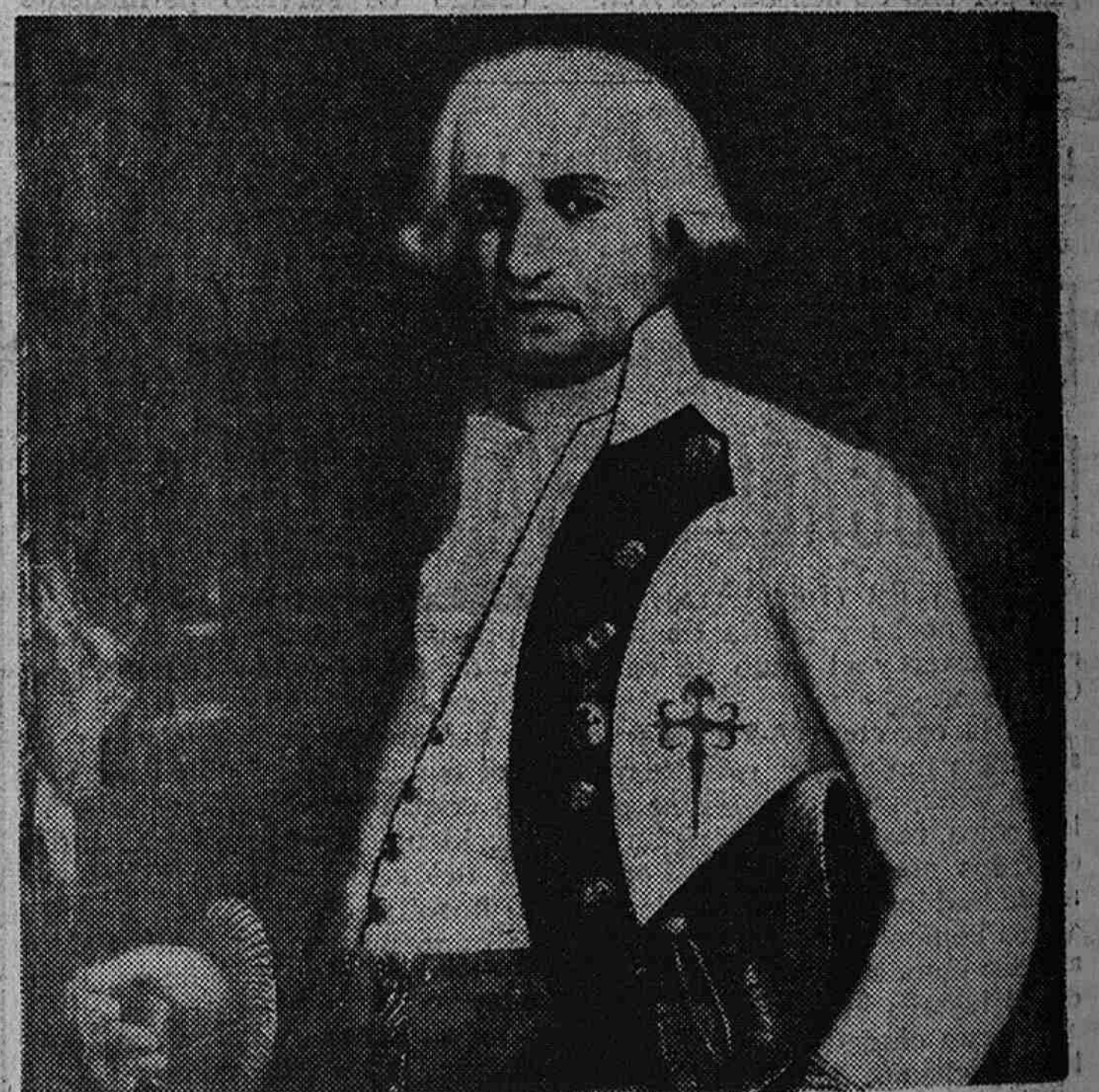
A las once de la noche, los barcos comienzan a moverse. A la cabeza va el «Fox», seguido por seiscientos hombres en seis filas de botes, atados entre ellos para no desviarse, y sin hacer ruido. El propio Nelson, en sus instrucciones, había ordenado que los remos se envolvieran con lonas o vela, para hacer menor el chapoteo.

Santa Cruz esperaba el ataque. A la 1.30 de la madrugada, ya es 25 de julio, los agresores se acercaban en dos grupos, uno dirigido por Horacio Nelson, el otro por Troubridge.

Al hallarse ya a medio tiro de mosquete, la tranquilidad es absoluta, pero la ciudad está alerta. Es el momento en que un fuego muy cerrado rompe la oscuridad nocturna y la metralla comienza a hacer mélla entre los británicos.

Uno de los primeros en caer es el propio jefe de las tropas, Horacio Nelson, herido por la bala de uno de los cañones. La herida deja el brazo derecho del que vencería en Trafalgar, deshecho. Nelson cae en su bote y grita: «¡Soy hombre muerto!»

La exclamación la oyen sus subordinados y corre de boca en bo-



General Gutiérrez de Otero

ca. En definitiva, el almirante es devuelto a las naves, y con él, el resto que iba quedando de los componentes de su grupo.

Horacio Nelson vio cómo perdía un brazo, a la vez que perdía las esperanzas de ganar la batalla que había empezado y las posibilidades de hacerse con las islas. Le estaba pasando lo que viera su compatriota, el otro pirata, el otro almirante real (a los piratas se les hacía almirantes cuando se precisaban sus servicios guerreros), Roberto Drake, el 30 de septiembre de 1657, que dejó en tierra a más de 200 bajas, huyendo a todo trapo, cuando había ido a Tenerife con las intenciones de hacerse con el botín de la flota de Nueva España.

## La rendición inglesa

El otro grupo, comandado por Troubridge, logró pisar tierra y se hizo con el convento de Santo Domingo. Allí es acosado y, cuando le quedan trescientos cincuenta supervivientes —en la batalla murieron doscientos cincuenta y cinco, del lado inglés— manda un emisario para pedir la capitulación.

En el acta de rendición que enviara al general Gutiérrez de Otero, se comprometían a marchar de Tenerife, a no atacar a ninguna de las restantes islas Canarias, y a no molestar al pueblo en modo alguno.

## La leyenda del «Tigre»

Fue el cañón «Tigre», según la leyenda, el cañón del cual salió el disparo que dejara manco al famoso Nelson. El «Tigre», y sus gemelos de Paso Alto, fue construido en 1768 en la Fábrica de Armas de Sevilla. No se conservan sus planos, perdidos, seguramente, en la invasión napoleónica, según recientes declaraciones de su actual director. El popular cañón había sido fundido, según las referencias que de él se tienen, en Sevilla, con bronce procedente de Méjico y de Perú; tenía una alzada de quince grados, un alcance de mil metros y podía lanzar bombas de nueve kilos de peso.

Hoy se conserva en el castillo-Museo de Paso Alto, uno de los fortines que jugó en aquella gesta del día de Santiago. Esta fortaleza, situada donde rompen las olas, está cerca de la iglesia Matriz de la Concepción donde se guardan las banderas arrebatadas a la flota de Horacio Nelson, entre ellas la bandera de Inglaterra.

Jose Manuel DE PABLO LUELLA

La leyenda de un cañón construido en Sevilla

Aniversario de la «batalla de Tenerife»



# LOS DEPORTES

# HENRY COOPER

## TIENE CLASE Y MANDIBULA DE CRISTAL

## HA VUELTO PARA ENFRENTARSE con URTAIN

MADRID, 14. (Pyresa.) El hombre que próximamente debe enfrentarse a José Manuel Ibar «Urtain» es el británico Henry Cooper, un púgil completo que

ha hecho del boxeo un neto sacerdocio y que consiguió poseer y defender, indistintamente, nada menos que el título de Europa de los pesados, el de Inglaterra y el del Imperio Británico. Goza de mucho prestigio en su nación y en el mundo internacional boxístico, acrecentado por la condecoración concedida e impuesta, personalmente, por la Reina Isabel, como recompensa a sus méritos deportivos.

Nació en Bellingham (Inglaterra) el día 3 de mayo de 1935. Cuenta, pues, treinta y seis años de edad. Comenzó en el profesionalismo en el año 1954, debutando ante Harry Painter, con derrota por k. o. en el primer asalto, el día 14 de septiembre. En Londres, en octubre del mismo año, actúa Cooper por segunda vez, ahora ante Dinny Powell, logrando una victoria por k. o. técnico en el cuarto asalto. Sus victorias en 1954 le conducen a disputar el título de Inglaterra a Joe Erskine, en Londres, el día 15 de noviembre, pero la victoria de éste a los puntos frenó sus aspiraciones.

El 19 de febrero de 1957 Cooper sufre un descalabro al disputar el título de Inglaterra a Joe Bygraves, ante el que perdió por k. o. en el noveno asalto. Este año de 1957 iba a ser terrible en derrotas para Henry Cooper, pues a ésta se sumó la obtenida ante el sueco Ingemar Johansson, en Estocolmo, al perder por k. o. en el quinto asalto. En un primer intento de coronarse campeón de Europa, nueva derrota ante Joe Erskine por puntos, en Londres. Pero todo se olvida en Londres con la victoria de Cooper sobre Zora Folley, por puntos, en el Estadio de Wembley, el día 14 de octubre de 1958.

En 1959 los sueños de Cooper se convierten en realidad, al enfrentarse el día 12 de enero a Brian London, con los títulos de Inglaterra y del Imperio Británico de los pesos pesados en juego. Victoria por puntos de Cooper en 15 asaltos y doble coronación. En el mismo 1959 puso en juego por dos veces su doble corona ante Gawie de Klerk, en agosto, y frente a Joe Erskine, en noviembre, con sendas victorias de Cooper por k. o. técnico en el quinto y doceavo asaltos, que le permiten retener sus dos títulos.

En 1960, dos victorias por puntos sobre Roy Harris y Alex Mitteff, para volver a enfrentarse en 1961 a su temible rival Joe Erskine, venciendo por inferioridad en el quinto asalto, en Wembley, en pelea en la que la doble corona británica estaba en juego. En 1962, nuevamente Joe Erskine por medio, con la doble corona —una vez más en juego— y nueva victoria por inferioridad en el noveno asalto.

### EL HOMBRE QUE DERRIBO A CLASSIUS

En 1963 arribó a Inglaterra Classius Clay. Un combate con Henry Cooper se imponía y el día 18 de junio, Wembley, Clay recibe un potente directo de izquierda del británico que le en-

vía a la lona, levantándose a la cuenta de siete cuando transcurría el tercer asalto. Clay en el cuarto y quinto pisó a fondo el acelerador de su sabiduría boxística, infringiendo a Cooper un castigo tan tremendo que éste no tuvo más remedio que caer en la inferioridad. Clay impuso el triunfo de su ciencia y su arte boxísticos.

En 1964, ante Brian London, Henry Cooper se coronó campeón de Europa, al poner en juego sus dos títulos nacionales frente al continental de London, en Manchester, el día 24 de febrero. La victoria a los puntos de Cooper llevó a éste a ostentar las tres coronas simultáneamente.

En 1966, los ingleses, recordando aquel golpe que llevó a Classius Clay a la lona, propusieron al norteamericano la puesta en juego de su corona mundial. Clay aceptó, y el día 21 de mayo, en Londres, Cooper perdía por k. o. técnico en el sexto asalto.

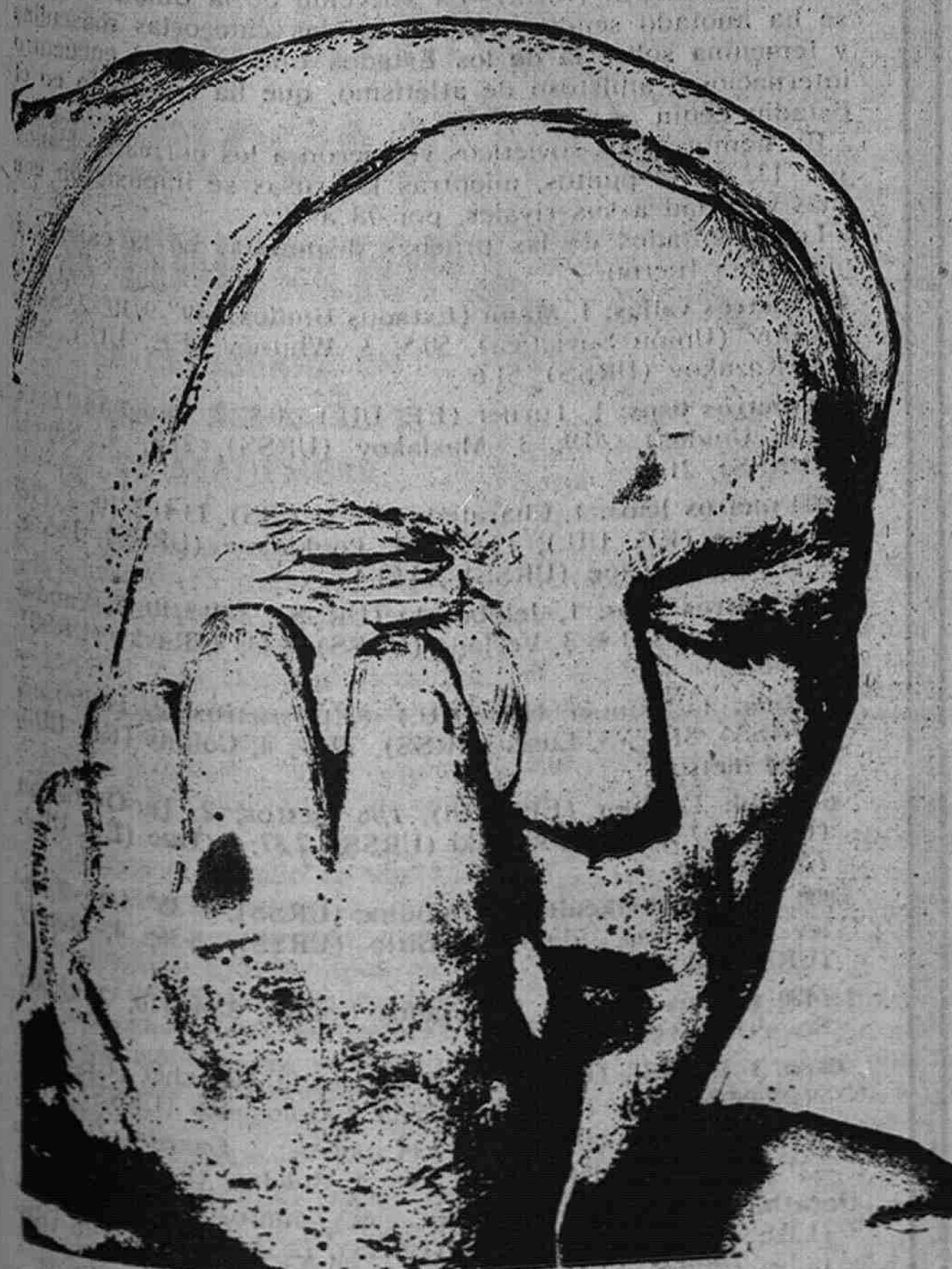
En 1967, puso por dos veces en juego sus títulos británicos, ante Jack Bodell y Billy Ealker, con sendas victorias por k. o. t., para defender en 1968 su título europeo ante el alemán Karl Mildenberger, en Wembley, el día 18 de septiembre, con victoria del campeón de Europa por

abandono del alemán en el octavo asalto.

En 1969, defendió por última vez su corona europea ante el italiano Piero Tommasoni, en Roma, el día 13 de marzo, con victoria por k. o. sobre el italiano, en el quinto asalto. Después problemas con la EBU (que le desposeyera dos veces del título europeo), y retirada de los cuadriláteros, con reaparición en fecha reciente ante el joven Jack Bodell, al que venció por puntos.

No es Cooper un pegador nato, pero su gancho de izquierda es de enormes efectos. Está en posesión de una buena clase, una buena dilatada experiencia y no menos técnica.

Diez años de diferencia hay entre Urtain y Cooper. El de Cestona supera a Cooper en potencia de pegada, fuerza física, excelentes reflejos y enorme corazón combativo, como lo demostró ante Jurgen Blin. Pero Cooper es peligroso si se le deja combatir a la distancia. Por ello, ante el londinense debe buscar Urtain la victoria por el camino más corto, pues conforme avanzan los asaltos, Cooper va a más y se convierte en peligroso, apoyado en su neta experiencia, aunque su terrible hándicap sea la fragilidad de su mandíbula. illp:-tJfaS;





# EL EQUIPO ESPAÑOL DE LA COPA DAVIS, A BRASIL

**SANTANA: «Confío en que ganaremos»**  
**BARTROLI: «El equipo está bien preparado»**

LA EXPEDICION FUE RECIBIDA AYER POR SAMARANCH Y FERNANDEZ MIRANDA

El equipo español de la Copa Davis, compuesto por Manolo Santana, Manuel Orantes, Juan Gisbert y José Luis Arilla, que ha retornado para cubrir la baja de Muñoz, pendiente de la Copa Galea, salió para Brasil anoche a las doce y media. A mediodía fueron recibidos por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes y por la tarde lo hizo el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda. Instantes antes de entrar al despacho de Samaranch conversaron con un redactor de Pyresa.

## Santana no ha jugado en Brasil

Manuel Santana manifestó que nunca ha jugado en Brasil, aunque sí conoce este país, pues estuvo allí durante su viaje de bodas. «Conozco, naturalmente, a Mandarino y a Koch. Son dos jugadores magníficos. Koch no está en plenitud de forma, por-

que ha reanudado sus actividades tenísticas ahora, en los partidos con Canadá, después de unos cinco meses de enfermedad, ya que ha tenido una hepatitis. Supongo que en estos días completará su preparación y me temo que nos lo vamos a

encontrar mejor que lo han encontrado los canadienses».

—¿Cómo ves el encuentro?

—Nosotros estamos bien. Nuestra preparación ha sido buena. Confío en que ganemos. En dobles, Juan y yo nos hemos comprometido muy bien y si no hay nada en contra, espero que volvamos a jugar.

—¿Y a ganar?

—Pues, naturalmente, estoy seguro que los dos vamos a poner toda el alma en el partido. En este y en los individuales. No hay que olvidar, sin embargo, que vamos a tener enfrente a buenos jugadores, que estarán animados por su público, que ya, se sabe, influye mucho. No van a ser fáciles los partidos. No podremos confiarnos hasta que no hayamos logrado tres victorias.

que no es el que propuso la Federación Española, le conozco y sé que es un hombre recto y firme en sus decisiones. Esto me permite ver con alguna confianza el encuentro».

## Jaime Bartrolí, con grandes esperanzas

Por último, el capitán del equipo, Jaime Bartrolí, expuso sus impresiones.

«Los jugadores están muy bien. Han ido a más a lo largo de la temporada y de encuentro en encuentro. Estos también han ido siendo más difíciles a medida que avanzábamos. Yo estoy esperanzado, porque sé cómo Hoad les hace trabajar en los entrenamientos. No ignora la ilusión de todos, empezando por Manolo, a quien nunca he visto tan ilusionado. Dificultades las va a haber, porque el viaje siempre perturba algo, y sobre todo cuando supone un cambio de horario como tendremos en Brasil. También sé que el público va a influir, pero confío, pese a todo, en seguir adelante. Por lo que me dice de la India, yo afirmo que si tenemos que enfrentarnos al equipo indio el encuentro se jugará en Barcelona».

## Visita a Samaranch

A mediodía de ayer, el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes recibió en su despacho a los componentes del equipo español de Copa Davis.

Con el capitán, Jaime Bartrolí, estuvieron los jugadores Manuel Santana, Manuel Orantes, Juan Gisbert y José Luis Arilla, así como el médico del equipo, doctor Cabanes; el masajista, José Grifols; y el entrenador, Lewis Hoad.

El señor Samaranch, a quien acompañaba el Secretario Nacional de Educación Física y Deportes, departió con los jugadores, interesándose por su estado de forma y sobre el próximo encuentro.

Durante el acto, el Secretario de la Agrupación Española de Periodistas Deportivos, don Paulino Martín, entregó a Manuel Santana el premio de la crítica deportiva, correspondiente al año 1967, que en su día le fue concedido por votación de todos los periodistas deportivos españoles y que por diversas causas no había sido posible entregarle antes.

## Recibidos por Fernández Miranda

El Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, recibió a las 17.30, en su despacho oficial, a los componentes del equipo español de tenis que intervienen en la Copa Davis: los jugadores Manuel Santana, Manuel Orantes, Juan Gisbert y José Luis Arilla; el capitán, Jaime Bartrolí; el entrenador, Lewis Hoad; el doctor Cabanes, médico del equipo; y el masajista, José Grifols. Acompañaban a los miembros del equipo el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch, y el secretario nacional, don Antonio Navarro Angulo.

Una vez que el señor Samaranch presentó, uno a uno, a los jugadores y demás integrantes del equipo, el Ministro charló con todos ellos, interesándose por el desarrollo de la Copa Davis en esta temporada y por la preparación llevada a cabo por los tenistas.

Estos expusieron al Ministro sus impresiones, reafirmando el afán de victoria ante el difícil encuentro que celebrarán en los primeros días de agosto en Sao Paulo ante el equipo brasileño campeón de la zona americana.

A mediodía, invitados por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, asistieron a un almuerzo en el Instituto Nacional de Educación Física.

## Futuro difícil

—¿Y si se gana en Sao Paulo, cómo ves el futuro?

—Muy difícil. Se está creando un clima demasiado optimista. Hoy mismo, ahora, al venir aquí, el taxista nos ha conocido y ha dicho: «¿Qué, a por la ensaladera?» No es nada fácil. Primero hay que ganar en Sao Paulo y, después, con muy poco tiempo entre medias, tenemos que jugar frente al vencedor entre Alemania y la India, y cualquiera de los dos son rivales difíciles.

—Pero si es la India, se juega en Barcelona...

—Ahí está la cuestión, Bartrolí dice que sí, pero yo no estoy muy seguro, porque la última vez, debido a circunstancias especiales, los indios cedieron su derecho a jugar allí y vinieron a España. Habrá que ver si ahora los indios no invocan esas circunstancias de entonces y presionan para que tengamos que ir allí. Me asusta pensar que tuviéramos que viajar, jugar a más de cuarenta grados, sobre unas pistas raras, que no son ni de hierba ni de tierra, y luego, a los pocos días, suponiendo que ganáramos, tuviésemos que ir a Cleveland, sin la necesaria preparación.

## Orantes espera jugar

Manuel Orantes está ilusionado con el viaje. A preguntas del redactor de Pyresa dijo:

«El último partido de la eliminatoria con Yugoslavia quedó olvidado en seguida. Yo ahora sólo pienso en los brasileños. He seguido entrenando y pondré todo lo que en mí esté para ganar los dos partidos individuales. Si es que me corresponde tener esta responsabilidad».

Gisbert: «El equipo está fuerte y ganará».

Juan Gisbert, que siempre parece el más serio de todos, estaba sonriente.

«No coincido con quienes dicen que la cosa es fácil. Ganar a Brasil allí, no es nada fácil para ningún equipo. Yo sé que nosotros estamos fuertes y que ellos, no tanto. Sobre todo por lo que a Koch se refiere. Pues si ha tenido una hepatitis sé, por triste experiencia, lo que es eso y cómo queda uno. Vamos a pasar momentos malos, pero pensando en nuestras propias fuerzas espero que ganemos la eliminatoria».

## Satisfacción de Arilla

José Luis Arilla, en cuyo rostro se aprecia la satisfacción por volver a formar en el equipo español de Copa Davis, en el que durante tanto tiempo ha sido figura inolvidable, dijo que él había jugado ya en Sao Paulo.

«He jugado y conozco el Club Pinheiro, que es donde creo se van a celebrar los partidos. Las pistas son buenas. Pero el público influye mucho en los jugadores y en los jueces de línea, y éstos «te roban una pelota» en cuanto pueden. Habrá que tener mucho cuidado. Creo que el juez árbitro va a ser el presidente de la Federación Argentina, y aun-

# PANORAMA

## Selección española de hockey

La Federación Española de Hockey ha seleccionado a 18 jugadores para intervenir en el Campeonato de Europa, que se celebrará en Bruselas el próximo septiembre. Estos jugadores son los siguientes: Juan Amat, Jaime Amat, Francisco Amat, José Sellés y Ramón Quintana, del Egara, de Tarrasa; Antonio Nogués y Narciso Ventalló, del Club Deportivo Tarrasa; A. Towse, Francisco Segura y Francisco Fábregas, del Real Club de Polo, de Barcelona; Alberto Carrera, del Club Atlético de San Sebastián; Julio Solam y Jorge Zubiaga, del Club Jolaseta, de Bilbao, y A. Tejada, de Club de Campo, de Madrid.

Estos jugadores se reunirán semanalmente en Barcelona con el entrenador, Ernesto Willing, con el fin de extremar su preparación y durante el mes de agosto se celebrarán varios partidos de acoplamiento contra equipos alemanes.

## Campeonato del mundo «optimist»

Suecia encabeza la clasificación de la Copa Beancron Challenge, de embarcaciones «optimist» después de celebrarse las dos primeras regatas. Le siguen Dinamarca y Estados Unidos, aunque esta clasificación es oficiosa, puesto que la oficial no se dará a conocer hasta que se hayan celebrado las cinco pruebas de que consta y que terminarán el próximo martes.

## Copa de Europa de esquí náutico

La semifinal de la Copa de Europa de esquí náutico tendrá lugar en el lago Ullivarri Gamboa, en Vitoria. Los dos equipos favoritos son el inglés y el francés, mientras que el español sufre el handicap de haber perdido a Manolo Corominas, uno de sus puntales. El ganador de esta eliminatoria tendrá que enfrentarse a los otros vencedores de grupos, establecidos en Viareggio (Italia) y Velden (Austria), pues los respectivos «deres» deberán enfrentarse entre sí en la final.

## Campeonatos mundiales de ciclismo de 1971

La Federación Suiza de Ciclismo organizará los Campeonatos del mundo de 1971. Ha enviado una solicitud a la Unión Ciclista Internacional pidiendo autorización para que las pruebas en pista se celebren en Halle Stadion, de Zurich, bajo cubierta, y que dicha competición se dispute en la primera semana de octubre en vez de septiembre como estaba previsto.

Si sus proyectos son rechazados por la UCI, la Federación Suiza tiene el proyecto de organizar los Campeonatos por su cuenta en una localidad extranjera. Por el contrario, los Campeonatos del mundo en carretera se disputarán, según estaba fijado, en Zurich del 2 al 5 de septiembre.

## Nuevo entrenador del Mataró de baloncesto

El Mataró de baloncesto tiene nuevo entrenador. Se trata del italiano Aldo Girani. Este sustituye a Francisco Slana, que realizó una magnífica labor la pasada temporada al frente del cuadro catalán. Las obligaciones profesionales del español le impiden este año reanudar sus actividades con este equipo de baloncesto de la División de Honor.

## Torneo de las Naciones de natación

Hoy y mañana se celebrará en Viena el Torneo de las Naciones de Natación, que agrupará a 150 nadadores de 12 países, entre ellos Estados Unidos y Alemania oriental, los mejores equipos del momento. No es difícil que se logren varias marcas mundiales, dado que en liza entrarán los Kinsella, Gary Hall, Mike Stam y las odinas Djurja Bjedov, Judith Turocz, la Watzko, etc. Promete ser esta reunión de Viena toda una magnífica demostración del momento actual de la natación universal.

## Comenzó el X Campeonato europeo de golf

En Luxemburgo se iniciaron ayer los X Campeonatos europeos de golf juniors por equipos, con la participación de 76 jugadores representando a 13 países. España participó en la primera serie y se clasificó en sexta posición. Alemania fue primera.

## FUTBOL UNIVERSITARIO

# ESPAÑA - RUSIA, FINAL EUROPEA

NUESTRA SELECCION ELIMINO A LA DE FRANCIA EN LAS SEMIFINALES

BITOLJ (Yugoslavia) (Aifil).—La selección española universitaria de fútbol ha conquistado el derecho a disputar la final del Campeonato europeo de fútbol universitario, al derrotar a la representación francesa, en partido disputado en esta ciudad, correspondiente a las semifinales de la competición.

Los jóvenes españoles se alzaron con la victoria final de tres goles a uno, tras haber llegado al descanso con ventaja de dos a cero.

En la otra semifinal, disputada en Skopje, la Unión Soviética venció a Rumania por seis tantos a cinco, tras una prórroga, ya que al término del tiempo reglamentario ambos equipos se hallaban empatados a dos goles. El primer tiempo había finalizado con el resultado de 1-0 a favor de los universitarios soviéticos.

La final del Campeonato, en la que se enfrentarán las selecciones de España y la Unión Soviética, tendrá lugar mañana, en Skopje.

## LA COPA GALEA DE TENIS

# HOY, ESPAÑA-INGLATERRA

MUÑOZ-WALKER Y HERRERA-WARBOYE DISPUTARAN LOS PRIMEROS INDIVIDUALES

BARCELONA, 24 (Mencheta).—En las pistas del Real Club Tennis Barcelona ha continuado disputándose la fase final de la Copa Galea, zona de Barcelona.

En esta segunda jornada se disputaron los dos últimos singles entre España y Bélgica.

Ya con la eliminatoria decidida en los encuentros jugados entre países, estos partidos han sido intrascendentes y sólo han servido para prepararse con vistas a los encuentros que habrán de disputarse contra Gran Bretaña, adversario que también pasó a la final, aunque con grandes apuros.

Los resultados técnicos fueron los siguientes: Herrera ganó a Scoville por 6-1, 6-4 y 6-4, y Martorell venció a Maltés por 6-4 y 6-4.

El partido entre Herrera y Scoville fue más equilibrado, ya que el belga, sin preocupaciones de ninguna clase, practicó un juego de ataque que sorprendió a Herrera, el cual tuvo que realizar un supremo esfuerzo para lograr el triunfo.

En la eliminatoria Gran Bretaña-Suiza los resultados fueron los siguientes: Manta, de Suiza, venció a Walker por 6-4 y 6-6, y en el último encuentro, decisivo para la eliminatoria, ya que en ese momento se encontraban igualados en puntuación, el inglés Warboye venció a Spitzer por 6-3, 4-6 y 6-0.

Una vez conocidos los finalistas se procedió al sorteo de los encuentros, que serán los siguientes:

Hoy, a las dos y media de la tarde, se iniciará la final con el partido entre Muñoz y Walker, y a continuación Herrera se enfrentará a Warboye, para jugarse finalmente el partido de dobles.

Mañana se jugarán los dos últimos encuentros de singles.

## EL ATLETISMO

# RUSIA GANO A ESTADOS UNIDOS

LENINGRADO. (Aifil).—La selección de la Unión Soviética se ha anotado sendos triunfos en las categorías masculina y femenina sobre la de los Estados Unidos en el encuentro internacional amistoso de atletismo, que ha finalizado en el Estadio Lenin.

En hombres, los soviéticos vencieron a los norteamericanos por 122 a 114 puntos, mientras las rusas se impusieron con más claridad a sus rivales, por 78 a 59.

Los resultados de las pruebas disputadas en la categoría masculina fueron:

400 metros vallas: 1. Mann (Estados Unidos), 49" 9/10; 2. Stoukalov (Unión Soviética), 50-5; 3. Whitney (EE. UU.), 50-7; 4. Kazakov (URSS), 51-6.

200 metros lisos: 1. Turner (EE. UU.), 20-8; 2. Vaughan (Estados Unidos), 20-9; 3. Maslakov (URSS), 21-3; 4. Sapeja (URSS), 21-6.

5.000 metros lisos: 1. Charafednikov (URSS), 13-41-8/10; 2. Prefontaine (EE. UU.), 13-49-4; 3. Pouklakov (URSS), 13-53-8; 4. Chachmourine (URSS), 14-01-4.

1.500 metros lisos: 1. Jelobovski (URSS), 3-40-5/10; 2. Vandyk (EE. UU.), 3-41-4; 3. Verlane (URSS), 3-43; 4. Rayko (URSS), 3-44-6.

100 metros: 1. Skinner (EE. UU.), 83,12 metros; 2. Feldmanis (URSS), 81,82; 3. Lusis (URSS), 79,59; 4. Collins (EE. UU.), 76,66 metros.

50 metros: 1. Moor (EE. UU.), 7,96 metros; 2. Ter-Ovnestian (URSS), 7,92; 3. Barkowski (URSS), 7,87; 4. Tate (EE. UU.), 7,57 metros.

3.000 metros obstáculos: 1. Doudine (URSS), 8' 35" 4/10; 2. Jelev (Bulgaria), ídem; 3. Bitte (URSS), 8-36; 4. Realey (URSS), 8-37.

1.400 metros relevos: 1. Estados Unidos, 3-04-6/10; 2. Unión Soviética, 3-08-7.

100 metros: 1. Liakhov (URSS), 60,26 metros; 2. Drescher (EE. UU.), 59,28; 3. Vollmer (EE. UU.), 59,14; 4. Golovanov (URSS), 57,72.

200 metros: 1. Brown (EE. UU.), 21,4 metros; 2. Gavrilov (URSS), 21,1; 3. Vahala (Finlandia), 20,8; 4. Bolchov (URSS), 20,8.

Decathlon: 1. Avilov (URSS), 7.685 puntos; 2. Chierbank (URSS), 7.613; 3. Ormianov (URSS), 7.532; 4. Warkentin (Estados Unidos), 7.425.



## La ciudad

### PUNTO

El curso 1969-70 ha elevado sus niveles de interés más allá de la frontera psicológica del 18 de Julio, que en lo político y administrativo —con independencia de su dimensión histórica— es el instante cronológico de echarse al campo, al mar y la montaña. En las áreas municipales ese interés ha sido mucho menor; pero aunque fuese mayor no demoraría ni por un momento la resolución de iniciar hoy las vacaciones. O, como diría mi antecesor en la brega informativa de la Casa de la Villa, la resolución de conceder vacaciones a los lectores, tan pacientes y asiduos. Los informadores somos víctimas inevitables de los avatares políticos y económicos; los lectores, en cambio, son nuestros indefensos mártires. Pilar Narviñón suele decir que si milagrosamente un día no se publicase ni un solo periódico, ese día estallarían la paz en el mundo.

En las últimas anotaciones me he permitido subrayar aquellas cuestiones que de una u otra forma serán, apenas concluya el verano, tema de interés y debate informativo. Insistir ahora en ellas acaso resulte excesivo. Hoy es, además, una fecha puente, apta para la evasión y el ocio. Toda reiteración pudiera parecer cargante. Los problemas están ahí —desde las elecciones municipales, que parecen inminentes, a la crítica del plan de reforma interior para el sector de Atocha— y en nada van a modificarse por el tercio recordatorio de la crónica. El Eclesiástes tiene razón: existe un tiempo para cada cosa. Ha llegado el tiempo de guardar escrupulosamente un discreto reposo.

Once meses de largo, de ininterrumpido monólogo, aconsejan una cura de silencio. Sólo por esa razón —marginado adrede cualquier argumento político— es urgente poner punto final a tan dilatadas divagaciones. Más todavía si se considera que los primeros destinatarios de ese descanso, de ese silencio, serán los propios lectores. Ha venido el verano. El verano no llega con la subida del termómetro, sino con las vacaciones. En esa bondadosa interpretación yo os deseo un feliz, cálido y largo verano.

Antonio IZQUIERDO

## BECAS DE LA DIPUTACION PARA ESTUDIANTES MADRILEÑOS

### SE APROBARON PRESUPUESTOS PARA OBRAS DE ABASTECIMIENTO Y SANIDAD EN VARIOS PUEBLOS

### LA CORPORACION HIZO CONSTAR SU SENTIMIENTO POR LA MUERTE DE MUÑOZ GRANDES

#### Pleno de la Corporación Provincial

Don Carlos González Bueno presidió ayer la sesión plenaria de la Diputación Provincial de Madrid. En el orden del día figuraban 130 asuntos, que fueron aprobados en su totalidad. Entre los principales acuerdos destaca la adjudicación de obras de saneamiento, que alcanzará a varios pueblos de la provincia, en las que se invertirán un to-

tal de nueve millones y medio de pesetas. También se aprobó un presupuesto de 1.985.000 pesetas para realizar obras de saneamiento parcial en Chinchón, así como el abastecimiento de aguas a Villamantilla, por valor de 995.000 pesetas, y la construcción de clínicas, provistas de viviendas, en Casarrubuelos, Pozuelo del Rey, Villanueva de la Cañada y Serranillos del Valle, que importaban dos millones y medio.

Asimismo se autorizó la concesión de subvenciones por valor de más de cinco millones de pesetas, a diferentes pueblos de la provincia, para la ejecución de obras sanitarias e higiénicas en sus localidades.

La Comisión de Educación, Cultura, Deportes y Turismo presentó al Pleno las bases de la convocatoria de un concurso para proveer de auxilios económicos a estudiantes de Madrid y su provincia necesitados de ayuda, que fueron aprobadas. También se aprobó la convocatoria del concurso de Prensa Diputación Provincial de Madrid 1970.

Antes de dar por cerrada la sesión se hizo constar el sentimiento de la Corporación por el reciente fallecimiento del Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, y con motivo de cumplirse un año de su designación como sucesor a la Jefatura del Estado, la unánime adhesión del Pleno a Don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

Finalizada la sesión plenaria, el señor González Bueno recibió a los informadores, a quienes resaltó las últimas realizaciones de la Corporación durante el mes de julio, entre las que figuran la inauguración del Centro Zootécnico de Valdepatas y el acuerdo de adjudicar las obras para construir un hospital para enfermos crónicos, que se iniciará en julio actual y quedarán terminadas dentro de diez meses.

## CURSO DE PSICOLOGIA DE LA EDUCACION

### SE CELEBRARA EN MADRID DEL 7 AL 11 DE SEPTIEMBRE

Un cursillo sobre Psicología de la Educación en grupo, organizado por la Asociación para la Formación Social, se celebrará en Madrid del 7 al 11 de septiembre. Estará dirigido por el doctor José Antonio Rodríguez Piedra-buena, psiquiatra, cuya especialidad es la psicoterapia de grupos.

Durante el cursillo se impartirán lecciones teóricas y prácticas por medio de reuniones de trabajo a base de equipos reducidos. Los temas versarán sobre «Psicología del medio pedagógico», «Psicología del educando y el educador», «Psicoanálisis y educación», «Infancia y adolescencia y familia».

La solicitud de las plazas, que serán limitadas, ha de cursarse a la Asociación para la Formación Social, Héroes del Diez de Agosto, 5, Madrid.

## ACUERDOS DE LA GERENCIA MUNICIPAL DE URBANISMO

# TIJERETAZO A LAS TORRES DE LA PLAZA DE COLON (LA DEMOLICION DEBERA COMENZAR) ANTES DEL 1 DE AGOSTO

## REPOSICION DEL ARBOLADO EN EL SOLAR DEL PALACIO DE MONTELLANO

### Y paralización de las obras que allí se construyen

## EL AYUNTAMIENTO SOLICITA AL MINISTRO DE LA VIVIENDA, PARA AMBOS CASOS, LA SANCION MAXIMA

LA CORPORACION MUNICIPAL CELEBRO AYER SESION PLENARIA, PRESIDIDA POR EL ALCALDE, SEÑOR ARIAS NAVARRO

Demoler y reponer. Son las dos palabras que pueden definir los acuerdos más importantes del Pleno del Ayuntamiento, celebrado ayer en la Casa de la Villa y presidido por el Alcalde, don Carlos Arias Navarro. Demoler una parte de las dos torres que se construyen en la plaza de Colón y reponer los árboles arrancados de los viejos jardines del palacio de Montellano, en el paseo de Eduardo Dato, esquina al de la Castellana, y en cuyo solar se construye un enorme edificio.

El Alcalde manifestó a los periodistas que "estas medidas ejemplares son necesarias para poner un poco de orden en la anarquía urbanística que hay en Madrid".

Durante el Pleno, el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, don Jesús Suevos, dio lectura a los siguientes acuerdos de la Gerencia Municipal de Urbanismo, cuyo texto es el siguiente:

#### Sobre el edificio de Colón

En febrero de 1968 fue concedida por el Ayuntamiento licencia de edificación para la construcción de un edificio en la calle Génova, 31, con vuelta a la plaza de Colón, formado por un conjunto de dos torres destinadas a viviendas, por un total de 48, oficinas y locales comerciales. Las obras comenzaron con las correspondientes direcciones técnica y facultativa, y en una inspección de los servicios municipales se comprobó que las obras hasta entonces ejecutadas ya excedían en altura del proyecto que ampara la licencia, aparte de otras infracciones de ordenanza.

Ante estos resultados se paralizaron las obras por decreto del gerente municipal de Urbanismo. Días después de esta suspensión la Empresa promotora presentó en Gerencia una petición de modificación del proyecto con altura superior a la concedida como consecuencia de un nuevo sistema constructivo distinto del proyecto primitivo. También solicitaba el cambio de uso de vivienda al de apartamentos turísticos en régimen hotelero en número de 180.

El Consejo de Gerencia celebrado el día 23 de los corrientes tuvo puntual conocimiento del asunto acordando que se proceda a la inmediata demolición de las obras abusivas. Esta demolición deberá comenzar antes del día primero de agosto y finalizar en el plazo máximo de tres meses.

Asimismo, se acordó desestimar la modificación del proyecto presentado por no ajustarse a la ordenación aprobada y considerar inadmisibles el aumento de altura y del número de viviendas, y solicitar del excelentísimo señor Ministro de la Vivienda la imposición de la sanción económica en la máxima cuantía autorizada por la Ley del Suelo.

Sobre la corta de árboles en la finca del paseo de la Castellana con vuelta a la calle de Eduardo Dato (antiguo palacio de Montellano)

Al tener conocimiento de la ta-

la de una serie de árboles de gran porte, en la finca citada, la Gerencia Municipal de Urbanismo ordenó la apertura del oportuno expediente de infracción urbanística. En este expediente queda demostrado documentalmente que han desaparecido 17 árboles de distintas especies, cuyos perímetros oscilaban entre 0,60 y 2,10 metros.

El edificio que se construye en este solar se encuentra amparado por licencia, con arreglo a las normas del Plan General para el paseo de la Castellana. Estas normas establecen textualmente que «deberán conservarse las zonas arboladas actuales que tengan interés en cuanto a porte y especie».

El Consejo de la Gerencia Municipal de Urbanismo, al tener conocimiento de esta infracción, acordó:

1.ª Ordenar a la Entidad infractora que reponga el arbolado desaparecido con ejemplares análogos en porte y especie, a satisfacción del Ayuntamiento.

2.ª Paralizar inmediatamente las obras de construcción por incumplimiento de las condiciones en que se otorgó la licencia, hasta tanto la Entidad infractora contraiga formalmente el compromiso de efectuar la reposi-

ción de arbolado a que se refiere el apartado anterior; y

3.ª Solicitar del señor Ministro de la Vivienda que se le imponga a la Sociedad una sanción pecuniaria, en la cuantía máxima, que establece el artículo 215 de la Ley del Suelo.

#### Ayuda a subnormales

En la sesión plenaria se aprobaron, entre otros asuntos, una moción de la Alcaldía-Presidencia en la que se propone la creación de un régimen especial de asistencia a beneficio de los funcionarios del Ayuntamiento que tengan a sus expensas parientes subnormales, consistente en el pago de 1.500 pesetas mensuales, con la instalación de un turno de preferencia cuando la relación sea paterno-filial. Este régimen abarca a los funcionarios en activo y pasivo, e incluso a la viuda e hijos de funcionario.

Por la Comisión de circulación y transportes se hizo constar en acta la protesta contra la Subcomisión Nacional de Precios, que desautorizó, en una petición conjunta, la modificación de tarifas en los aparcamientos de las plazas de las Descalzas Reales, Mostenses y Santo Domingo, habiéndolo aprobado recientemente al hacer peticiones indi-

viduales. Fuera del orden del día se leyó la autorización de dicha Subcomisión para modificar la tarifa de los aparcamientos de la calle de Sevilla.

Antes de terminar la sesión, el señor Arias Navarro expresó, en nombre de la Corporación y en el suyo propio, la condolencia por el fallecimiento del Capitán General Agustín Muñoz Grandes.

#### Comisión de Gobierno

Por su parte, la Comisión Nacional de Gobierno, que se reunió bajo la presidencia del Alcalde, aprobó 43 asuntos, que figuraban en el orden del día. Entre los más importantes acuerdos tomados figuran la aprobación del gasto para la celebración del XVIII cursillo de Educación Física y Natación para niños de uno y otro sexos, en las instalaciones deportivas municipales; la adquisición de una bomba de agua a presión con destino al Parque del Servicio Municipal de Limpiezas, y la adjudicación de las obras de construcción de un muro de contención de basuras, pabellones para guardas, comedores, aseos y cobertizo para tractores en el vertedero municipal de Los Toriles.

## ACUERDOS DE LA COMISION DEL AREA METROPOLITANA

El Pleno de la Comisión del Área Metropolitana de Madrid, en su última sesión, tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Rectificación de alineaciones en manzana sita entre General Martínez Campos y otras, creándose espacio ajardinado y ampliación del patio de manzana.

La construcción de un edificio de Correos y Telégrafos en Conde de Peñalver esquina a Ayalá.

En cuanto a la zona de Vallecas se aprobó el Plan Parcial de Ordenación «Cerro del Milano», que limpiará de chabolas el sector para destinar gran parte a la construcción de escuelas y espacios verdes.

También se confirmó la creación de una importante zona verde en el complejo parroquial de San Fernando, en la avenida de Alberto Alcócer, Polígono C del Sector de la avenida del Generalísimo, que se ejecutará por los servicios del Área, cediéndola, una vez terminada, al Ayuntamiento.

Fueron, asimismo, aprobados el proyecto de Arteria Este de Madrid y el de abastecimiento de agua a Majadahonda y Las Rozas, en su primera fase.

En el sector de Moratalaz se aprobó una repartición parcial, con la que se consiguió la cesión al Ayuntamiento de Ma-

drid de terrenos para la construcción de iglesia, mercado y escuelas.

Entre los planes relativos a municipios de la provincia de Madrid son de destacar los siguientes: Construcción de una fábrica de cemento en Morata de Tajuna, en la que se ha resuelto, con los medios más modernos e idóneos, el problema de la contaminación del aire, y con la obligación de crear zonas verdes alrededor de la instalación. También diversos Planes Parciales de Ordenación en las localidades de Valdemorillo, Becerril de la Sierra, El Escorial, Cercedilla y Torrelo-dones, así como un proyecto de alcantarillado en Arganda del Rey.



# Agenda

SABADO 25 DE JULIO DE 1970

Santos Santiago Apóstol, Patrón de España; Cristóbal, mártir

Día doscientos cinco del año, sexto de la semana trigésima y vigésimo quinto del séptimo mes. Quedan, pues, ciento sesenta y dos días para que finalice 1970.

El Sol sale a las 5,05 y se pone a las 19,37. La Luna, a las 23,14, para ponerse a las 13,01.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 33,3 a las 14 horas; mínima de 17,5 a las 5,30. Hoy seguirán las temperaturas similares al día de ayer.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Turno 11.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

### TETUAN

\* Carretera de la Playa, 275; Alcalde Martín de Alzaga, 3 (detrás Colegio Paloma); avenida del Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); \* Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Nuestra Señora del Carmen, 42 (final Tablada); \* Francisco Rodríguez, 80; General Ramírez de Madrid, 27; \* Jaén, 31; \* Capitán Haya, 30; Castilla, 12.

### UNIVERSIDAD

Avenida Reina Victoria, 3; \* Cea Bermúdez, 15; \* glorieta de Quevedo, 6; Fernando el Católico, 32; \* Meléndez Valdés, número 64; Ferraz, 53; \* Santa Cruz de Marcenado, 24 (detrás Alberto Aguilera).

### CHAMBERÍ

\* Modesto Lafuente, 53; Ponzano, 9; \* Miguel Ángel, 20; Trafalgar, 14.

### CENTRO

San Bernardo, 60; \* Apodaca, número 8; Génova, 18; \* Graviña, número 13; \* Pablos, 9; Peligros, número 11; plaza de Herradores, número 2.

### LATINA

Comandante Fortea, 4; \* plaza de España, 12 (próxima a Ferraz); \* Cava Baja, 7.

Turno 11.º A SUR

### CARABANHEL

\* Paseo Quince de Mayo, 8 (esquina General Ricardos, 6); Alejandro Sánchez, 57 (esquina H. Moral); General Ricardos, 121; \* Chimbo, 27 (entrada camino Viejo Leganés, 157); \* Tucán, 7 (entrada camino de la Laguna, número 189); Duquesa Parcent, número 36 A (carretera A. Blasco); Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); \* Piqueñas, 6 (entrada Labradoras); \* Colonia Santa Margarita, local 45; Ciudad Parque Aluche-Osca, 86; \* Carretera Boadilla Monte, 1-Campamento; \* Luis Pando, 19 (barrio del Lucero); colonia Mariano Lanuza, 2 (carretera Patriarcal); \* Pericles, 11 (Cerro Bermejo, próximo Puerta Angel); avenida de Portugal, 87.

### LATINA

\* Ronda de Segovia, 23; \* Cava Baja, 7; \* plaza de España, 12 (próxima a Ferraz); Comandante Fortea, 4.

### CENTRO

Plaza de Herradores, 2; Peligros, 11; \* Puebla, 9; Graviña, número 13; Génova, 18; \* Apodaca, 8; San Bernardo, 60.

### BUENAVISTA

Ayala, 53; Goya, 131; \* avenida Felipe II, 1 (metro Goya); \* Goya, 12.

### ARGANZUELA-VILLAVERDE

\* Embajadores, 27; Toledo,

### CHAMARTÍN

Avenida San Luis, 95 (detrás Marina); López de Hoyos, 365; \* Colonia San Cristóbal, B-6 (frente Residencia «La Paz»); \* Juan Ramón Jiménez, 57 (esquina Padre Damián, 43); paseo de la Habana, 107 (frente gasolinera); paseo de la Habana, 52; \* calle del Avia, 1 y 3 (esquina Doctor Arce, 32); \* López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 63 (Ciudad Jardín); Colombia, 24; \* Santo Ángel, 2 (esquina Arturo Soria, 430); Treviño, 1 (Parque San Juan Bautista).

### VENTAS

\* Avenida de Aragón, 167 (Canillejas); plaza de Platan, 13 (barrio Blanco); \* Lenceros, 15 (Gran San Blas); Elisa Morla, 11 (final José Arcones Gil); Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz de los Caídos); \* Hermanos de Pablo, 39; \* Gutiérrez de Cetina, 34 (entrada Alcalá, 348); Santa Felicidad, 30 (barrio de la Elipia); San Gumerindo, 10 (entrada Alcalá, 282); \* San Emilio, 50 (entrada Ricardo Ortiz, 43); \* Virgen de Lourdes, 14 (ampliación del barrio de la Concepción).

### BUENAVISTA

Otero, 1 (detrás avenida Bruselas, 47; Parque de las Avenidas); calle Roma, 48 (esquina plaza de toros); \* Ardemans, 70 (semiesquina a Coslada); \* María de Molina, 22 (entrada C. Coello, número 145); Maldonado, 74 (esquina a Castellón); \* José Ortega y Gasset, 69 (antes Lista); Ayala, número 53; \* Goya, 12; \* avenida de Felipe II, 1 (metro de Goya); Goya, 131.

### RETIRO-MEDIODÍA

\* Ibiza, 44; \* Juan de Mena, número 11; Cervantes, 22; \* Atocha, 25; avenida de Menéndez Pelayo, 13.

### RETIRO-MEDIODÍA

número 105; \* Laurel, 23 (entrada paseo de las Acacias, 17; \* Moratines, 22); Conde Vistahermosa, 25 (entrada Inmaculada); \* Jaime el Conquistador, 38; Santuario, 66 (Almendrales, Userra); \* Marcelo Userra, 114; \* Segura, bloque 39 (Poblado Dirigido de Orcasitas); \* Bloques del Cruce (junto Ambulatorio); \* San Cristóbal de los Angeles (Moncada, 116-Tor).

### RETIRO-MEDIODÍA

\* Juan de Mena, 11; Cervantes, número 22; \* Atocha, 25; \* glorieta Emperador Carlos V, 8 (antes glorieta de Atocha); Vara del Rey, 16 (final Canarias); \* paseo Santa María de la Cabeza, 47; \* Ibiza, 44; avenida Menéndez Pelayo, 13; \* plaza Conde Casal, número 8 (c/v. Doctor Esquerdo, número 134); Gutenberg, 20.

### VALLECAS

Avenida Moratalaz, 193 (polígono 2); \* barrio Moratalaz, polígono G, torre 786; Robles, 2 (esquina M. Biecento, puente Vallecas); \* Enrique Velasco, 14 (puente Vallecas); \* Martínez de la Riva, 87 (puente Vallecas); Puerto Millagro, 26 (colonia San José, Palomeras); Adrada de Aza, 6 (colonia Guadarrama); \* avenida Palomeras Altas, 186 (colonia San Agustín); \* Peironcel, 12 (Entravías).

### VENTAS

Santa Felicidad 30 (barrio Elipa); \* San Emilio, 50 (entrada Ricardo Ortiz, 4).

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

760

### TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal ... 266 17 00  
Urgencia municipal ... 0 92  
Policia ... 0 91  
Médico-Quirúrgico ... 261 61 00  
Taxis ... 223 61 00

## AYUNTAMIENTO DE TORREBLANCA

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para la ejecución de las obras de alcantarillado y urbanización de la calle Cervantes, podrán presentarse en la Secretaría de este Ayuntamiento hasta las trece horas del día 10 de agosto de 1970, rigiéndose los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 15 de julio del año en curso.

Torreblanca, 17 de julio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## EL ARTE

# RESTAURACION DE IGLESIAS EN PALENCIA

● EN LOS ULTIMOS TRES AÑOS, MAS DE TRESCIENTAS

PALENCIA. (Pyresa).—En los últimos tres años se han hecho obras de reparación y conservación en más de 300 iglesias pertenecientes a localidades diferentes de la provincia de Palencia. Según se señala en el libro (no aparecido todavía en la librería) «El arte sacro en Palencia», del que es autor el secretario de la cámara del obispado, doctor don Angel Sánchez Campos. Entre los más importantes descubrimientos llevados a cabo en los templos palentinos en estos últimos años figuran las pinturas murales aparecidas tras una capa de cal y yeso que las recubría.

El autor del libro invita a los responsables y amantes del arte —bien sean organismos nacionales o provinciales— a la restauración y conservación de estas bellísimas muestras, señalando la conveniencia de organizar cursos de formación artística especializada complementaria de la formación general en seminarios y otros centros de estudios.

### Conjuntos histórico-artísticos

Se declara monumento histórico-artístico «La casa de la Canonja», de Barcelona, según un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

«La casa de la Canonja» comprende en realidad dos edificios distintos: el de «Pia Almoína», levantada hacia 1435, y su ampliación, del siglo XVI, que lleva el nombre de «La Canonja».

Esa última residencia canónica se hallaba construida en el lugar que ahora ocupan las salas de Cabreración y Capitul en los claustros de la catedral. En el siglo XI se fundó un hospital para peregrinos, pobres y enfermos, con legados del obispo

Deusdedir, llamado Hospital de la Canonja. Las familias más notables de la época fundaron «porciones de caridad» para atender el cumplimiento de la finalidad benéfica de la obra.

Esta pujanza se mantuvo hasta el siglo XV, y determinadas baronías se encontraban bajo la posesión feudal de la «Pia Almoína», para cuya erección se concedió aprobación Papal en 1217. El principal promotor de «Pia Almoína» fue el obispo de Berenguer de Palou, y en la obra se invirtieron gran parte de las rentas obtenidas con la conquista de Mallorca.

Durante el siglo XVIII, el conjunto de construcciones estuvo

destinado a depósito de la merced capitular. (Cifra.)

Se declara conjunto histórico-artístico la localidad de Hostalets de Bas, del Ayuntamiento de San Esteban de Bas (Gerona) y el casco antiguo de la villa de Santa Coloma de Guerau (Tarragona), según decretos del Ministerio de Educación y Ciencia que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

En Hostalets se encuentra uno de los mejores conjuntos arquitectónicos, típicos de la comarca y el más completo de los que se han mantenido hasta nuestros días, por su carácter ambiental, de un acusado realismo. La población está constituida especialmente por las calles de Texeida, de Vich y de Nitg. La primera de estas calles forma una línea seguida de casonas, adosadas unas a otras, que por las típicas balconadas de madera y grandes aleros. Delante de cada casa, es espacio abierto, perteneciente a la misma, se encuentran las llamadas «eras», que sirven todavía para las faenas agrícolas y el amontonamiento de las cosechas que se almacenan luego en balconadas, pórticos y hornos.

La villa de Santa Coloma de Guerau centra su población en una serie de lugares pintorescos, como son el castillo de Queralt, primera fortaleza cristiana en la sierra de Brufaganya, el San Magin, Montagut, que alcanza los 963 metros y es el pico más elevado de la provincia, y San Miguel de Montclar, de curiosa estructura montañesca. En la villa propiamente dicha, destaca la parroquia de Santa María, que ya se utilizaba al culto a mediados del siglo XIII. (Cifra.)

### Parajes pintorescos

Se declaran parajes pintorescos las sierras de San Llorens del Munt y El Obac, situadas en los términos municipales de San Lorenzo Savall, Sabadell, Tarrasa, Vacarissas, Castellar del Vallés y Nura (Barcelona), y también a la localidad de Guerri de la Sal con la iglesia de Santa María (Lérida), según decretos del Ministerio de Educación y Ciencia, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado». (Cifra.)

## CAMBIO DE SENTIDOS

AFECTARA A LAS CALLES JOSE CAÑIZARES Y JOAQUIN COSTA, DESDE EL DIA 27

Con motivo de las obras de construcción del paso superior Bailén-Ferraz se hace preciso cortar la circulación, a partir del próximo lunes, día 27, por la calle de José Cañizares, en el tramo comprendido por las calles de Víctor Pradera y Ferraz.

A fin de dar servicio al resto de la calle de José Cañizares (no afectada por las obras) se invertirá el sentido actual para la circulación de la calle de Víctor Pradera, en el tramo comprendido por las calles de José Cañizares y Ventura Rodríguez.

Con objeto de acelerar la construcción del paso inferior de la plaza de la República Argentina, y a partir del próximo lunes, día 27 de julio, y durante el mes de agosto, se cortará el tráfico por la calle Joaquín Costa, entre República Argentina y Juan de la Cierva.

El tráfico que procede de la avenida del Generalísimo y se dirige hacia Francisco Silvela se desvía por la calle de Serrano y Juan de la Cierva, y en sentido contrario, por las calles de Velázquez y avenida del Doctor Arce. Los vehículos que proceden de la avenida del Doctor Arce y se dirigen hacia Joaquín Costa lo harán a través de la misma avenida y la calle Serrano.

### Toma de posesión del nuevo interventor del Ayuntamiento

Ayer tomó posesión de su cargo el nuevo interventor general del Ayuntamiento de Madrid, don Jesús Aranda Navarro, nombrado por orden del Ministerio de la Gobernación, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» el día 23 del mes en curso, en con curso reglamentario de méritos y en virtud de terna formulada por la propia Corporación municipal.

El señor Aranda Navarro ingresó en el Cuerpo de Interventores de Administración Local, por oposición, en 1931, y ha desempeñado, entre otras, las Intervenciones de la excelentísima Diputación Provincial de Huesca y Ayuntamiento de Burgos y Málaga. En 1958, por concurso de méritos, fue nombrado vicepresidente del Ayuntamiento de Madrid, cargo que ha venido desempeñando hasta ahora.

Es doctor en Derecho, licenciado en Filosofía y Letras, profesor Mercantil, diplomado en Administración Local y pertenece al Cuerpo de Técnicos de Administración Civil del Estado y al Instituto de Censores Jurados de Cuentas de España. Es profesor del Instituto de Estudios de Administración Local. Tiene concedidas la Medalla

de Plata de la villa de Madrid y la Encomienda con Placa de la Orden de Cisneros.

### Concierto

Programa del concierto que interpretará la Banda Municipal dirigida por el maestro Rodrigo de Santiago, el domingo día 26, a las once de la noche, en el parque de Madrid.

#### Primera parte:

1. «Puentes aéreas» (P. D. gallego). R. Soutullo.
2. «Carminas» (rapsodia gallega). T. Blanco.
3. «Negra Sombra» (balada gallega). J. Montes.
4. «La Meiga» (intermedio). J. Guridi.

(En honor al Santo Patrón de España, Santiago Apóstol.)

#### Segunda parte:

5. «La pescadora de Ubiarco» (preludio). Tena.
6. «Las dos palomas» (suite). Messager.
- I. Entrada de los zingaros.
- II. Escena y paso de las dos palomas.
- III. Tema y variaciones.
7. «Invitación al vals». Weber.



LA SEÑORA

Doña Natividad Portugal Núñez  
FALLECIO EN MADRID  
el día 24 de julio de 1970

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposo, Godofredo Gómez López; hijos, Ana María, Luis, María Asunción y Godofredo; hijos políticos, Enrique Franco Manera, Otilia Leclerc Domínguez, Manuel Gómez Tabanera y Carmen de Val Sanz; hermanas, Felisa; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará el día 27 de los corrientes, a las doce y media, en la parroquia del Santísimo Sacramento (Alcalde Sainz de Baranda, 3), será aplicada por su eterno descanso.

## SEMANAS DE MUSICA DE AMERICA

Radio Nacional de España ofrecerá en su Tercer Programa, de agosto a noviembre de 1970, las Semanas de Música de América. Se hacía necesario un ciclo periódico y antológico de la «Música de América», justo complemento de otras series, como «Semanas de Música Española», «Música de las Naciones» y, como ampliación, «Músicas no europeas».

Este ciclo de conciertos será transmitido los domingos y jueves, a las 15,30 y 17,30 horas, respectivamente. Comenzarán el día 2 de agosto, con música argentina. Participan dieciséis países, cincuenta y ocho compositores, dieciséis orquestas con treinta directores. También intervendrán once cantantes, veinte pianistas, tres guitarristas, cuatro violinistas, un violoncellista y cuatro otros instrumentos.

Los comentarios estarán a cargo de Alfonso Aijón, Manuel Carrá, López de la Rosa y nuestro compañero Enrique Franco.

### Festivales en Bayreuth

BAYREUTH (Alemania Federal). (Efe).—Con el estreno de una nueva escenificación de «Tristán e Isolda», debida a Wieland Wagner, se iniciaron ayer en esta ciudad alemana del Estado de Baviera los famosos festivales wagnerianos. La dirección orquestal de la obra inaugural estará a cargo de Karl Böhm, uno de los más destacados directores alemanes.

A las dieciséis horas está previsto el comienzo de «Tristán e Isolda», al que asistirán, en sesión de gala, numerosas personalidades del mundo de la música, así como críticos y representantes de la Prensa internacional.

Entre las nuevas versiones de la obra wagneriana que figuran en programa para próximos días está «El anillo de los nibelungos», con escenificación renovada de Wolfgang.

### Festival de Bregenz

BREGENZ (Vorarlberg, Austria). (Efe).—El presidente federal austríaco, Franz Jonas, inauguró el XXV festival de Bregenz, capital del Estado de Vorarlberg, a orillas del lago Constanza.

En la velada de apertura, la Orquesta Sinfónica de Viena, dirigida por el maestro Joseph Krips, interpretó un concierto de Beethoven. Además del programa de música, en el festival se darán representaciones de obras teatrales de Leasing y Schnitzler.

El festival se clausura el 23 de agosto.

## REUNION CONSTITUTIVA DEL PATRONATO DE OBRAS DOCENTES DEL MOVIMIENTO

SE INTEGRAN EN EL LAS ACADEMIAS PROFESIONALES, COLEGIOS MAYORES, «GUIA» Y CENTROS DE ESTUDIOS, ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA Y PEDAGOGIA

Se ha celebrado la reunión constitutiva del Patronato de

Obras Docentes del Movimiento. Forman parte del mismo: el Vicesecretario General del Movimiento, don José Miguel Ortí Bordas, en calidad de presidente, y como vocales, los Consejeros Nacionales señores Labadie Oterín, Martín Villa y Marañón Moya, en representación de las secciones cuarta, quinta y sexta del Consejo; Delegados Nacionales de Acción Política y Participación, Sección Femenina, Juventud, Familia y Cultura, así como el director de Obras Docentes del Movimiento, en calidad de secretario.

Entre los asuntos tratados en esta primera reunión se estudió el proyecto de Reglamento del Patronato, los objetivos prioritarios a cubrir en el curso académico 1970-71 y los presupuestos del mismo.

Se destacó como tema esencial la necesidad de llevar a cabo un análisis de los estudios que mayor influencia han de ejercer en el desarrollo de la sociedad española y la educación, en consecuencia, de las instituciones docentes del Patronato a las nuevas tendencias educativas, de acuerdo con las orientaciones de la ley general de Educación.

En el Patronato de Obras Docentes del Movimiento están integradas las academias profesionales, Colegios Mayores de Moñales, Colegios de Orientación, Centro de Estudios y Documentación, Centro de Enseñanza por Correspondencia y el Centro de Iniciativas Pedagógicas.





NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 1, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.







# Elija su Fin de Semana

En esta página ofrecemos una guía completa de las cercanías de Madrid, donde encontrará restaurantes y hoteles. Los lugares más adecuados para su descanso.

## EL PARDO

## LA CIGÜEÑA

Kilómetro 6,200 carretera Madrid-El Pardo, teléfono 216 01 88. El mejor restaurante del mundo explorado y de lo que falta por explorar. Especialidades: Solomillo de cordero, chuletillas de cordero, cordero asado, merluza a la vasca. Salones interiores banquetes y bodas y gran terraza-comedor con fuente iluminada.

## ARANJUEZ

## PISCINA ARANJUEZ

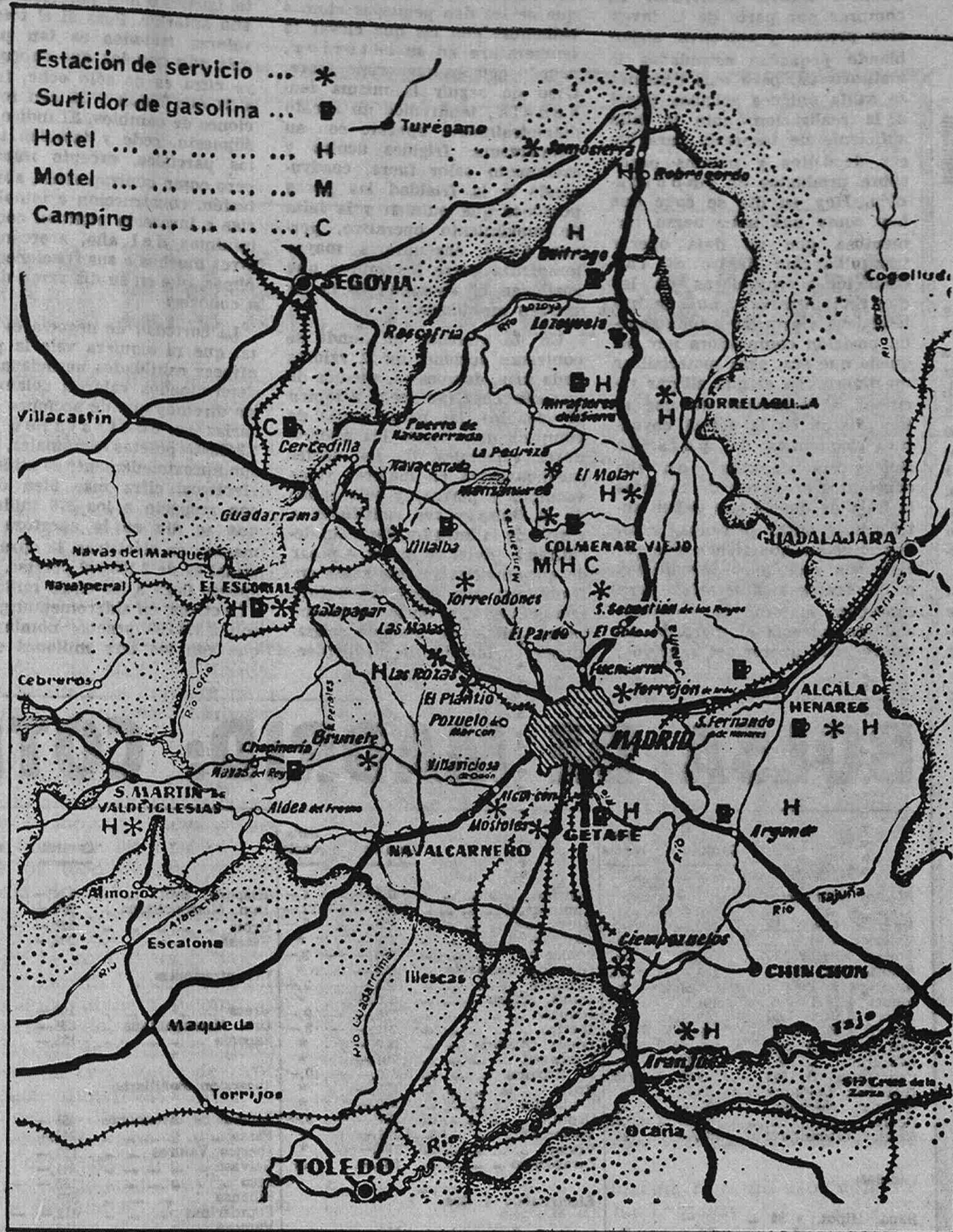
PROXIMA INAUGURACION  
Km. 44 Carretera Andalucía

## ARANJUEZ

## «LA MINA» RESTAURANTE

Príncipe, 21. Teléfono 2941014. Lo típico de Aranjuez. Platos especiales y precios excepcionales. Especialidades: Fideuá al Real Sitio y ternera especial. Comedores interiores y gran terraza de verano e invierno. Refrigeración.

PUERTO DE NAVACERRADA.—Venta Arías, Categoría 2.ª. Especialidad: truchas a la navarra.



GALAPAGAR.—Trinidad, Carretera de El Escorial, km. 13. Especialidades: tortilla española y paella.

GUADARRAMA.—Restaurante La Llama. Especialidad: entrecot de novillo.

EL PARDO.—Casa Cruz, Avenida de la Guardia, 2. Teléfono 2360154. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo y carnes.—El Gamito, Avenida de la Guardia, 6. Teléfono para reserva de mesa: 2660153. Especialidad: la auténtica paella valenciana, guisada con leña, y conejo al ajillo.

BRUNETE.—Los Fortines (Casa Campa). En sus nuevos locales de la carretera de Madrid-Plasencia, kilómetro 17, les ofrece sus servicios de restaurante y pastelería. Grandes salones. Terraza y aparcamiento. Juegos para niños. Especialidad: conejo al ajillo.

# LOCALIDADES EN FIESTAS

**ALAMEDA DEL VALLE (Madrid):** 358 habitantes. Madrid, a 91 kilómetros. Situado en el centro del valle del Lozoya, a cinco kilómetros del monasterio del Páular. Bella ermita de Santa Ana, con imágenes del siglo XIII. Pesca de trucha. Alojamiento: casas de huéspedes. Los días 25 y 26 se celebran las fiestas en honor de Santa Ana. Fiestas en la ermita de la Santa. Bailes públicos.

**EL BARCO DE AVILA (Avila):** 2.645 habitantes. Bello lugar de verano. Iglesia parroquial del siglo XIV, monumento histórico-artístico. Castillo de Valdecortera y puente sobre el río Tormes del siglo XIV. Restos de muralla. Punto de partida para interesantes excursiones. Alojamiento: hoteles y pensiones. El día 25 comienzan las fiestas en honor de Santiago Apóstol. Verbenas. Cortadas de toros.

**CANDELARIO (Salamanca):** 1.550 habitantes. Pintoresca villa, con riachuelos que corren por sus calles, y originales batipueras. Conjunto histórico-artístico.

Iglesia parroquial con notabilísimo artesanado. Colonia veraniega. Excursiones a sus sierras, La Alberca, Nuestra Señora de la Peña de Francia y Parador Nacional de Gredos. Alojamiento: hoteles y pensiones. Durante los días 25 al 28 se celebran las fiestas de Santa Ana. Novilladas con típico encierro de reses.

**EL CARPIO DE TAJO (Toledo):** 4.000 habitantes. Alojamiento: casas de huéspedes. Los días 25 al 27, fiestas de Santiago Apóstol. Carrera de caballos. Exhibiciones de monta y carga de los mismos. Toros.

**CHINCHON (Madrid):** 4.580 habitantes. Madrid, a 45 kilómetros. Famosos anises. Castillo medieval. Alojamiento: fondas y posadas. El día 25 comienzan las fiestas de Santiago Apóstol. Encierro. Novilladas.

**SANTIAGO DE LA PUEBLA (Salamanca):** 1.580 habitantes. Posee una iglesia-capilla declarada monumento nacional. Fiestas en honor de Santiago Apóstol, Patrón de la ciudad, durante los días 24 al 26. Fiestas populares.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para la contratación de los trabajos necesarios para la conservación y mantenimiento de los parques y jardines de la ciudad, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 28 de julio de 1970, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 14 de julio de 1970. La garantía provisional asciende a 150.000 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 17 de julio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

# PISCINA 2.000

40.000 M<sup>2</sup> DE ZONA VERDE

APARCAMIENTO  
para 600 automóviles,  
restaurante, self-service,  
parque y piscina  
infantil

SERVICIO DE AUTOBUSES GRATUITO: Plaza de Legazpi, esquina paseo de la Chopera

SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

## CAMPING «ATERPE-ALAI»

Piscina. Restaurante. Cafetería con aire acondicionado. Grandes terrazas y jardines. Juegos y piscinas infantiles. Frontón. Inmenso aparcamiento bajo arboleda. C. N. Madrid-Irún, Km. 25. Teléfono 44. San Sebastián de los Reyes

NAVACERRADA.—Souza, Paseo de Un Español, 10. Tel. 44. Categoría 3.ª. Especialidad: lechazo a la segoviana.

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.—Mont-Blanc, Generalísimo, 4. Tel. 2960126. Especialidad: solomillo cañamón, chups de ternera «vert-pre» y paella. Ambiente castellano.

## NAVALCARNERO RESTAURANTE «ALCAZAR»

Generalísimo, 1. Teléfono 11. Especialidades: cordero asado y un completo servicio a la carta. Un lugar popular, con los mejores precios!

## VILLAVICIOSA DE ODON

## MESON DE CAMPODON

Kilómetro 4, carretera San Martín de Valdeiglesias. Espaciosos comedores verano e invierno. Aparcamiento asegurado. Parque infantil. Cenas sábanas con conjuntos musicales. Pista de baile. Restaurante. Especialidades: mariscos, pescados plancha, cochinillo, cordero asado, deliciosos sopes castellanos Campodón

## LAS NAVAS DEL MARQUES (Avila)

## Piscina «LA NORIA»

Parque infantil. Restaurante (admite comidas) Teléfono 239

## LAS NAVAS DEL MARQUES (AVILA)

## EL TIEMPO QUE HARA

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Prevención de la Ciudad Universitaria.)

Previsión para la Zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente a los días 25 y 26 de julio.

Sábado y domingo.—Cielo poco nublado o despejado. Vientos dominantes de componente oeste. Temperaturas sin grandes variaciones.

# PARA PESCADORES

Los ríos de la 3.ª Comisaría (Burgos) corren con aguas claras y bajas, con temperaturas elevadas, excepto en el río Duero y en el Rianza, turbio y algo tomado, respectivamente. Este último río se encuentra alto de nivel.

La escasez de caudal, la aparición de vegetación acuática (verdín y ova principalmente) y la elevación de la temperatura dificultan la práctica de la pesca deportiva, siendo muy escasos los pescadores que concurren a los ríos, aunque en algunos tramos acotados se consiguen aún buenas pescas (cotos de Rudrón, Arlanzón y Huerca Uvero), al amanecer y atardecer, empleando cebos naturales y mosca artificial de tonos vivos.

En cuanto al cangrejo existe muy poca concurrencia y son pocas las capturas, de tamaño reglamentario, aunque sale abundantemente.

En el río Lea se ha terminado la construcción de la segunda escala salmonera, como parte del plan de introducción y adaptación del salmón en este río.

Tiempo sumamente caluroso en la región andaluza. Aguas muy claras y niveles bajos en sus ríos. En las zonas donde se encuentra el black-bass se observan numerosos bandos de peces de esta especie, con tamaños comprendidos entre los 6 y 10 cm., lo que demuestra que este año se han reproducido con toda normalidad y que la especie ha tomado carta de naturaleza en nuestras aguas.

El exceso de calor ha hecho disminuir el número de pescadores. También ha afectado a las especies, que han perdido actividad y se encuentran en zonas profundas.

Las únicas especies que están dando resultados positivos son la carpa y el barbo.

**Carpa:** Su pesca está dando mayor cantidad de capturas, siendo frecuentes las de tamaño considerable. Se recomiendan las marismas del Guadalquivir y la dársena de Sevilla, así como numerosos lugares de la provincia de Badajoz.

**Barbo:** En las corrientes y pozos profundos se están obteniendo ejemplares grandes.

**Trucha:** En el coto de Riofrío (Granada) se pesca bien, obteniéndose con frecuencia el cupo. También se recomienda el coto de Laujar (Almería). Como cebos, habas, garbanzos cocidos y masillas, para la carpa; pimiento, saltamontes, grillo y trozos de pescado, para el barbo, y mosca, para la trucha.

Las perspectivas de pesca en las seis provincias que componen la 6.ª Comisaría son las siguientes:

**CASTELLON.**—Se pescan con dificultad las especies que pueblan las aguas del río Palancia, debido a que está con niveles bajos y sucio de vegetación. La especie que mejor se pesca es la carpa en el pantano del Regajo. El barbo, la anguila y el black-bass se pueden pescar en el embalse de Sichear, en términos de Onda y Villarreal.

También se pescan lisas en las Golas y Balsas de Almenara y La Llosa.

**VALENCIA.**—Continúan pescándose algunas truchas en el río Turia, desde la presa del pantano del Generalísimo hasta el término de Gestalgar.

El barbo se puede pescar en el río Júcar, concretamente en el coto de Cullera, y sitio conocido por Caldera, donde afluye el barranco de Barcheta.

En el coto de Cullera, sobre el río Júcar, se están realizando buenas capturas de lisas y lubinas. Las lisas también están picando en las Golas del Puchol y Perellonet.

**ALICANTE.**—El mágil ha picado poco durante el último fin de semana; en cambio, la anguila se ha dado bien en las colas de los azarbes Mayayo, Acierito y Convenio, dentro del término municipal de Guadamar del Segura.

**MURCIA.**—Barbo y anguila en el tramo del río Segura, comprendido entre los términos municipales de Cieza y Murcia, principalmente en el coto de Cieza.

**ALBACETE.**—Continúan realizándose buenas capturas de cangrejos en el río Júcar, a su paso por esta provincia, destacando el

coto de Valdeganga y los términos de Tarazona y la Gineta.

**CUENCA.**—Trucha en el río Escabas, en el coto de Priego y en el tramo de alta montaña comprendido entre la Boca del Infierno y el molino de Poyatos, en términos municipales de Fuertescusa, Cuenca y Poyatos; en el río Júcar en todo su curso, muy principalmente en el coto de Puente Palmero.

En todas estas aguas también se pescan cangrejos.

Carpa real y black-bass en el pantano de Alarcón.

## BUEN TIEMPO EN LA SEPTIMA COMISARIA (BARCELONA)

Hay abundancia de trucha en las zonas de alta montaña, donde se pueden hacer buenas capturas, como en el coto de Bailver de Cerdaña (Lérida) y en el de Piñeta (Huesca), recomendándose como cebo la cucharilla.

La carpa y el barbo se pescan bien durante las primeras horas del día en el río Cardener, entre Manresa y San Juan de Torruella (Barcelona), empleando como cebo la patata y la ova.

Se recomienda el río Ebro para tenca y cacho, desde la presa de Cherta (Tarragona), hasta su desembocadura, también en el coto de Olesa de Montserrat (Barcelona), empleando como cebo el garbanzo cocido.

**RIO TAJO.**—Por Toledo, su nivel es bajo y corre con aguas verdosas. Este color es debido a que las hierbas que hay en el río han quedado al descubierto en su mayor parte, y con los calores, fermentan. Por supuesto, que esto no beneficia en nada a la pesca; no es bueno, en suma. El barbo y la boga hicieron este año muy bien la freza, pero desde que el río acusó un descenso en su nivel, no se ven movidas, y pican muy mal. La carpa está empezando ahora a hacer la freza con normalidad; pero con el estado de las aguas, no pica.

Recomendamos los siguientes lugares para practicar la pesca, porque, dentro de las circunstancias actuales, son los únicos que pueden ofrecer algún éxito: Presa de Safont, «Barco Pasaje» y «Madre de Cristo» en la zona libre y en el coto de pesca «El Egido», «Valdelobos» y «Hernández». Los cebos: ova para el barbo, patata para la carpa y gusano para la boga.

Este mismo río, a su paso por Almaraz, ofrece unas condiciones completamente distintas. Su nivel es normal y las aguas claras. El lugar conocido por la «Playa de Extremadura» es el más fecundo de todos por el número de peces y la variedad de las especies. Durante la semana pasada hubo pescadores que capturaron 30 kilos de peces, algunos de gran tamaño; tenemos noticias de un barbo de 60 centímetros. Los cebos que se emplean son trigo, patatas o garbanzos cocidos, masilla de pan, lombriz y hasta patatas fritas.

**RIO LOZOYA.**—En Lozoya del Valle su nivel es bajo y las aguas claras. La especie que más se pesca es la trucha en el embalse de Pinillo; algunos ejemplares conseguidos han superado los dos kilos. Los cebos que deben emplearse son la lombriz y la mosca artificial.

**RIO HENARES.**—A su paso por Guadalajara el nivel de este río es de 120 centímetros y las aguas están muy claras. Por su bajo nivel y por la claridad del agua los peces pican muy mal. Se capturan algunos con dificultad utilizando gusano como cebo, debajo del puente de la carretera general a Barcelona.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

HOY SABADO, SEIS Y MEDIA TARDE  
Seis novillos de «Sotillo Gutiérrez»  
JUAN CARLOS CASTRO  
«LUGUILLANO CHICO»

JOAQUIN GARCIA  
«EL CAZALLA»  
TOBALO VARGAS  
de Cádiz, nuevo en esta plaza  
Público: Hoy, de 10 a 5 y media

ANDANADA ... 8 ptas.  
GRADA ... 15 »  
TENDIDO ... 20 »



# Economía y Finanzas

## DIFIDENCIA

La falta de fe en la inversión bursátil está creando unos problemas de absorción de papel muy agudos, que se traducen cada día en nuevas bajas de cotización. Se pueden contar a ojeo los asistentes al salón que van más bien a mirar que a intervenir con su dinero; la desconfianza puede más que los alientes que ya ofrecen muchas entidades y el desfase entre rentabilidad y cambio. La razón se la dan las posteriores sesiones con nuevas pérdidas y con aumentos del papel a realizar. Hay, como prendida del techo que cobija el parquet, una ma-

sa de oferta que ensombrece todo el salón; más aún, a los coros en contratación, en los que se observan distensiones a la baja en cuanto asoma algún dinero pidiendo tantos títulos a tal precio, y en seguida se lo dan. La abundancia de papel en venta se hace notar en mayor proporción en el corro bancario, que es el que también negocia más y para el que más dinero hay disponible, aunque con pérdidas de cierta magnitud. Al principio de la inclinación bajista del mercado, allá por los días de marzo, había muchas posturas vendedoras y

también mucha inhibición en comprar por parte de la inversión privada y colectiva, absorbiendo pequeñas cantidades la institucional; pero más o menos se sabía quiénes echaban papel a la realización, ante la falta suficiente de tesorería para hacer depósitos y previos pagos sobre productos de importación. Hoy en día se sabe que hay como una nube negra tormentosa que no deja operar tranquilamente dentro de las condiciones veraniegas en las que está inmerso, sino que hay tendencia a arrollar a toda aquella posición compradora por pequeña que sea, para materializar un dinero con el que allegar recursos a tesorerías de por sí muy flacas en la actual coyuntura económica del país. La Bolsa está pagando con sus constantes erosiones de cambios la falta de dinero que tienen entidades y entes privados, y todos aquellos que tienen que pechar con reembolsos crediticios o de entregas dinerarias para conseguir mejorar la rentabilidad que ofrecía el mercado de valores. Sin querer ser agoreros,

las Bolsas españolas están para que se les den pequeñas «tomas calientes» con las que elevar la temperatura en su interior, acorde con la que existe fuera. Caso de seguir la misma tendencia, tendremos un agosto diametralmente opuesto con su temperatura: frigididad dentro y extremado calor fuera, coadyuvando a la frialdad las pocas personas que pululan y la falta de movimiento operativo, porque éste engendraría mayor templanza entre los muros que sostienen el «templo» de la inversión mobiliaria.

En un mercado en donde se contratan acciones de 71 valores nada más, demuestra, además de una estrechez (ya suena a tópicos el vocablo), las pocas ganas de comprar que tienen los ahorradores españoles, de los cuales muchos están en mejores vidas (campos y playas) y sólo saben de la Bolsa y sus vicisitudes a través de la letra impresa, sin decidirse a enviar su orden, a pesar de que muchos valores están entrando en una buena coyuntura recuperadora, al menos es lo que ya se señala en muchas cotizaciones en función de un dividen-

do y unas ampliaciones de capital iguales o muy parecidas al del año anterior. Pues si el total de valores tratados es tan parco, más aún son los que suben, cuya cifra es de sólo ocho, frente a 37 que bajan y 26 con repeticiones de cambios. El índice, por supuesto, cede y también todos los parciales, excepto mineras, pero como contrapartida, alimentación, construcción e inmobiliarias e inversión puntúan con los mínimos del año, acercándose otros muchos a sus fijaciones mínimas, que en su día serán dadas a conocer.

La cortadía de negocio es tanta, que ni siquiera vale la pena ofrecer cantidades negociadas en determinados valores; solamente los diremos que de acciones bancarias se contrataron por 4.349.500 pesetas nominales, que son aproximadamente 25 millones efectivos, cifra más bien corta con respecto a los 170 millones que se dio en la apertura del martes; en eléctricas, la cifra nominal es de 2.103.500 pesetas, que apenas llega a los cinco millones efectivos; en siderometalúrgicas son 2.378.000 pesetas nominales, que son los tres millones efec-

tivos, y en Telefónica, son nueve millones efectivos, que para una sola entidad señala una fuerte liquidez. El cierre se presentó sombrío en lo que a contrapartidas se refiere, ya que la demanda era tremendamente escasa y reflejada en sólo tres valores: Agulla, Inmobiliaria Aragonesa y Energía e Industrias Valencia, frente a toda una gama de papel realizador diversificado y sin muchos aspavientos presionados para no mortificar a los pocos que opten por comprar.

A. ESPADA BEJAR

DE ACUERDO con lo previsto en la ley de Sociedades Anónimas se hace saber que la Sociedad Anónima «FOPI», S. A., que quedó constituida con domicilio en Madrid, Hermanos Bécquer, 7, por acuerdo de su Junta General de Accionistas, ha modificado su denominación por la de «PARA LA INDUSTRIA, S. A. (PLISA)» y ha trasladado su domicilio a la calle de Juan Bravo, 42, en Madrid.

Madrid, 20 de julio de 1970.—El Presidente del Consejo de Administración.

## CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID

### CONVOCATORIA DE BECAS PARA EL CURSO 1970/71

Al igual que en años anteriores, esta Cámara convoca becas para seguir estudios en distintos centros docentes de Madrid y su provincia.

He aquí un resumen de dichos centros docentes y estudios a cursar:

#### A) CENTRO DE INSTRUCCION COMERCIAL E INDUSTRIAL.

530 becas para seguir estudios de: Bachillerato general y Laboral-administrativo; Formación administrativa; Secretariado; Peritaje mercantil; diplomados en Técnicas aduaneras; Formación técnica; Escuelas Técnicas de Grado Medio (Ingenieros técnicos y Arquitectos técnicos); Delineantes; Turismo; Publicidad; Dibujo y Pintura; Corte y Confección; Labores a mano; Muñequería artística; Repujado en cuero; Dibujo publicitario; Fotografía artística e industrial; Productividad y Banca.

#### B) ESCUELA NACIONAL DE ARTES GRAFICAS.

40 becas para seguir estudios de: Tipografía; Caja; Estampación; Composición mecánica; Encuadernación; Grabado; Litografía; Fotografía; Fotograbado; Heliograbado y Retoque.

#### C) OTRAS ESCUELAS PROFESIONALES DE MADRID.

Para estas Escuelas se admitirán solicitudes.

#### D) ESCUELA DE APRENDIZAJE DE COSTURA Y PLANCHAS DE LA SOCIEDAD DE SASTRES DE ESPAÑA «LA CONFIANZA».

12 becas, complementadas con otras tantas de Cultura general.

#### E) ESCUELA COMARCAL DE FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL DE NAVALCARNERO.

110 becas.

#### F) ESCUELA COMARCAL DE FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL «ARZOBISPO MORCILLO», DE VALDEMORO.

10 becas.

#### G) CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL DE LAS MISIONERAS CRUZADAS DE LA IGLESIA SANTA MARIA DE LOS APOSTOLES.

15 becas.

#### H) REAL SOCIEDAD ECONOMICA MATRITENSE DE AMIGOS DEL PAIS.

25 becas para Secretariado.

Dichas becas podrán ser concedidas a productores y empleados, según la plantilla de la Empresa, y en su caso, a los hijos de aquellos del censo de la Cámara.

Los impresos para solicitar estas becas pueden recogerse en calle Huertas, número 13, y plaza de la Independencia, número 1. El plazo de admisión de solicitudes expira el próximo 5 de septiembre.

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

### ADJUDICACION DE ACCIONES

El Consejo de Administración de la Compañía, de conformidad con los acuerdos adoptados por la Junta general extraordinaria de señores accionistas, celebrada el día 11 de junio de 1968, y en uso de las facultades que por la misma tiene concedidas, ha acordado la incorporación parcial de CIEN MILLONES DE PESETAS al capital social de la Compañía con cargo a la «Cuenta de Regularización», Ley 76/1961, de 23 de diciembre, de conformidad con el Decreto 3155/1966.

Esta incorporación se realizará de la siguiente forma:

- Se emitirán y pondrán en circulación doscientas mil nuevas acciones, ordinarias y al portador, de 500 pesetas nominales cada una, números 1.600.001 a 1.800.000, ambos inclusive, de las mismas características y derechos que las hoy circulantes.
- Estas acciones se adjudicarán a razón de una nueva por cada ocho de las actuales, contra entrega del cupón número 181 de estas últimas, y participarán en los beneficios sociales obtenidos desde 1.º de enero de 1970. Participarán, asimismo, con las acciones hoy circulantes, en la incorporación que al capital social se realizará en el ejercicio 1971, con cargo a la «Cuenta de Regularización», Ley 76/1961, de 23 de diciembre, según el programa establecido en la Junta general extraordinaria celebrada por esta Compañía el día 11 de junio de 1968.
- El plazo señalado para la adjudicación y entrega de dichas acciones será el comprendido entre el 27 de julio y el 27 de agosto, ambos inclusive.
- La emisión, puesta en circulación y adjudicación y entrega de las nuevas acciones, se efectuarán libres de gastos e impuestos para los accionistas.
- La presentación de los cupones habrá de hacerse en el Banco Español de Crédito, calle de Alcalá, número 14, de Madrid, o en cualquiera de sus Sucursales. Los accionistas residentes en el extranjero podrán realizarlo también en dicho Banco o a través de la Banque Transatlantique, 17 Boulevard Haussmann; en la Société Générale, Agence Centrale, 29 Boulevard Haussmann; en la Banque de Paris et des Pays Bass, 3 rue d'Antin; y en el Banco Español en París, 16 Chaussée d'Antin, todos ellos en París.
- Esta Compañía se ocupará, como en anteriores ocasiones, de solicitar y obtener los documentos de propiedad de las nuevas acciones, las cuales entregará en su día a los interesados.

Madrid, 20 de julio de 1970.—El Consejo de Administración.

20 Arriba

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos:</b>							
Interior, 4 %	102, —	Central	1.030, —	Hispana, pret.	154, —	siderometalúrgicas:	
Exterior, 4 %	103, —	Continental	1.140, —	Inm. Metropolitana	290, —	Aeros torinos	
Amort. 4 % 1950-52	107,50	Eurobanco	455, —	Urbis	320, —	320, —	Seat
Amort. 4 % 1951	109, —	Exterior	478, —	Vacasa	289, —	500, —	Auxiliar F. C.
Amort. 4 % 1953	107,50	Fomento	580, —			133, —	Citroën Hispania
Amort. 4 % 1957	101,25	Grat. de Comercio	880, —			168, —	Basconia
Amort. 3,50 % 1951	103,50	Granada	405, —			247, —	Babcock Wilcox, rojas
Amort. 3 % 1949	98,50	Indus. Bilbao	690, —			90, —	Enasa
Céd. Inver. B 1961	103, —	Hispano	755, —			137, —	A. Ruder
Céd. Inver. C 1962	98,25	Iberico	741, —			535, —	E. Zinc
Céd. Inver. D 1963	100,50	López Quesada	960, —			164, —	Pemsa
Inst. Nac. Colonizac.	95,50	Mercantil	701, —			203, —	Fasa Renault
Reconst. Nacional	101, —	P. Español	820, —			167, —	General Eléctrica
Reaife	99, —	Rural	428, —			66, —	I. Santa Bárbara
Deuda Universitaria	103, —	Santander	959, —			78, —	Maquinista I. y M
		Urquijo	1.174, —			140, —	Materiel y Const
		Vizcaya	790, —			135, —	M. Santa Ana
		Zaragozano	823, —			553, —	Finanzauto y Serv.
						1.650, —	Motor Ibérico
						114, —	Nueva Mont Outiano
<b>Cédulas:</b>							
Banc. Hipot. 4 %	80, —	Electricidad y Gas					Telefonía y Radios
— A	87, —	Catalana Gas	226, —				Marcom
— B	83, —	Eléct. Viego	206, —			115, —	Telefonía
— C	75, —	Eléct. Leonesas	110, —			276, —	
— exentas 4 %	101, —	Reunidas Zaragoza	100, —				
Crédito Local Inter.	91, —	Fecsa, grandes	265, —				
— lotes 1942-44	90, —	Fecsa pequeñas	268, —				
— de 1.000	96, —	Fenosa	165, —				
— pref. 500	100, —	H. Cantabria	230, —				
— pref. 1.000	100, —	H. Cataluña	183, —				
		H. España	236, —				
		Iberduero	303, —				
		Langreo	190, —				
		Salto del Nansa	145, —				
		Sevilla	227, —				
		Unión E. M.	210, —				
<b>Bonos bancarios:</b>							
Vandesco 1963	91,50	Alimentación					
— 1964	91,25	El Águila	242, —				
— abril 1965	91,25	Azuarcera	182, —				
— agosto 1965	91,25	Ebro	759, —				
— octubre 1965	91, —						
— agosto 1966	92, —	Comercio					
Euroban 1964	100, —	Central Inver. y Créd.	368, —				
— 1965	100, —	Galerías Preciados	400, —				
— 1966	100, —	Montserrat	106, —				
Induban 1964	100,25	Construcción					
— julio 1965	100,25	Cementos Alba, A	304, —				
— diciembre 1965	100,75	Cementos Alba, B	300, —				
— junio 1966	100,50	Financiera y Minera	510, —				
Fomento 1964 I	93, —	Portland Valderrivas	444, —				
— 1965 II	92, —	Valenciana Cement	550, —				
— 1965 III	92, —	Cristalería Española, g	1.205, —				
Bilbao 1964	100, —	Cristalería Española, p	830, —				
Bankinter 1965	101,75	Cementos Cinca	145, —				
— 1966	100,75	Constructoras					
— 1967	101,50	Hidrociivil	82, —				
— 1968	101,75	Dragados y Constr.	700, —				
Urquijo 1963	101, —	Encinar de los Reyes	233, —				
— 1964	101, —	Cantabria	319, —				
— 1965	102, —	Vallehermoso	340, —				
— conv. 1967	171, —	Inmobiliarias					
— conv. 1968	156, —	Alcázar	400, —				
Bankunión 1964	100, —	Bami	156, —				
— 1965	100, —	Ceisa, pequeñas	130, —				
— 1966	100, —	Fincosa	140, —				
<b>ACCIONES</b>							
<b>Bancos:</b>							
Aragón	915, —						
Banesto	764, —						
B. Industrial León	345, —						
Bankunión	307, —						
Bilbao	825, —						
C. Navarro	805, —						
<b>Industria:</b>							
Alcázar	400, —						
Bami	156, —						
Ceisa, pequeñas	130, —						
Fincosa	140, —						
<b>Seguros:</b>							
Hermes, B.	810, —						
Unión y Fenix	104, —						
<b>Industria:</b>							
Hispana, pret.	154, —						
Inm. Metropolitana	290, —						
Urbis	320, —						
Vacasa	289, —						
<b>Urbanizaciones:</b>							
Uresia	100, —						
Urb. Metropolitana	565, —						
Saconia	138, —						
<b>Inversión mobiliaria:</b>							
General de inversiones	495, —						
Finisa	243, —						
Ibérica Valores	132, —						
Geivase	441, —						
Insa	135, —						
Fibansa	879, —						
Popularinas	312, —						
Vamosa	128, —						
Cartisa	483, —						
<b>Mineras:</b>							
Río Tinto, A	280, —						
Duro Felguera	77, —						
Los Gundos	170, —						
M. Ponerrada	219, —						
<b>Monopolios:</b>							
Campaña	258, —						
Tabalara	248, —						
<b>Navegación y Pesca:</b>							
Astilleros Españoles	95, —						
Pesca	66, —						
Trasmediterránea	220, —						
Naval Levante	179, —						
<b>Papel:</b>							
Papelera Española	182, —						
Papeleras Reunidas	119, —						
Cel. Almeriense	100, —						
<b>Químicas:</b>							
Croc	243, —						
Dow-Química	313, —						
Energía L. Aragonesa	199, —						
Carburros Metálicos	627, —						
Cepa	1.035, —						
Explosivos	365, —						
Fosforera Española	540, —						
Petroliber	269, —						
Ibys	746, —						
Químicas Canarias	269, —						
Insular Nitrógeno	305, —						
Española de Petróleos	420, —						
Unión Resinera	320, —						
<b>Seguros:</b>							
Hermes, B.	810, —						
Unión y Fenix	104, —						
<b>Industria:</b>							
Hispana, pret.	154, —						
Inm. Metropolitana	290, —						
Urbis	320, —						
Vacasa	289, —						
<b>Urbanizaciones:</b>							
Uresia	100, —						
Urb. Metropolitana	565, —						
Saconia	138, —						
<b>Inversión mobiliaria:</b>							
General de inversiones	495, —						
Finisa	243, —						
Ibérica Valores	132, —						
Geivase	441, —						
Insa	135, —						
Fibansa	879, —						
Popularinas	312, —						
Vamosa	128, —						
Cartisa	483, —						
<b>Mineras:</b>							
Río Tinto, A	280, —						
Duro Felguera	77, —						
Los Gundos	170, —						
M. Ponerrada	219, —						
<b>Monopolios:</b>							
Campaña	258, —						
Tabalara	248, —						
<b>Navegación y Pesca:</b>							
Astilleros Españoles	95, —						
Pesca	66, —						
Trasmediterránea	220, —						
Naval Levante	179, —						
<b>Papel:</b>							
Papelera Española	182, —						
Papeleras Reunidas	119, —						
Cel. Almeriense	100, —						
<b>Químicas:</b>							
Croc	243, —						
Dow-Química	313, —						
Energía L. Aragonesa	199, —						
Carburros Metálicos	627, —						
Cepa	1.035, —						
Explosivos	365, —						
Fosforera Española	540, —						
Petroliber	269, —						
Ibys	746, —						
Químicas Canarias	269, —						
Insular Nitrógeno	305, —						
Española de Petróleos	420, —						
Unión Resinera	320, —						
<b>Seguros:</b>							
Hermes, B.	810, —						
Unión y Fenix	104, —						
<b>Industria:</b>							
Hispana, pret.	154, —						
Inm. Metropolitana	290, —						
Urbis	320, —						
Vacasa	289, —						
<b>Urbanizaciones:</b>							
Uresia	100, —						
Urb. Metropolitana	565, —						
Saconia	138, —						
<b>Inversión mobiliaria:</b>							
General de inversiones	495, —						
Finisa	243, —						
Ibérica Valores	132, —						
Geivase	441, —						
Insa	135, —						
Fibansa	879, —						
Popularinas	312, —						
Vamosa	128, —						
Cartisa	483, —						
<b>Mineras:</b>							
Río Tinto, A	280, —						
Duro Felguera	77, —						
Los Gundos	170, —						
M. Ponerrada	219, —						
<b>Monopolios:</b>							
Campaña	258, —						
Tabalara	248, —						
<b>Navegación y Pesca:</b>							
Astilleros Españoles	95, —						
Pesca	66, —						
Trasmediterránea	220, —						
Naval Levante	179, —						
<b>Papel:</b>							
Papelera Española	182, —						
Papeleras Reunidas	119, —						
Cel. Almeriense	100, —						
<b>Químicas:</b>							
Croc	243, —						
Dow-Química	313, —						
Energía L. Aragonesa	199, —						
Carburros Metálicos	627, —						
Cepa	1.035, —						
Explosivos	365, —						
Fosforera Española	540, —						
Petroliber	269, —						
Ibys	746, —						
Químicas Canarias	269, —						
Insular Nitrógeno	305, —						
Española de Petróleos	420, —						
Unión Resinera	320, —						
<b>Seguros:</b>							
Hermes, B.	810, —						
Unión y Fenix	104, —						
<b>Industria:</b>							
Hispana, pret.	154, —						
Inm. Metropolitana	290, —						
Urbis	320, —						
Vacasa	289, —						
<b>Urbanizaciones:</b>							
Uresia	100, —						
Urb. Metropolitana	565, —						
Saconia	138, —						
<b>Inversión mobiliaria:</b>							
General de inversiones	495, —						
Finisa	243, —						
Ibérica Valores	132, —						
Geivase	441, —						
Insa	135, —						
Fibansa	879, —						
Popularinas	312, —						
Vamosa	128, —						
Cartisa	483, —						
<b>Mineras:</b>							
Río Tinto, A	280, —						
Duro Felguera	77, —						
Los Gundos	170, —						
M. Ponerrada	219, —						
<b>Monopolios:</b>							
Campaña	258, —						
Tabalara	248, —						
<b>Navegación y Pesca:</b>							
Astilleros Españoles	95, —						
Pesca	66, —						
Trasmediterránea	220, —						
Naval Levante	179, —						
<b>Papel:</b>							
Papelera Española	182, —						
Papeleras Reunidas	119, —						
Cel. Almeriense							



## EL CINE

# LA VENDA EN EL BRAZO AJENO

La censura española atraviesa por un momento de descrédito tal que su labor sólo puede parangonarse con la de los árbitros de fútbol en cuanto a errores e impopularidad. De una entidad indudablemente restrictiva, que «se sabía que actuaba», velando a su modo por la moralidad y las buenas costumbres, amén de por otra serie de motivaciones, como las anteriores, incursas en el Código Penal, y que en ningún país faltan —y buena prueba es el hecho de la prohibición de «La batalla de Argel», de Gillo Pontecorvo, en Francia— la censura cinematográfica se ha convertido en un organismo desacreditado, blanco de bromas irónicas, de reticencias justificadas por algún caso concreto. Quizá todo estribe en la personalidad de los censores, en su mentalidad, si cabe considerar de algún modo a la censura como un mal más o menos necesario, como una realidad inevitable por el momento.

Así, parece haberse puesto de moda la proyección, a críticos e informadores, de películas que esperan aún el dictamen censorial para pasar a ser exhibidas comercialmente. Hace un par de días, Jacinto Esteva presentaba de este modo su última obra, un largometraje documental, titulado «Lejos de los árboles», en cuya preparación ha empleado media docena de fotógrafos, otros tantos montadores y los años que van desde 1966 hasta casi llegar a hoy. Esteva piensa que la censura va a mutilar su película —en la cual recoge, bajo la denominación común de la religiosidad mal entendida, embutida en la tradición mágico-fatalista pagana; de la fiesta de toros, de la muerte, y del flamenco— una serie de estampas, en su mayoría insólitas, de gentes y costumbres españolas. Desde la ceremonia de profesión de una novicia —secuencia que rodó con el permiso del Vaticano— a la procesión de los «muertos vivos», pasando por la de los «poseídos por el demonio» y las capeas de algunos pueblos, Esteva muestra el fanatismo, la crueldad —el toro atado con cuerdas a la farola del pueblo y muerto a puñaladas, el burro que es despenado, queriendo encarnar en él al diablo—, la violencia que se produce habitualmente en muchos puntos de la geografía española.

Película anticlerical, violentamente pacifista, tendenciosa, mostrando no un «Mundo cane» a la manera de Gualterio Jacopetti, sino una «España perra», donde la «leyenda negra» del «Spain is different» se hace realidad tangible, «Lejos de los árboles», junto a una belleza formal apreciable, posee la fuerza de su testimonio. Porque Esteva no ha inventado nada, porque todo lo que cuenta, todo lo que las imágenes representan para la sensibilidad de cualquier espectador medianamente ilustrado tiene una publicidad, más o menos restringida, pero publicidad. Procesiones bárbaras y capeas, fiestas del vino, de la muerte y del toro, se celebran cada año, aunque su audiencia y sus participantes sean, por fortuna, cada vez más reducidos en número. El valor de documento vivo, doloroso; de denuncia formal de unos usos y costumbres lamentables, resulta inalterable, aunque esa realidad denunciada no pueda resultar grata a nadie.



Esteva, primero por la izquierda, durante el rodaje de «Lejos de los árboles»

¿Servirá esta película de revulsivo para el destierro de tradiciones mal entendidas, que debían de haber sido ya abolidas a golpe de abecedario, a empujón de encerado y tiza; a hombros de la cultura y de lo que hemos dado en llamar civilización? Si el ejemplo de Esteva cunde, los críticos vamos a tener ocasión de comprobar, directamente, el papel de la censura, su rigidez o flexibilidad. Y a la vez podrá reducirse —¡ojalá así sea!— el volumen del bulo popular sobre los errores de este organismo, multiplicado por el conocimiento del «lavado» de diálogos y «sustitución» de personajes de «Mogambo» —hoy repuesta con mayor cercanía a la versión original—, por el «corte», aunque fuera sobre una película presentada en la sección informativa de un certamen internacional de primera categoría, como San Sebastián, de MASH... y por algunos ejemplos más que no vale la pena citar.

Pedro CRESPO

## FESTIVALES FOLKLORICOS EN BILLINGHAM Y EN BREST

Intervendrán varios grupos españoles

PARIS (Efe).—La cultura popular de León y de Asturias será exaltada con motivo de la celebración del Festival Celta de Brest, Bretaña francesa, del 5 al 9 del próximo mes de agosto.

El Festival Celta de Brest, que viene a ser la continuación del Festival Internacional de la Cornemusa, es una de las manifestaciones folklóricas de mayor renombre en Europa, y tiene por objeto el dar a conocer, popularizándolas, las costumbres celtas de las minorías étnicas de Irlanda, País de Gales, Asturias y León y la Bretaña francesa, además de grupos representativos de diversos países iberoamericanos.

### Festival folklórico en Billingham

Cantantes, bailarines y músicos de un gran número de países tomarán parte en el VI Festival Folklórico Internacional de Billingham, que tendrá lugar desde el 15 al 21 de agosto. Este alegre festival comprende una serie de conciertos internacionales, y en el día de la inauguración habrá un desfile por toda la ciudad, seguido de un concierto, en el que tomarán parte los grupos visitantes, que proceden de España, Alemania, el Congo, Checoslovaquia, Estados Unidos, Francia, Israel, Noruega y Yugoslavia. Billingham se encuentra en la margen norte del

rio Tees, a 393 kilómetros del Norte de Londres. (Pyresa.)

### Europeade

En la ciudad alemana de Herzogenaurach-Nuremberg se celebra el Festival Internacional de la Europeade-70, al cual asiste España con una representación compuesta por el Grupo de Coros y Danzas de Educación y Descanso de Vall de Uxó (Castellón de la Plana), uno de los más galardonados en competiciones nacionales y extranjeras de dicha Obra. Este grupo competirá con los más afamados de los países de Europa occidental. Al frente del mismo va el director nacional de la Obra ya citada y vicepresidente del Consejo Nacional de Trabajadores, don Mariano Lázaro Franco, a su vez también vicepresidente de este organismo internacional. (Pyresa.)

### II Jornadas de Folklore Gallego

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Cinco grupos de danzas se han clasificado finalistas en las II Jornadas de Folklore Gallego, que, organizadas por la Comisión de fiestas compostelanas, se vienen desarrollando, desde el pasado día 21 en la plaza de la Quintana.

Los grupos finalistas son: Grupo de Danza del Real Coro Toxos

e Froles, de El Ferrol del Caudillo; Sección Femenina de La Coruña, Sección Femenina de Orense, Brisas de Ferra, de Santiago de Compostela, y Sección Femenina de Vigo.

Han tomado parte en estas Jornadas grupos de danzas de El Ferrol del Caudillo, La Coruña, Pontevedra, Orense, Vigo y Chapela. Actuaron, en calidad de invitadas las corales de Puenteareas y de Santiago.

Hoy a las ocho de la tarde actuarán los cinco grupos finalistas y, como coral invitada, la del Centro Recreativo y Cultural de Porriño (Pontevedra).

Los premios establecidos suman unas cien mil pesetas, y además se entregarán medallas de oro, plata y bronce, así como otros trofeos.

### Mireille Mathieu llegará el 27

Mireille Mathieu llegará a Madrid el próximo día 27, con objeto de dar a conocer al público español su más reciente grabación en castellano. Se trata de una canción compuesta por el popular «showman» hispanoamericano Mario Clavel, titulada «El amor es uno». Mireille Mathieu comenzará desde la capital de España una gira por diferentes ciudades del país. (Pyresa.)

## JOHN SCHLESINGER FILMARA «ADRIANO VII»

BASADA EN UNA NOVELA DE BARON CORVO, TRATA DEL PRIMER PAPA INGLES

ROMA (Efe).—El director John Schlesinger, famoso por su película «Un uomo da marciapiede», prepara la elaboración en Roma de una nueva película, «Adriano septimo», basada en una novela de Baron Corvo.

El asunto del film trata del primer Papa inglés de la historia. La misma novela se ha representado ya con éxito en teatros de Inglaterra. En la versión cinematográfica el papel de Adriano VII será el mismo actor teatral, es decir, Alec Noyce, vencedor de algunos importantes premios por esta interpretación.

### Romina Power se casa con Al Bano

ROMA (AP-Efe).—Romina Power, hija del fallecido actor norteamericano Tyrone Power, y Al Bano, uno de los cantantes «pop» italianos han anunciado ayer que contraerán matrimonio mañana domingo.

Romina, de diecinueve años, hija de Tyrone Power y Linda Christian, vive en Roma desde hace varios años y ha dicho que la fecha de su matrimonio depende de la llegada de su certificado de nacimiento desde Los Angeles. Si el certificado no llega antes del domingo el matrimonio tendrá lugar el próximo 13 de agosto en el pequeño pueblo de Cellino San Marco, donde Albano Carrisi (Al Bano) nació hace veintisiete años.

## EL TEATRO

# ESTRENO DE «ESTAN... ¡COMO NUNCA!», EN MARAVILLAS

TÍTULO: «Están... ¡cómo nunca!»  
GENERO: Comedia andaluza en dos actos.  
AUTOR: Eloy Herrera.  
INTERPRETES: Eloy Herrera, Irene Daina, Tony Soler, Lucio Romero, Esther Farré y Maribel Hidalgo.  
DECORADOS: Eloy Herrera.  
DIRECCIÓN: Juan de Orduña.

Eloy Herrera, verdadero Juan Palomo de esta empresa teatral, confiesa en el programa su desprecio por los temas sociales, políticos y sexuales y la influencia quinteriana sobre su producción. Al menos hay que agradecerle esta sinceridad, después de la cual ya no puede extrañar a nadie que «Están... ¡cómo nunca!» sea una comedia que no tiene nada que ver con el teatro de hoy y si mucho con el que escribían hace cuarenta años los hermanos sevillanos, aunque se distancie de ellos en muchos años luz por las expresiones zafias que los Quintero no emplearon nunca y aquí se siembran a voleo con gran recogido de la galería.

Y es una pena porque Eloy Herrera ha podido darnos una comedia graciosa si no original, entretenida sin necesidad de chabacanerías. En muchos momentos parecía que estábamos asistiendo a uno de esos estrenos placenteros de la anteguerra; sólo cuando estalla en el oído la vulgaridad de un taco inoportuno nos damos cuenta de que el autor ha «actualizado» su comedia cayendo en el error de suponer que el teatro moderno es importante sólo por las palabrotas. Dios le conserve su inocencia.

El argumento de reja, guitarra y manzanilla tiene fuerza popular y el diálogo gracioso, eliminadas esas expresiones. El problema central resulta tan falso como el de la mayor parte

de las comedias quinterianas, pero, aceptada su increíble problemática, el espectador dispone de dos largos actos sonrientes con elementales toques de sentimentalismo y coplas. Los aplausos que subrayaron muchas frases y algunos mutis dicen bien a las claras cuánto gustan al público estas tramas ingenuas que le liberan de la funesta manía de pensar.

Gran parte de esos aplausos estuvieron dedicados a la interpretación, que fue buenísima por parte de Irene Daina, desgarrada por parte de Tony Soler, folklórica en Eloy Herrera buena en Lucio Romero y simpática en Esther Farré y Maribel Hidalgo. Apuntamos una cuidada dirección de Juan de Orduña que conoce su oficio como el mejor, y una puerilidad infantil en la concepción del decorado.

Como antes digo, el público aplaudió mucho y rió a carcajadas algunas frases y situaciones. No sería extraño que el teatro Maravillas hubiera encontrado el éxito del cálido verano actual

JOSE DE JUANES

## «CRIMEN Y CASTIGO», EN TVE

Una de las grandes novelas de Fedor Dostoyevski se ha llevado al cine en varias ocasiones, y en alguna de ellas la versión fue una auténtica obra de arte. Se trata de «Crimen y castigo», una de las que más éxito alcanzaron, no sólo en su país, sino en el mundo entero.

Ahora, en los estudios de Televisión Española, Alberto González Vergel dirige la nueva versión de «Crimen y castigo», sobre un guión del que es también autor.

### ¿QUIEN ERA MATCHLESS?

¿POR QUE VOLVIA LOCOS A TODOS LOS SERVICIOS SECRETOS?

¿DONDE LE ESPERABA ARABELLA... Y SU LUNAR?

¿COMO SE INFILTRABA EN LOS NIDOS DEL HAMPA?

¡MATCHLESS TENIA UNA CLAVE SECRETA, PERO, ¿CUAL?!



¡¡ATENCIÓN!! PRIMER DISPARO: EL PROXIMO LUNES, DIA 27.



## TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7, 11: No despiertes a la mujer de tu prójimo.

**CALDERON.**—7, 10,45: Primer Recital Nacional de Cante Flamenco, con: La Paquera de Jerez, Naranjito de Triana, Antonio Núñez «El Chocolate», El Lebrijano, Bernarda y Fernanda de Utrera. ¡15 únicos días!

**CLUB.**—(Refrigerado. Bajos Palacio de la Música. 2220417.) 7, 11: José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros, La pequeña cabaña (de Roussin), versión Arozamena. Dirección: Ángel Fernández Montesinos. ¡Una obra maestra del teatro cómico francés!

**FIGARO.**—(Refrigerado.) 7 y 11: El bebé (de Felicien Mar-

ceau). ¡(Divertidísimo!) (Dirección: José María Morera.)

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Mary Begonia, Carlos Mendy, José Montijano. Colaboración: Mary Delgado. Las que viven de la base (de Alfonso Paso). Dirección: García Toledano. «Risas trepidantes subrayaron casi ininterrumpidamente el curso de la representación». «Ya». (Última semana.)

**LATINA.**—(Refrigerado. Teléfono 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 11: Viky Lusson, Quique Camoiras en Las mujeres de la Costa. Nueva revista. ¡Un escándalo de risa! ¡Local refrigeradísimo!

**MARAVILLAS.**—(Refrigerado.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Tony Soler-Eloy Herrera, con Irene Daina, en Están... como nunca (de Eloy

Herrera). Dirección: Juan de Orduña.

**MARQUINA.**—(Aire acondicionado. Prim. 11. Telf. 2318467.) ¡Más de mil representaciones consecutivas! 7 y 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional del Teatro.) Maite Brik en el personaje de «Trini». Dirección: José María Loperena.

**PALACIO DE DEPORTES.**—Hoy sábado, 10,45 noche: Festivales de España. Conjunto folklórico nacional rumano. (Cuatro únicos días.) Orquesta folklórica del conjunto. Precios populares, desde 20 pesetas.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Lili Murati en una doncella francesa. ¡Divertidísimo! Con Manuel Gallardo. Colaboración: Carlos Casaravilla, con Salvador Floriach, Mary Leiva. Dirección: J. Tamari.

## CINES

**ALBENIZ.**—El mejor del mundo.

**ALCALA-PALACE.**—Si hoy es martes.

**ALEXANDRA.**—Morte di un amico.

**ALVI.**—Rebeca.

**AMAYA.**—Tristana.

**APOLLO.**—Los esclavos más fuertes del mundo y La venganza del Santo.

**ARAGON.**—Solos los dos y Al este de Java.

**ARGUELLES.**—Cinéma, el más «chico». 4,30, 7, 10,45: Las chicas de la estrella roja (Lili Palmer, Curd Jürgens). (Mayores catorce años.)

**AVENIDA.**—(Refrigerado. 2217511.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso (dirección: Elia Kazan) (Kirk Douglas, Faye Dunaway). (Technicolor.) (Cuarta semana.)

**AZUL.**—Operación cabaretera y La novia vestida de negro.

**BAHIA.**—Rita, en el West y Los esclavos más fuertes del mundo.

**BARCELONA.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Las chicas de la estrella roja (Lili Palmer, Curd Jürgens). (Mayores catorce años.)

**BECERRA.**—La rebelión de los cosacos y Se armó el belén.

**BEQUER.**—Misión suicida y La venganza del Santo.

**BELLAS ARTES.**—Cenizas y diamantes y Este perro muerde.

**BENLUIRE.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Las chicas de la estrella roja (Lili Palmer, Curd Jürgens). (Mayores catorce años.)

**BILBAO.**—Llamada.

**BRISTOL.**—Cuanto cuesta morir y Mogambo.

**BULEVAR.**—Recuerda.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Para que nunca me olvides (Barnes). (Color.)

**CANILLER.**—Rebeca.

**CANDILEJAS.**—La barrera y King Kong se escapa.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 4,15, 7, 10,30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.)

**CARLOS III.**—Los diablos de la guerra.

**CARLTON.**—Sissi, emperatriz y El globo rojo.

**CARRETAS.**—10 mañana: Operación «Snatut», Valle de los tigres. (Mayores.)

**CARTAGO.**—(Refrigerado.) 4: El salvaje Kurdistan, San Whiskey. (Toleradas.)

**CERVANTES.**—Añoche cuando se apagó la luz y Alfredo el Grande.

**C LINEAL.**—Eldorado e Hibernatus.

**COMBREA.**—No le busques tres pies y Play Times.

**COLISEUM.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El «labio por la cola» (Yves Montand, Maria Schell) (Eastmancolor). (Catorce y última semana)

**CONCEPCION.**—Sissi y King Kong se escapa.

**CONDE DUQUE.**—Fortunata y Jacinta.

**CONSULADO.**—Los diablos de la guerra.

**COPACABANA.**—Dinamita Joe y Play Times.

**CHUECA.**—Sálvese quien pueda y El mundo bajo el terror.

**EL ESPANOLETO.**—Si hoy es martes, esto es Bélgica.

**EMPERADOR.**—¿Quién teme a Virginia Woolf? y El yanqui.

**ESPRONCEDA.**—El último safari e Hibernatus.

**EUROPA.**—El Ángel y King Kong se escapa.

**FANTASIO.**—El hueso.

**FATIMA.**—Una bruja sin escoba y ¿Quién grita venganza?

**FELIPE II.**—Escándalo en la familia y La hora de las pistolas.

**FLORIDA.**—El rey del peligro.

## VISION CINCO FAMOSAS

Por Julio FUERTES

En el nuevo programa quincenal «Cinco estrellas» aseguran los anuncios que actuarán las mujeres más famosas del mundo de la canción. Eduardo Stern, presentador y realizador, lo confirmó asimismo con breves palabras previas al desarrollo del espacio, en el que actuaron, en efecto, cinco mujeres, pero no tan famosas, aunque se haya recurrido para seleccionadas a las consabidas listas. La fama es otra cosa que no se deduce de semejantes listas, confeccionadas con móviles propagandísticos, según el «lanzamiento» de las casas discográficas. Se trata de negocios, no de una escala de auténticos valores.

Sin embargo, lo escrito no tiene por objeto desmerecer a las cinco artistas que desfilaron en el primer programa, cada una con su canción, aunque dos de ellas interpretaran dos canciones. Truly Smith fue la primera en actuar, con una bella canción —en mi corto entender la mejor de la noche—, muy bien escenificada además. La siguieron Bettina, Mirla, Rosalía y Nicoletta. Esta última y Mirla fueron las que alcanzaron el honor de dos canciones cada una. Todas lucieron sus buenas voces y su buen gusto.

En conjunto, el espacio fue entretenido, pero nada más, sin provocar ese entusiasmo que despiertan un Raphael, un Serrat, un Aguilé, un Morey o un Michel, pongo por ejemplo de artistas que arrebatan, aunque hay bastantes más. Con ello pretendo significar que el programa habría ofrecido más contrastes, mayor amenidad y más gancho mezclando artistas de uno y otro sexo.

Lo que no acabo de comprender es el carácter quincenal de «Cinco estrellas». Pensé

que se idearía otro espacio de media hora para alternar con él; pero visto el avance de programación de la próxima semana, advierto que el espacio precedente —«Ironside»— aparece como en la actual semana, a las diez y media. Su duración es de una hora, luego a las once y media habrá terminado. No obstante, a continuación se anuncia «24 horas», a las doce. ¿Y qué harán en esa media hora en blanco?

Bueno; aunque sea a través de numerosos «Interludios», llegaremos a «24 horas», ameno programa informativo con defectos que vale la pena resaltar. Uno es, no me cansaré de repetirlo, la inoperante manía de poner a las últimas noticias «llegadas a la Redacción» la música de fondo del monótono tic-tic de los teletipos. Si la pretensión es dar más verosimilitud a lo de «última hora», los locutores podrían aparecer ante los teletipos como leyendo sus cintas. Una farsa también, pero justificada al fin. Otro defecto es el de hacer oír a través del micro del teléfono las conferencias de sus corresponsales, porque se escuchan mal, en general, y algunas ni se entienden. Y, en fin, que no se deforme el lenguaje caprichosamente. Por ejemplo, único para no cansar: ¿por qué se dice «acrobacia» con un acento así de grande, cuando siempre se dijo, porque así es y así está en los diccionarios, «acrobacia»? No basta con la introducción permanente de vocablos «extranjeros» que pueden y deben traducirse al español, sino que, además, hay que deformar nuestro propio idioma, porque así les place a ciertos locutores.

## Programas de TVE

SABADO 25 DE JULIO DE 1970

### MATINAL

10,15 CARTA DE AJUSTE. «Rías Baixas». De Asagra.

10,32 LA FIESTA DEL SEÑOR. Santa Misa, desde la parroquia de Santa María del Camino de Carrión de los Condes (Palencia).

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE. Canta Galicia.

2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.

3,00 NOTICIAS A LAS TRES.

3,30 RITMO 70. Un programa musical que presenta Pepe Paláu.

4,15 SESION DE TARDE. «El idilio del año».

Un millonario se opone a la boda de su hija con un cazadotes. Esta huye de casa y en el camino conoce a un periodista con el que vive azarosas peripecias y del que se enamora. Una reedición del célebre «Sucedio una noche», de Frank Capra.

### TARDE

6,00 MISION RESCATE.

6,30 DISNEYLANDIA. «Frente al desastre».

7,30 CANCIONES. Actúan: Trío Los Angeles, Luisa, Tony Ronald, Los Iberos y Paco de Alba con su ballet Español.

8,00 FLIPPER. «Flipper y el fugitivo» (segunda parte).

8,30 OJOS NUEVOS. Tele-revista religiosa.

### NOCHE

9,00 HISPANOVISION. Un programa informativo-folklórico, sobre los países hispanoamericanos.

9,30 TELEDIARIO.

10,00 AL FILO DE LO IMPOSIBLE. «Quinientos mil ejemplares», de José Luis Rubio. Reparto: Marcelo, Antonio Ferrandis, Carrizosa, José María Caffarena, Sánchez Díaz, Paco Sanz, Béjar, Luis Morris, Abogado, Manuel Alberdi.

Síntesis: Un aspirante a escritor visita a su viaje amigo, que en la actualidad es editor de novelas

sensacionalistas. Sus títulos, de grandes tiradas, aluden a hechos concretos, a violencias, a muertes, a escapistas, a gabinetes internacionales.

Y el pobre aspirante a escritor viene a ofrecer un lírico y emotivo libro de poemas. El editor sin leerlo lo rechaza. No, no tiene venta. Y sucesivamente le va ofreciendo un drama, un libro de ensayos y, por fin, una novela.

10,30 GALAS DEL SABADO. Último programa de «Galas del Sábado», en el que se ofrecerá un resumen del año con la actuación estelar de las más importantes figuras.

Presentadores: Laura Valenzuela y Joaquín Prat.

12,00 VEINTICUATRO HORAS.

0,15 VIAJE A LO DESCONOCIDO.

1,10 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,45 CARTA DE AJUSTE. «Añiños da terra». Grupo Ovestal y Agrupación Folklórica.

8,32 DIBUJOS ANIMADOS. «Jalmio en el zoo». «El viento».

9,00 ESTUDIO EN NEGRO.

9,30 LA CONQUISTA DEL ESPACIO. «Réquiem por Matusalén».

10,30 NOTICIA 2.

10,47 HORA 11.

Interpretes: Ana María Vidal, Francisco Sanz, Manuel Toscano, Fernando Cebrián, Manuel Garco, José Manuel Enríquez, María Fernanda Valle y Agustín Besós.

Guion: José Miguel Hernán.

Realización: José Zamit.

11,45 ENCUENTRO CON LA MUSICA. «Homenaje a Manuel de Falla».

«Noche en los jardines de España».

La famosa obra de Falla en interpretación musical de la Orquesta Nacional de España bajo la dirección de Ataulfo Argenta y visualizada sobre imágenes de la Alhambra de Granada.

12,15 Cierre.

DOMINGO 26 DE JULIO DE 1970

### MATINAL

10,15 CARTA DE AJUSTE. Oberturas de Mozart.

10,32 LA FIESTA DEL SEÑOR. Santa Misa, desde los estudios de Miramar, en Barcelona.

11,30 CONCIERTO.

12,15 EN DIRECTO. Retransmisión en directo del partido de fútbol: España-Francia, desde el campo de la Elipa de Madrid.

1,45 HORIZONTES.

### SOBREMESA

2,00 CLUB MEDIODIA.

3,00 NOTICIAS A LAS TRES.

3,30 TVE ES NOTICIA. Información semanal de los programas de TVE. Guion y presentación: José Luis Urbarrí.

4,00 FESTIVAL MUNDIAL DE ACROBACIA AEREA. Retransmisión en directo, a través de la red de Eurovision, del Festival Mundial de Acrobacia Aérea que se celebra en Halla-vington (Inglaterra).

4,45 DANIEL BOONE. «El puente Blackford».

### TARDE

5,30 CARRUSEL DEL DOMINGO. Stan Laurel: «Su última equivocación».

Teatro: «La Lección», de Pilar Molina.

6,45 VIDA SALVAJE. «Hay demasiados hipopótamos».

La vida de los animales en estado salvaje en un parque reserva africano. Su cuidado, su vigilancia. Pero también el aumento de ejemplares puede crear problemas a los hombres que se preocupan por mantener el equilibrio y la supervivencia de las especies. Toda esta fauna forma parte y tiene que vivir en el Parque de la

Reina Isabel, en Uganda, lugar donde los elefantes y los hipopótamos tienen derecho a la expansión.

7,15 HIPICA. Retransmisión en directo, desde el hipódromo de La-sarte.

7,30 FORMULA TODO.

NOCHE

9,30 TELEDIARIO.

10,00 HIPODROMO.

10,10 SESION DE NOCHE. «Mi espía favorita».

Un «gangster» escapa de la prisión. Intriga y humor dentro de una divertida trama.

Director: Norman Z. McLeod.

Interpretes: Hedy Lamar, Bob Hope y Francis L. Sullivan.

12,00 VEINTICUATRO HORAS.

9,15 BUENAS NOCHES.

0,25 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

6,15 CARTA DE AJUSTE. Rafael Orozco y Javier Alonso.

7,02 EDMUNDO ROSS Y SU ORQUESTA.

7,30 DESDE MI BUTACA. «Lidia», de Julien Duvivier (1941).

Interpretes: Merle Oberon, Joseph Cotten, Alan Marshall y Hans Lara.

9,00 PALMO A PALMO. Programa-concurso.

9,45 EL MUNDO EN ACCION. «El corazón humano».

10,15 NOTICIA 2.

10,32 FESTIVAL. Una selección de variedades y canciones que ya han desfilado por Televisión Española.

Actúan, entre otros: Luis Mariano, Sunlights, Margeretta, Tereza, Jean Jacques, Zizi Jean Marie, Mireille Mathieu y Juliette Grecco.

Presentador: José Ramón Couceiro.

11,30 Cierre.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

MAÑANA DOMINGO, SEIS Y MEDIA TARDE

Un novillo de «El Pizarra», para el rejoneador

D. JUAN MANUEL LANDETE

Seis toros de Sres. Herederos de D. Diego Passanha

MANUEL AMADOR

JOSE MANUEL TININ

JUAN ANTONIO MACARENO

Público: Hoy sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9

Domingo, de 10 a 5 y media

ANDANADA ... .. 15 ptas.

GRADA ... .. 25 »

TENDIDO ... .. 35 »

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO DELEGACION NACIONAL DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

La Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento anuncia concurso-subasta para la adjudicación de las obras de edificación de un inmueble sito en la avenida de Alfonso XIII, de la ciudad de Málaga, para instalación en el mismo de la Redacción, Administración y Talleres de los diarios SUR y LA TARDE, que se editan en dicha ciudad, cuyo presupuesto de contrata asciende a pesetas QUINCE MILLONES QUINIENTAS VEINTE MIL SEISCIENTAS CUARENTA CON SESENTA Y CUATRO (15.520.640,64) importando la fianza provisional pesetas TRESCIENTAS DIEZ MIL CUATROCIENTAS DOCE CON OCHENTA (pesetas 310.412,80).

El Proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados indistintamente en la Administración Central de la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, establecida en Madrid en el edificio ARRIBA, avenida del Generalísimo, 142, o en la Administración del diario SUR, sito en la ciudad de Málaga, Alameda de Colón, número 2.

Las proposiciones se presentarán en la Administración del diario SUR, de Málaga, en el domicilio indicado, durante veinte días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado» y hasta las doce horas del día en que se cierre dicho plazo y si éste fuese festivo, al día siguiente hábil.

La apertura de pliegos se efectuará en Málaga, en el domicilio del periódico SUR, a las doce horas del quinto día hábil siguiente al de la conclusión del plazo de admisión de pliegos, salvo que fuera inhábil, en cuyo caso se entenderá prorrogado el plazo al primer día hábil.

Madrid, 23 de julio de 1970.—El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, firma: Alberto Leiva Rev.









EL PRINCIPE BISMARCK

2

Bismarck no sólo tiene a punto la máquina poderosa del Ejército y el entusiasmo popular para una guerra de objetivos nacionales. Había trenzado además una sutil red diplomática, neutralizando a Italia y Rusia y preparando los instrumentos para aislar a Francia. Contra lo que esperaba, Napoleón III no podía contar con los Estados alemanes del Sur, porque su pretensión de convertir el Rhin germano en frontera francesa hería sus sentimientos. No podía contar tampoco con Inglaterra, porque en los cajones de su mesa de despacho Bismarck guardaba la imprudente oferta de Napoleón de permitirle a Prusia anexiones a cambio de la incorporación de Bélgica a Francia. Antes de iniciarse las hostilidades, el canciller prusiano hizo llegar el documento a Inglaterra e inmediatamente en Londres se vio proyectada sobre el pequeño Napoleón la sombra del gran Bonaparte y sus ambiciones de instalarse en la costa belga, frente a Gran Bretaña. Otros aliados solicitados prefirieron permanecer quietos. No sólo no había señales de una ofensiva victoriosa e inmediata de los franceses, que hubiera podido decidirlos, sino que, por el contrario, se hizo pronto visible que serían los Ejércitos alemanes los que cruzarían primero el Rhin. El Rey de Italia, cuya ayuda se juzgaba indispensable en París, deseaba Roma, que Napoleón no podía darle, y ni aún ese precio hubiera ya bastado para lanzarle a la guerra. Previó desde el principio la victoria de Alemania y los «bersaglieri» guardaron seca la pólvora.

Completamos el cuadro con una pincelada interior. El autoritario «junker» prusiano puso en marcha un programa de reformas sociales que solidificó en torno a él a todas las clases, empezando por el proletariado, al contrario de lo que sucedía en el Imperio liberal. El puño de hierro de Bonaparte sabía eliminar sus adversarios. El liberalismo del Gobierno de Napoleón III no servía sino para animar a la oposición dispuesta a explotar —e incluso provocar— las primeras derrotas militares, que se daban como seguras.

#### DOS EJERCITOS DISTINTOS

Francia disponía en primera línea de los 300.000 hombres del Ejército del Rhin, divididos en siete cuerpos más la Guardia Imperial, mandada por el general Bourbaki, que se encontraba en Nancy. Los siete cuerpos, mandados por el mariscal Mac Mahon, el general Frossard, el mariscal Bazaine, los generales Landmireault y Railly, el mariscal Canrobert y el general Douy, se encontraban respectivamente concentrados en Estrasburgo, Saint-Avold, Metz, Dieulouart, Beisch, Chalons y Belfort. Es decir, dos cuerpos de Ejército en Alsacia y cinco en Mosela.

Estas tropas, con las que se pretendía poner en juego una táctica ofensiva, se hallaban enormemente desperdigadas, sus movimientos eran lentos, pesados y carecían de capacidad de maniobra. Pero había algo más grave. El coronel escribió: «La Guardia Nacional no estaba ni encuadrada ni instruida. Sólo existía en el papel... La movilización y el agrupamiento de las fuerzas se efectuaron con una lentitud y un desorden difíciles de imaginar. Trenes enteros de víveres y municiones fueron consignados en Metz sin el personal necesario para descargarlos. Las estaciones y los convoyes se encontraban a tal punto abarrotados de bultos y de vagones que la circulación se hizo imposible. Los transportes de tropas tuvieron que suspenderse y 200.000 reservistas se vieron inmovilizados en sus cuarteles. Al mismo tiempo, las fuerzas enviadas a la frontera sin el material necesario se quejaban de carecer de todo. El efecto fue desastroso.» Tal era la terrible realidad bajo las brillantes paradas parisenses y los desfiles ante la Corte.

Cuando Napoleón llegó a Metz para instalar su cuartel general se encontró a los jefes militares divididos por rivalidades personales. La desorganización era tan completa que semanas después de la declaración de la guerra no se conocía con exactitud dónde se encontraban acampadas algunas divisiones. Cuando el Emperador dio a los generales la orden de avanzar, su respuesta fue que resultaba imposible: Las unidades no tenían completos sus contingentes, el equipo era insuficiente, no se habían instalado almacenes y las tropas dependían de las fortalezas, que estaban mal abastecidas.

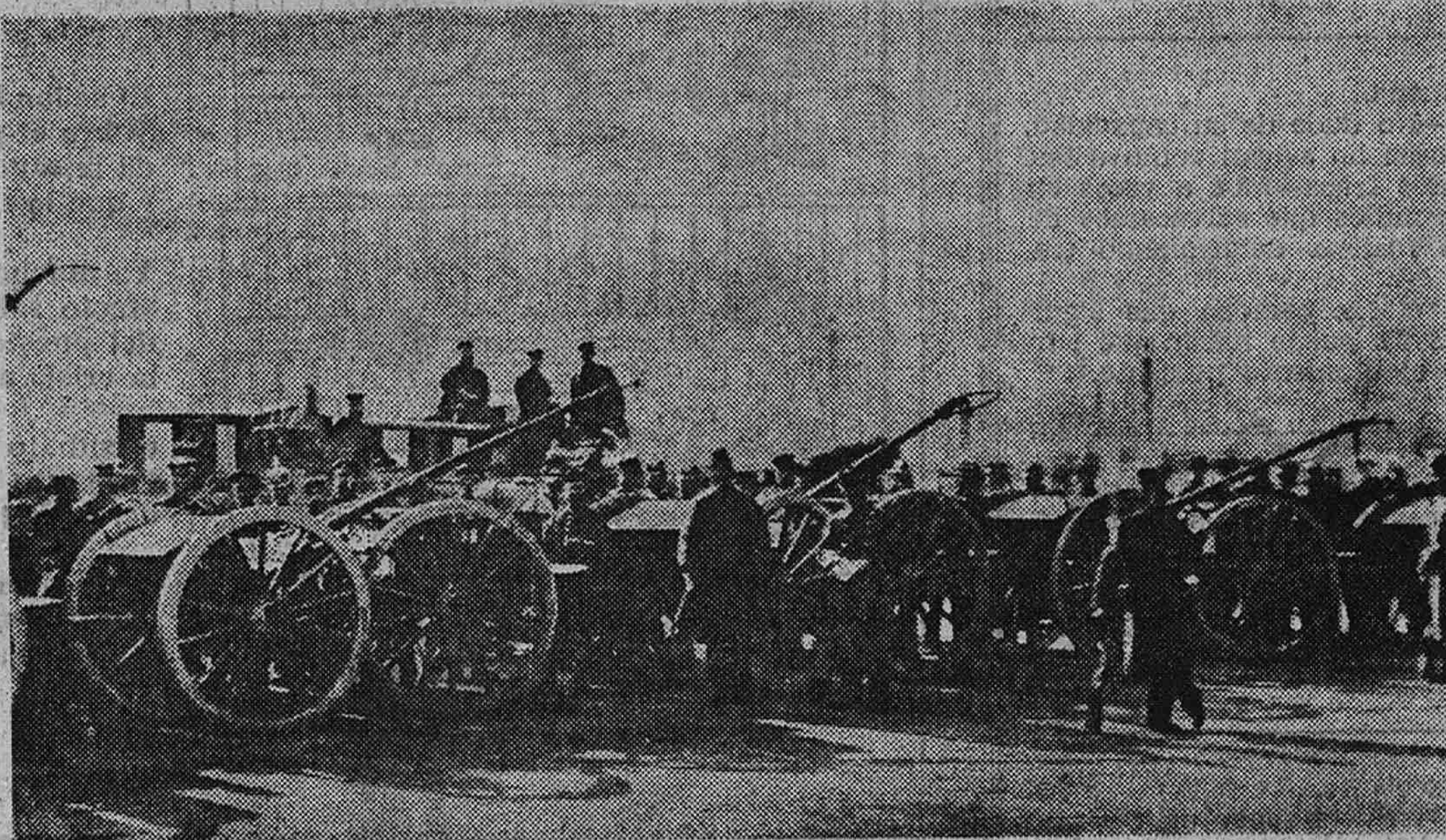
Y en estas condiciones se pretendían operaciones audaces: fijar a los prusianos en el Norte por medio de desembarcos, mientras en el Sur las tropas francesas cruzarían el Rhin, más abajo de Estrasburgo, con el objetivo de impedir que las tropas alemanas destinadas a defender la Selva Negra se unieran con las del Norte. Se veían ya a los coraceros y zúavos de Mac Mahon haciendo la guerra en territorio alemán.

El Ejército alemán aparece, en cambio, con un instrumento de terrible precisión, duro como un martillo y elástico como un resorte de acero, organizado en cuerpos autónomos pero articulados, que se desplazaban rápidamente sobre el mapa de Francia. Mientras los superficialistas diplomáticos y estrategas de París especulaban con la

TODO EMPEZO EN 1870

# LA GUERRA QUE TODOS QUERIAN

OBJETIVO: PARIS ★ ALSACIA, PERDIDA EN 48 HORAS ★ EL IMPERIO, AMENAZADO



El principal objetivo para el general Moltke, en su marcha sobre París, está el ejército francés. Tropas prusianas viajan en los arrabales de la ciudad del Sena.

posibilidad de ver marchar a los bávaros al lado de los soldados de Napoleón III, los generales Moltke y Roon habían establecido el esquema de una cooperación futura entre los jefes militares del Norte y del Sur, en virtud de la cual los Gobiernos de Baviera, Wurtemberg, Baden y Hesse pondrían sus tropas a las órdenes de Guillermo de Prusia.

En el momento de estallar las hostilidades, la masa militar germana se encontraba organizada en tres cuerpos. El primero, a las órdenes del general Steinmetz, con 60.000 hombres, estaba en Westphalia, formando el ala derecha; el segundo, mandado por el príncipe Federico Carlos e integrado por 140.000 soldados, componía el bloque central, que debía concentrarse en Homburg y Neuen Kirch, y el tercero, acudido por el príncipe heredero de Prusia, formaba el ala izquierda, con 130.000 hombres, concentrados en Landau y Rastadt. Delante de Maguncia, de cara al Rhin y al Maine, se concentraron 60.000 soldados de reserva. En total, 384.000 hombres.

Los planes del Estado Mayor fijaron París como meta. «La dirección de nuestra marcha será París, puesto que seguramente en nuestro camino encontraremos el principal objetivo: el Ejército francés», señaló Moltke.

Destruir el Ejército enemigo con ataques constantes y asegurándose en cada ocasión la superioridad numérica, tales eran los medios. El creador del Gran Estado Mayor —que entonces tenía setenta y ocho años— estaba seguro de los hombres que había formado en su escuela. Mientras entre los mariscales y generales franceses abundaban los políticos que se reservaban para el futuro, en los mandos alemanes se encuentran los apellidos que por sí solos representan la gran tradición militar: Alvensleben, que libró las grandes batallas del valle del Mosela, Stulpnagel, artífice de la victoria de los bosques de Saint Arnould, en que sus brandenburgeres tomaron al asalto Flavigny, Manstein, Goeben...

#### LLEGO LA HORA

Los primeros disparos de esta guerra resonaron en Volklingen, Saargemund y Saarbrücken; en los bosques sombríos del río Saar, por iniciativa de los franceses. El Imperio necesitaba apremiantemente y a toda costa una victoria inicial que se exigía en París, y el 2 de agosto se inició una operación de tanteo: tres divisiones marcharon sobre Saarbrücken, donde los alemanes tenían solamente tres batallones, cuatro escuadrones y una batería. Ante la superioridad numérica, los alemanes se retiraron, pero los franceses no se atrevieron a cruzar el Saar.

Pusieron así en marcha la relojería del ataque alemán, en un infierno de artillería y caballería. El 4 de agosto se dio la orden de cruzar la frontera, y el general Steinmetz marchó sobre Saarbrücken con todas sus tropas. Fue la primera batalla, Weissenburg, en un paisaje estival de bosques verdes y sol ardiente, en la que las tropas del general Douy tuvieron que retroceder. Entre los extensos prados, los viñedos y las plantaciones de lúpulo del río Sauer se libró dos días después un segundo combate, Worth, que costó a los alemanes diez mil hombres y bajas más elevadas aún a los franceses. En el duro choque se percibieron los primeros síntomas de disgregación del Ejército francés, que se desbandó al final del combate. Pero algo peor sucedía en París.

El 6 de agosto, la capital registró un espectáculo asombroso. A lo largo de los «boulevares» surgieron muchedumbres cantando la «Marsellesa» y agitando banderas. Desde lo alto de los autobuses cantantes famosos hacían vibrar con el himno de la revolución el entusiasmo callejero. Fue el delirio, pero también fue una alucinación, como escribió Edmond de Goncourt, testigo presencial, en su diario. El rumor de una gran victoria francesa, en que se habían hecho 25.000 prisioneros se extendió por todo París. Se trataba de un rumor surgido interesadamente de la Bolsa, y falso. Ese mismo día, las tropas francesas habían sido derrotadas en Frosschviller y Forbach. Alsacia estaba perdida, las puertas de Lorena quedaban abiertas, las divisiones de Frossard y MacMahon se retiraban deshechas y la amenaza se cernía sobre París. Cuando se supo la dramática realidad, la ciudad quedó silenciosa por el estupor. Una derrota era imposible después de las promesas de triunfos imperiales fulgurantes. Después surgieron otra vez los gritos en los «boulevares». Pero esta vez se gritaba «Viva la República!» Gambetta, Arago, Jules Frave habían movillado a las masas y trataban de derribar al Régimen. La jugada política se unía a la jugada de Bolsa. El pueblo pagaba.

Napoleón III había cometido otro error: dejar como regente a la emperatriz Eugenia, demasiado débil —y demasiado impopular— para aquel puesto, y que, pese a sus divergencias con Ollivier, a sus roces con el príncipe Luis Napoleón y a sentirse rebasada por las circunstancias, quería dirigirlo todo y se mezclaba hasta en la política exterior.

Se arrancaron banderas, se asaltaron tiendas, el prefecto de Policía, Pietri, temía lo peor. Ollivier obtuvo la declaración del «estado de sitio» y el envío de tropas a París para hacer frente a la situación, pero la emperatriz impuso la convocatoria de las Cámaras, a pesar de que el jefe del Gobierno objetaba que eso significaría dar un magnífico resonador a los oradores de la revolución.

Y eso es lo que sucedió el día 9 cuando las Cámaras se reunieron mientras en la plaza de la Concordia las manifestaciones gritan «¡Abajo Ollivier!» Era el mismo Ollivier, que, al liberalizar a la Remen, había abierto las puertas a la revolución y después a la República. Está condenado. Por los elementos duros del sistema imperial que proponen reemplazarle por el general Cousin-Montauban, conde de Pelikao, y por la Cámara, que le derriba en el primer día de sesiones.

El viejo vencedor de Pekín logra detener por un momento la marea revolucionaria que sube. El domingo 14 de agosto, una manifestación «blanquista» fue sofocada, al precio de muertos y heridos. Pero surge otra nube amenazadora: la crisis económica se abala sobre el país, a la par que se suceden las derrotas militares.

#### EL EMPERADOR ERRANTE

Se proyecta reorganizar el Ejército de MacMahon bajo los muros de París, adonde se pide al emperador que regrese. Se modificó el proyecto. Napoleón no podía regresar porque su presencia aceleraría el estallido. MacMahon no debía aumentar la sensación de derrota, presentándose en los arrabales de la capital, sino que debía avanzar hacia el norte para unirse a Bazaine. Este plan fue el definitivo. Las desordenadas unidades francesas de Alsacia marcharon hacia el Mosa, llevando en su marcha al emperador, enfermo, y al príncipe heredero, melancólico.

En Francia, la situación se agravó día a día. La emperatriz fracasó en su propósito de atraerse a Thiers, el hombre adversario de la guerra, que podía ayudarla con un poco de su popularidad. Pero Thiers se niega. Es el hombre de la derrota. Quiere el abandono del territorio francés, manteniendo sólo París como último bastión, para proclamar allí la República. Para llevar las cosas hasta el absurdo, cuando se crea el Comité de Defensa de las Fortificaciones de París se da entrada en él a Thiers, que, con sus discursos, aumentó la confusión de los planes de defensa.

J. L. GOMEZ TELLO

Próximo artículo: LA DERROTA, LA COMMUNE, EL IMPERIO.

## LA GUERRA DE LOS SEIS MESES

Ayuntamiento de Madrid